



**Guía de servicio de Performer®
Edición 2004**

Derechos de autor

©2004 A-dec Inc. Todos los derechos reservados.

2601 Crestview Drive, Newberg, OR 97132, Estados Unidos de América
Impreso en Estados Unidos de América..

A-dec Inc. no hace ninguna garantía en relación con el contenido de este documento, incluso pero no limitándose a las garantías implícitas e idoneidad para un propósito determinado. A-dec Inc. no será responsable por ningún error que aquí se incluya o cualquier daño resultante o de otro tipo relacionado con el equipamiento, rendimiento o uso de este material. La información de este documento está sujeta a cambio sin aviso. Si tiene algún problema con este documento, repórtelo por escrito. A-dec Inc. no garantiza que este documento no contenga errores.










Todos los demás productos o servicios que no son A-dec y que se mencionan en este documento son cubiertos por las marcas comerciales, marcas de servicio o nombres de productos designados por las empresas que promueven estos productos.

Marcas comerciales

El logotipo de A-dec, Cascade, Cascade Master Series, Century Plus, Continental, Decade, Performer, Preference, Preference Collection y Radius son marcas comerciales registradas en la oficina de Patentes y Marcas comerciales de los Estados Unidos.

A-dec, A-dec 500, ICX y Preference ICC también son marcas comerciales de A-dec Inc.

Información de la agencia

Identificación			
	Aprobado por Underwriters Laboratories Inc.® con respecto a descargas eléctricas, incendios y peligros mecánicos sólo en cumplimiento con UL 2601-1. Aprobado con respecto a descargas eléctricas, incendios, peligros mecánicos y otros peligros específicos sólo en cumplimiento con CAN/CSA C22.2, No. 601.1		Cumple con las directrices europeas (consulte el comunicado de declaración)
			Tierra de protección (conexión)
	UL incluidos en estándares de seguridad de Estados Unidos (UL 544) y Canadá (CAN/CSA C22.2, No. 125)		Tierra funcional (conexión)
			Atención, consulte los documentos que se incluyen
	Clasificado por Underwriters Laboratories Inc. con respecto a descargas eléctricas, incendios y peligros mecánicos sólo en cumplimiento con UL 2601-1. Clasificado con respecto a descargas eléctricas, incendios, peligros mecánicos y otros peligros específicos sólo en cumplimiento con CAN/CSA C22.2, No. 601.1		Parte aplicada tipo B
			Equipo Clase II

Clasificación del equipo (EN 60601-1)

Tipos de protección contra descarga:

Equipo Clase I
(sillones dentales, luces dentales y suministro de energía)

Equipo Clase II
(sillón, sistema de entrega montados en la pared y carro)

Grado de protección contra descarga:

Parte aplicada tipo B
(Sólo sistemas de entrega)

Grado de protección contra ingreso de agua

Equipo ordinario
(Todos los productos)

Modo de funcionamiento:

Funcionamiento continuo
(Todos los modelos excepto los sillones dentales)

Funcionamiento continuo con carga intermitente
(Sillones dentales - ciclo de trabajo 5%)

Ambiental

Para almacenamiento: Todo el equipo
(excepto muebles dentales)

Temperatura: -40°C a 70°C
-40.00°C a 70.00°C

Humedad relativa: 95% máximo

Para el funcionamiento:

Temperatura: 10°C a 40°C
50°F a 104°F

Humedad relativa: 95% máximo

Compatibilidad electromagnética

Se han realizado pruebas en este equipo y se ha comprobado que cumple con las limitantes para dispositivos médicos en EN60601-1-2. Estas limitantes están diseñadas para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación médica normal. Comuníquese con Servicio al cliente de A-dec, si tiene alguna pregunta.

Gases inflamables

No es adecuado su uso en presencia de una mezcla anestésica inflamable con aire, oxígeno u óxido nitroso, donde dichos gases se pueden acumular en concentración (espacios cerrados).

Garantía

A-dec garantiza todos los productos incluidos en este anexo contra defectos en material o mano de obra un año después del momento de entrega. El único compromiso de A-dec bajo la garantía es proporcionar partes para reparación o, según su discreción, proporcionar el producto de reemplazo (excepto mano de obra). El comprador no tendrá otra opción. Se excluyen todos los daños especiales, incidentales y consecuentes.

Se debe proporcionar a A-dec un aviso por escrito sobre el incumplimiento de la garantía dentro del período de garantía. La garantía no cubre el daño que resulte de instalación o mantenimiento incorrecto, accidente o mal uso. La garantía no cubre el daño que resulte del uso de químicos y procesos de limpieza, desinfección o esterilización. La garantía tampoco cubre las bombillas. No seguir las instrucciones que se proporcionan en la Guía del propietario de A-dec (instrucciones sobre funcionamiento y mantenimiento) puede anular la garantía.

A-dec garantiza los cilindros de los sillones dentales, tanto de elevación como de inclinación, por diez años a partir de la fecha de la compra del sillón o del cilindro. Esta garantía es retroactiva a los cilindros de los sillones A-dec que ya se encuentran en el campo. La garantía cubre los cilindros de sillones que A-dec considere que presentan irregularidades relacionadas con la fabricación. Los cilindros del taburete están cubiertos bajo la garantía de un año de A-dec.

No se hacen otras garantías relacionadas con comerciabilidad o cualquier otro aspecto.

Devolución de mercadería

Los distribuidores de Estados Unidos y Canadá que deseen devolver mercadería sobrante (no abierta) a A-dec para consideración de crédito deben incluir una copia del número de factura original. Debe incluir un formulario de autorización de devolución de un Gerente de localidad de A-dec con equipo con número de serie o piezas de mano de A-dec/W&H. Se evaluará una cuota de reabastecimiento de 15%.

La mercadería que no se puede devolver para crédito incluye las partes ensambladas a la unidad dental, el sillón dental, la luz o el gabinete; partes obsoletas y partes especiales. Los muebles dentales Preference Collection no se pueden devolver para crédito.

En caso de un artículo de garantía por defectos debe devolver una copia de la factura de reemplazo, el número de serie de la unidad bajo el cual se reemplazó y una descripción de los síntomas del defecto junto con la parte a: A-dec Inc. 2601 Crestview Drive, Newberg, Oregon 97132, Estados Unidos de América.

Contenido

Información generaliii

Derechos de autoriii

Marcas registradasiii

Información de la agenciaiv

Garantíav

Devolución de mercaderíav

Acerca de esta Guía de servicio1

Bienvenido1

Fuentes de información3

Paquete de servicio3

Obtención de soporte4

Comunicación con Servicio al cliente4

Fuentes adicionales de información6

Herramientas y tubería7

Herramientas7

Identificación de la tubería A-dec10

Tubería11

Etiquetas de número de modelo/serie15

Localización de las etiquetas de número de modelo/serie15

Performer I16

Estructura superior de Performer16

Estructura de la base de Performer I17

Electrónica de Performer I18

Diagrama de flujo de Performer I19

Diagrama de flujo eléctrico de Performer I20

Solución de problemas de Performer I21

Performer II22

Estructura superior de Performer II22

Estructura de la base de Performer II23

Electrónica de Performer II24

Diagrama de flujo de Performer II25

Diagrama de flujo eléctrico de Performer II26

Solución de problemas de Performer II27

Performer III28

Estructura superior de Performer III28

Estructura inferior de Performer III29

Electrónica de Performer III30

Diagrama de flujo de Performer III31

Performer III (diodos fotoemisores)32

Diagrama de flujo eléctrico de Performer III32

Ajustes de Performer III33

Ajuste del distribuidor hidráulico33

Trabajo con solenoides34

Desinstalación de un solenoide34

Reemplazo de un solenoide35

Solución de problemas del sistema hidráulico de Performer III36

Solución de problemas de Performer Sistema hidráulico del sillón36

Diodos fotoemisores de Performer III37

Performer III (sin diodos fotoemisores)37

Contenido

<p>Diodos fotoemisores de Performer III38</p> <p>Diagnósticos de diodos fotoemisores de Performer III40</p> <p>Uso de los diagnósticos de diodos fotoemisores para Tablero de circuitos41</p> <p>Tablero del circuito impreso (PCB)43</p> <p>Pruebas y programación del Tablero de circuitos43</p> <p>Tablero del circuito impreso (PCB)44</p> <p>Pruebas y programación del Tablero de circuitos (continuación)44</p> <p>Solución de problemas de Performer III . .45</p> <p> </p> <p>Nuevas funciones de Performer III48</p> <p>Identificación de las nuevas funciones de PCB de Performer III48</p> <p> </p> <p>Reposacabezas del sillón Performer50</p> <p>Reposacabezas con articulación individual (descontinuado)50</p> <p>Reposacabezas del sillón Performer51</p>	<p>Reposacabezas con doble articulación51</p> <p>Soporte de instrumentos del reposacabezas (para reposacabezas de una sola articulación)52</p> <p>Kit de soporte de instrumentos del reposacabezas (para reposacabezas con doble articulación)53</p> <p>Ajustes del reposacabezas del sillón Performer54</p> <p>Uso del reposacabezas54</p> <p> </p> <p>Sistema hidráulica de Performer55</p> <p>Distribuidor hidráulico55</p> <p>Diagrama de flujo hidráulico56</p> <p> </p> <p>Potenciómetros57</p> <p>Ajustes del potenciómetro59</p> <p>Posicionamiento automático61</p> <p>Programación de Performer63</p> <p>Función 3 de programación63</p> <p>Después de 200063</p> <p> </p> <p>Caja de conexiones64</p> <p>Caja de conexiones64</p>	<p>Caja de conexiones con separador automático de humedad67</p> <p>Conmutador principal de encendido/apagado con válvula, 3 vías . . .71</p> <p>Válvula de regulador/filtro de aire72</p> <p>Válvula de regulador de aire73</p> <p>Válvula de interrupción de agua, operación neumática74</p> <p>Válvula de interrupción de aire, operación neumática75</p> <p>Separador automático de humedad76</p> <p>Separador manual de humedad77</p> <p>Suministros de energía78</p> <p>Suministro de energía de 80 vatios78</p> <p>Conector de 4 clavijas blanco78</p> <p>Conector de 4 clavijas rojo78</p> <p>Conector de 6 clavijas blanco78</p> <p> </p> <p>Controles de pie79</p> <p>Control de pie III79</p> <p> </p> <p>Válvulas de control de pie80</p> <p>Control de pie II81</p> <p>Control de pie III82</p>
---	--	---

Contenido

<p>Solución de problemas de los controles de pie83</p> <p>Controles de pieza de mano87</p> <p>Ensamble del bloque de control con tubería87</p> <p>Válvula de descarga de agua para el enjuague de piezas de mano, 2 vías Temporal87</p> <p>Jeringa esterilizable en autoclave88</p> <p>Solución de problemas de los controles de pieza manual89</p> <p>Ensamble de tubería de pieza de mano ..91</p> <p>Terminal de jeringa, 2 fiadores, sin desconexión rápida92</p> <p>Solución de problemas de jeringas93</p> <p>Cómo trabajar con el ensamble de la válvula de soporte94</p> <p>Megatoscopio95</p> <p>Soporte de bandeja96</p> <p>Activación de la válvula del sujetador ...97</p> <p>Ajustes de controles de la pieza de mano98</p> <p>Ajuste de la bandeja de accesorios Altura del soporte98</p>	<p>Ajuste de la bandeja de accesorios Tensión del brazo del soporte98</p> <p>Luces dentales99</p> <p>Diagrama eléctrico de luces dentales99</p> <p>Ensamble de luz dental100</p> <p>Ajustes de luz dental101</p> <p>Ajuste de la tensión vertical de la luz principal101</p> <p>Ajuste de la tensión horizontal de la luz principal101</p> <p>Enfoque de la luz101</p> <p>Ajuste del brazo flexible102</p> <p>Ajuste del recorrido del brazo flexible (límite hacia arriba)102</p> <p>Ajuste del recorrido del brazo flexible (límite hacia abajo)102</p> <p>Solución de problemas de luces dentales103</p> <p>Instrumentación de la escupidera y del asistente104</p> <p>Escupidera para vacío central104</p>	<p>Escupidera (aspirador operatorio único)104</p> <p>Escupidera con eyector de saliva con aire105</p> <p>Escupidera con eyector de saliva con agua105</p> <p>Escupidera con eyector de saliva con aire Generador de vacío de aire y AVS106</p> <p>Ensamble de la escupidera Performer ...107</p> <p>Distribuidor de enjuague de la piletta de la escupidera y llenado de vaso108</p> <p>Generador de vacío de aire109</p> <p>Sistema autónomo de agua111</p> <p>Solución de problemas de la instrumentación de la escupidera y del asistente112</p> <p>Solución de problemas del generador de vacío de aire112</p> <p>Eyectores de saliva y HVE114</p> <p>Eyector de saliva con aire114</p> <p>Eyectores de saliva y HVE115</p> <p>Eyector de saliva con agua115</p> <p>Eyector de saliva esterilizable en autoclave116</p>
---	--	---

Eyector de saliva no esterilizable en autoclave	117	Solución de problemas de los eyectores de saliva con agua	131
Eyector de saliva no esterilizable en autoclave	118	Solución de problemas de escupideras . . .	132
Eyector de saliva no esterilizable en autoclave	119		
Colector de sólidos HVE único	120		
Colector de sólidos HVE doble	121		
Colector de sólidos HVE Cascade de 15mm	122		
HVE esterilizable en autoclave con soporte de boquilla largo	123		
HVE esterilizable en autoclave	124		
Esterilizable en autoclave con HVE de 15mm	125		
HVE no esterilizable en autoclave, fácil de limpiar con soporte largo de boquilla	126		
HVE fácil de limpiar para válvula de 15 mm (no esterilizable en autoclave)	127		
Ajustes de la instrumentación de la escupidera y del asistente . . .	128		
Solución de problemas de la instrumentación de la escupidera y del asistente	129		

Acerca de esta Guía de servicio

Bienvenido

Bienvenido a la edición de 2004 de la Guía de servicio de Performer. Esta guía proporciona una fuente fácil de utilizar sobre la información técnica para dar servicio y mantenimiento a los productos Performer.

Audiencia objetivo

Esta guía está proyectada para técnicos en servicio tanto recién capacitados como expertos que son responsables de la instalación y mantenimiento de los productos A-dec. Asumimos que está familiarizado con el funcionamiento del equipo dental, sabe cómo seguir los diagramas de flujo y ha realizado mantenimiento básico a equipo médico y dental.

Contenido de la guía

Esta guía de servicio contiene

- información sobre número de partes de las partes a las que puede dar servicio
 - diagramas de flujo sobre el enrutamiento de la tubería y el cableado
 - ilustraciones de partes explosadas que muestran la secuencia del ensamble
 - instrucciones paso a paso para solución de problemas comunes y
 - ajustes, así como información sobre el mantenimiento de los productos.
-

Convenciones

En todo este documento aparecen varios incisos e instrucciones. Las convenciones de formato están diseñadas para facilitar la búsqueda rápida y la comprensión de la información.

- Las referencias a secciones aparecen en cursiva, por ejemplo *Identificación de HVE*
- Los nombres de los documentos aparecen en cursiva, por ejemplo *Catálogo de partes de servicio originales de A-dec*
- La información adicional importante sobre los temas que se abarcan aparece como notas, por ejemplo,

NOTA: Voltaje bajo del receptáculo doble...

Fuentes de información

Paquete de servicio

De igual manera que la línea de productos de A-dec ha crecido, ha crecido también el soporte técnico para los productos de A-dec. Como resultado, las guías de servicio de A-dec han crecido para formar un paquete de información de servicio. Al proporcionar volúmenes separados orientados a determinados productos, la información técnica es más fácil de encontrar. Para facilitar encontrar la guía correcta de servicio cuando trabaja, cada volumen de guía de servicio identifica claramente qué información de servicio contiene.

Otra información para referencia

Existe una amplia variedad de otros documentos relacionados en el juego de documentos de A-dec. Estos documentos abarcan un amplio rango de información de referencia.

Catálogo de servicio de partes originales de A-dec

El *Catálogo de servicio de partes originales de A-dec* (P/N 85.5000.00) proporciona información de número de partes y de pedidos para las partes a las que puede dar servicio de A-dec. Este catálogo desglosa las partes para productos actuales y productos que ya no se fabrican, pero que aún se utilizan. Consulte este catálogo para obtener detalles adicionales sobre partes resaltadas en esta guía.

Paquete Técnico de Preference Collection

El *Paquete Técnico de Preference Collection* (P/N 86.0142.00) contiene información que se relaciona específicamente con los muebles dentales Preference Collection. Su contenido pretende ayudarle a especificar la tubería, servicios, colocación y requerimientos de construcción e instalación para unidades Preference Collection.

Tech Talk

El boletín *Tech Talk* proporciona información relacionada con los productos A-dec incluso cambios en la documentación, cambios en los productos, mejoras a los productos, ediciones y resoluciones.

Comunicación con el Servicio al cliente

Si tiene una pregunta a la que no encontró respuesta en este documento, comuníquese con el número de servicio al cliente de su localidad. La información de contacto para cada región de servicio al cliente es la siguiente:

Estados Unidos y Canadá

El servicio al cliente para Estados Unidos y Canadá está disponible de 5 A.M. a 5 P.M. horario normal del Pacífico (PST) para responder cualquier pregunta que tenga sobre el equipo A-dec. Las horas hábiles pico son entre 8 A.M. y 2 P.M. PST.

2601 Crestview Drive, Newberg, Oregon 97132, Estados Unidos de América

Teléfono: 1.800.547.1883

Fax: 1.503.538.0276

Internacional

2601 Crestview Drive, Newberg, Oregon 97132, Estados Unidos de América

Teléfono: 1.800.547.1883

Fax: 1.503.538.0276

A-dec Dental U.K., Ltd.

Austin House

11 Liberty Way

Nuneaton, Warwickshire, Inglaterra CV11 6RZ

Teléfono: 0800 ADEC UK (2332-85) dentro del Reino Unido

44 24 7635 0901 fuera del Reino Unido

FAX: 44 24 7634 5106

A-dec Australia

41-43 Bowden Street

Alexandria, NSW 2015, Australia

Teléfono: 61 (0)2 9699 4600

FAX: 61 (0)2 9699 4700

Sitio Web de recursos de socios www.a-dec.biz, sitio Web general www.a-dec.au www.a-dec.biz

Contacto por medio de la Web

Sitio web de recursos de socio/OrderNet: www.a-dec.biz

Sitio web público: www.a-dec.com

Fuentes adicionales de información

Partes con fallas ilustradas de A-dec

Las *partes con fallas ilustradas de A-dec* (IPB) contiene vistas ilustradas, ampliadas de ensambles con números de partes y descripciones de piezas relacionadas.

Documentación electrónica

Puede ver o descargar versiones electrónicas (archivos PDF) de nuestra documentación (instrucciones de instalación, guías de servicio, información técnica) en la Sección *Recursos de los socios* del sitio web de A-dec. Revise esta ubicación para obtener detalles actualizados sobre productos e información técnica.

OrderNet

OrderNet es un sencillo y conveniente sistema de pedidos en línea que se encuentra disponible las 24 horas del día. OrderNet se puede utilizar para hacer pedidos rápidos de partes de servicio o para configurar productos y preparar propuestas. Los acuses de recibo de los pedidos se envían por correo tan pronto como realiza el pedido.





Herramientas y tubería

Herramientas


Las herramientas y partes correctas

Esta sección proporciona información sobre los tipos de herramientas y partes necesarias para dar servicio al equipo A-dec. Aunque otros proveedores pueden ofrecer partes de reemplazo para el equipo A-dec, es posible que estas partes no le brinden la función y confiabilidad que usted y sus clientes esperan. Le recomendamos que utilice únicamente partes de servicio A-dec cuando reemplace las partes del equipo A-dec. Esto le asegura el mejor rendimiento posible.





Identificación de herramientas La tabla describe las herramientas, sus funciones y número de parte.

Utilice esta herramienta . . .	cuando . . .		Número de parte
Manómetro de aire de funcionamiento	Ajusta la presión de aire de funcionamiento de pieza de mano, 0 a 60 psi. No se ajusta al acoplador Borden de 3 agujeros		50.0271.00
Kit de herramientas de instalación de fibra óptica para instalar o ajustar el voltaje doble	Instala o ajusta una fuente luminosa intraoral de voltaje doble		90.0383.00
Hemostato	Resuelve problemas o repara una unidad para detener el flujo de aire/agua a través de la tubería		009.008.00
Juego de llaves hexagonales	Da servicio o instala equipo A-dec (se incluye caja plástica)		009.018.00

Herramientas y tubería

Utilice esta herramienta . . .	cuando . . .		Número de parte
Loctite	Instala afianzadores roscados para evitar que se afloje		060.001.00 (Rojo 271) 060.002.00 (Azul 242)
Herramientas de junta tórica	Proporciona reparaciones rápidas de campo, estas herramientas se ajustan a los cuatro tamaños de junta tórica más pequeños que se utilizan en el equipo A-dec		009.013.00
Calibrador de montaje de panel	Revisa las válvulas de presión de aire/agua		026.118.00
Lubricante de silicón (Grasa a base de silicón de alta calidad, paquete de 6)	Lubrica piezas móviles internas como juntas tóricas, válvulas de evacuador oral y bujes		98.0072.00
Herramienta acopladora	Asegura los acoples de tubería de 1/4" y abrazaderas de 1/8"		98.0072.00
Herramienta de anillo de retención	Instala y retira anillos de retención internos y externos, se ajusta a todos los anillos de retención que se utilizan en el equipo A-dec		009.007.00

Herramientas y tubería

Utilice esta herramienta . . .	cuando . . .		Número de parte
Separador de tubería	Instala tubería de piezas de mano utilizadas para separar los conductos de agua y aire comprimido		009.035.00
Acoplador umbilical	Conecta tubería o cableado adicional en los ensambles umbilicales existentes (acoplador de 12' con agujeros de rosca en ambos extremos)		009.015.00
Jeringa de prueba de válvulas	Hace pruebas rápidas de válvulas operadas por piloto; utilice para aplicar presión estática de 5 a 75 psi		98.0050.01
Manómetro de aire de funcionamiento	Ajustar la presión de aire de funcionamiento de pieza de mano, 0 a 60 psi. No se ajusta al acoplador Borden de 3 agujeros		50.0271.00

Identificación de la tubería A-dec

Esta sección identifica el tipo de tubería que se utiliza cuando da servicio a los productos A-dec. Permita la longitud adecuada cuando realice la instalación para evitar que la tubería se arrugue o se doble. El uso de las herramientas adecuadas puede mejorar y facilitar la instalación o reemplazo de tubería.

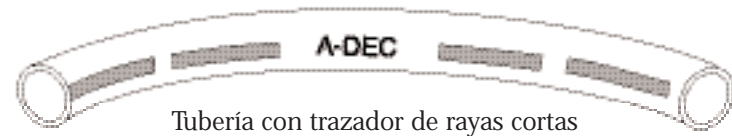
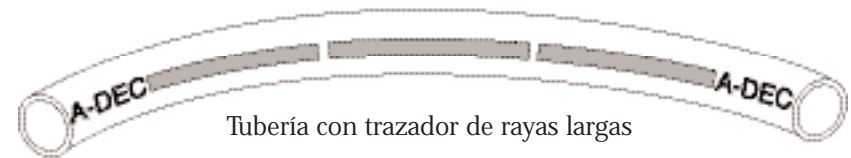
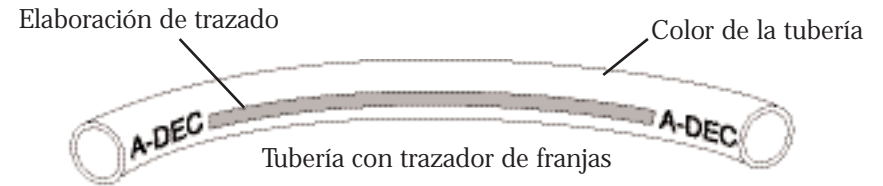
Debe utilizar abrazaderas de unidad o mangas de tubería para asegurar un buen sellado y para evitar que la tubería salga de los fiadores.

Uso de conectores sugeridos

Para tubería de poliuretano de 1/4", utilice fiadores de 1/4" con acopladores de 1/4" Conectores Poly-Flo para la tubería de poliuretano de 3/8", utilice conectores Poly-Flo de 3/8".

Detalles de identificación

Cuando identifica la tubería, el color del cuerpo de la tubería es el "color de la tubería". La línea o el nombre de A-dec impreso en la tubería son las "marcas de trazado". Estos dos detalles identificarán el tipo de tubería que necesita y sus usos.







Detalles de identificación de tubería







Herramientas y tubería

Identificación de funciones de la tubería







Cuando instale o reemplace la tubería, permita la suficiente longitud para evitar que se arrugue o de doble. Debe utilizar abrazaderas de unidad o mangas de tubería para asegurar un buen sellado y para evitar que la tubería salga de los fiadores. La tabla enumera los distintos tipos de tubería y sus funciones.

Función de la tubería	Descripción	Color de la tubería	Número de parte
Aire no regulado	El aire continuo, filtrado, no regulado, 1/8" DE del regulador de aire a conmutador de encendido/apagado		036.013.03
Aire piloto	Aire no regulado filtrado controlado por el conmutador principal de encendido/apagado 1/8" DE		036.009.04
Suministro de aire regulado	Aire continuo, filtrado, regulador , 1/8" DE		036.003.03
Suministro de aire regulado	Aire regulado 3/8" DE		036.103.03





Herramientas y tubería

Función de la tubería	Descripción	Color de la tubería	Número de parte
Suministro de aire regulado	Aire regulado 3/8"		036.031.02
Aire regulado (40 psi)	Aire regulado a 40 psi 1/8" DE		036.044.03
Aire de funcionamiento	Aire de funcionamiento para manómetro 1/8" DE		036.010.03
Aire de funcionamiento	Aire de funcionamiento para control de pie 1/4" DE		036.063.03
Aire de jeringa de aire	Aire para jeringa de aire 1/8" DE		036.014.02
Aire de señal, aire de refrigerante	Aire de señal/aire de refrigerante desde el control de pie, aire de señal para vaso de llenado de la escupidera y accionador de vacío 1/8" DE		036.006.03

Herramientas y tubería

Función de la tubería	Descripción	Color de la tubería	Número de parte
Aire de señal, refrigerante de agua	Aire de señal/refrigerante de agua desde control de pie, aire de señal para enjuague de piletta de escupidera, señal de 1/8" DE		036.018.03
Aire de señal, refrigerante de agua	Aire de señal (transparente) desde relevador de control de pie a conmutador de refrigeración 1/8" DE		024.015.04
Suministro de agua	Suministro de agua de refrigerante, agua de pieza de mano, 1/8" DE		036.004.03
Agua para cavidad bucal	Agua para cavidad bucal 1/8" DE		036.005.03
Suministro de agua	Agua regulada, agua para enjuague de piletta, 1/4" DE		036.053.02
Suministro de agua	Agua no regulada 3/8" DE		036.033.03

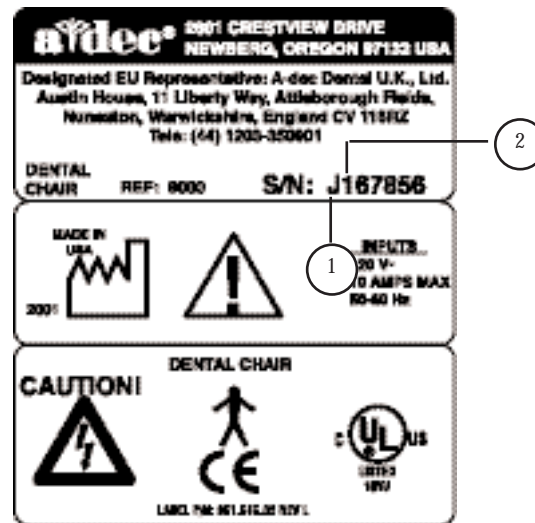
Herramientas y tubería

Función de la tubería	Descripción	Color de la tubería	Número de parte
Agua de retorno	Agua de retorno, calefactor de agua de depósito, tubo de goteo de drenaje por gravedad de las jeringas 1/8" DE		036.011.03
Miscelánea	Línea miscelánea (blanca) para uso con accesorios autorizados A-dec 1/8" DE		036.019.03
Suministro de sistema hidráulico	Suministro de sistema hidráulico de presión baja para sillón (transparente) 3/8" DE		036.035.00
Aire de funcionamiento	Aire de funcionamiento de pieza de mano, (transparente) 1/4" DE		036.66.03

Etiquetas de número de modelo/serie

Localización de las etiquetas de número de modelo/serie

La etiqueta de número de modelo/serie identifica el modelo del sillón y el mes y año en que se fabricó el sillón. La etiqueta se encuentra debajo del soporte del reposabrazos derecho.

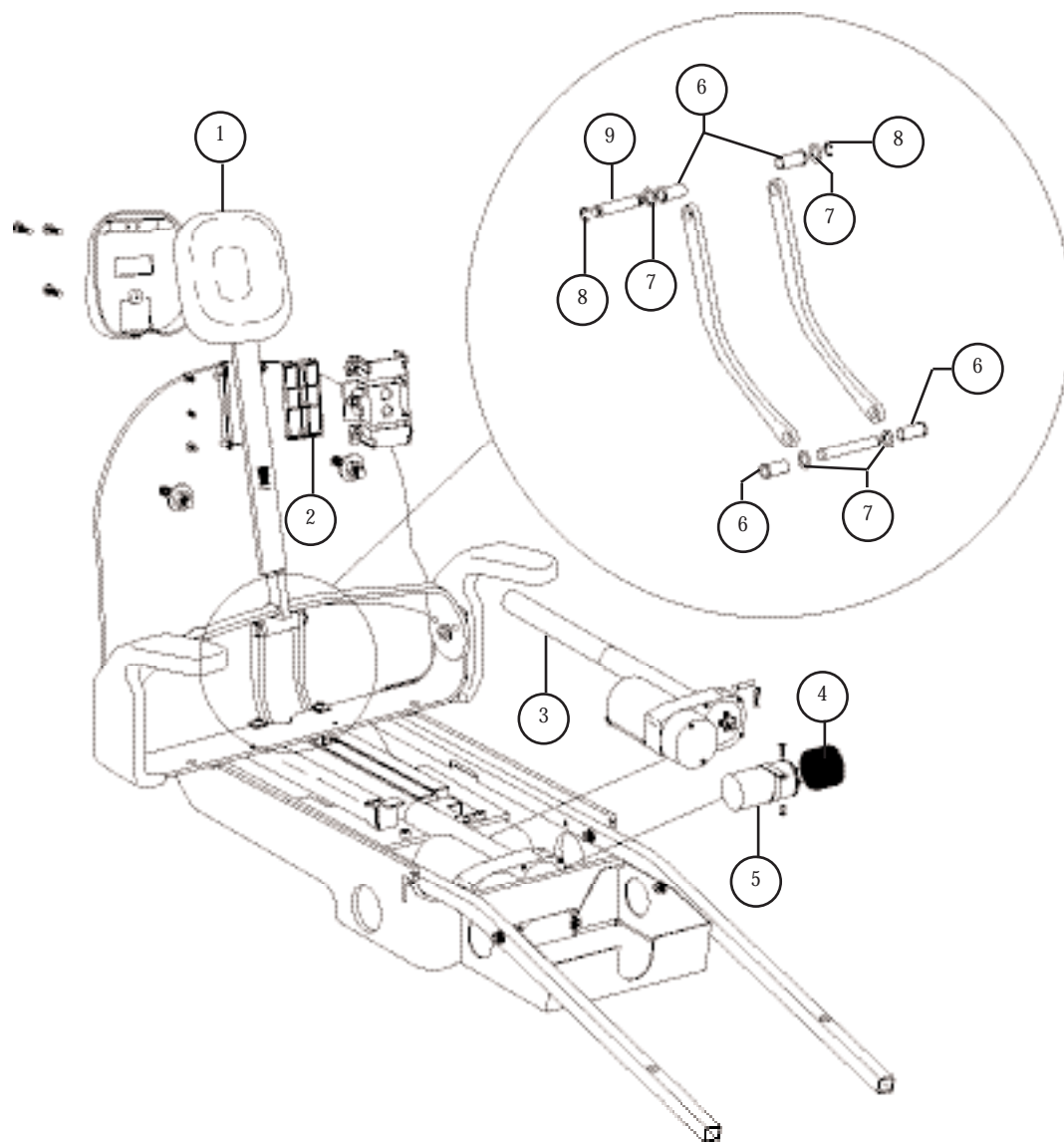


Etiqueta de número de modelo/serie (en la base del brazo)

No. de artículo	Descripción
1	Mes de fabricación: La primera letra del número de serie. Por ejemplo, 'A' = enero, 'B' = febrero y así sucesivamente.
2	Último dígito del año de fabricación.

Estructura superior de Performer I

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	Obsoleto	Reposacabezas con articulación individual
2	61.2116.XX	Reposacabezas con articulación doble
3	61.2409.00	Accionador de inclinación de 115V
4	041.529.00	Cubierta del condensador
5	90.1035.00	Condensador del accionador de inclinación de 115V
	90.1036.00	Condensador del accionador de inclinación de 230V
6	61.2181.00	Cojinete, con borde
7	004.035.00	Arandela, plana, nylatron
8	010.040.01	Anillo en E, retención
9	61.2425.00	Pasador de pivote, mecanismo del respaldo

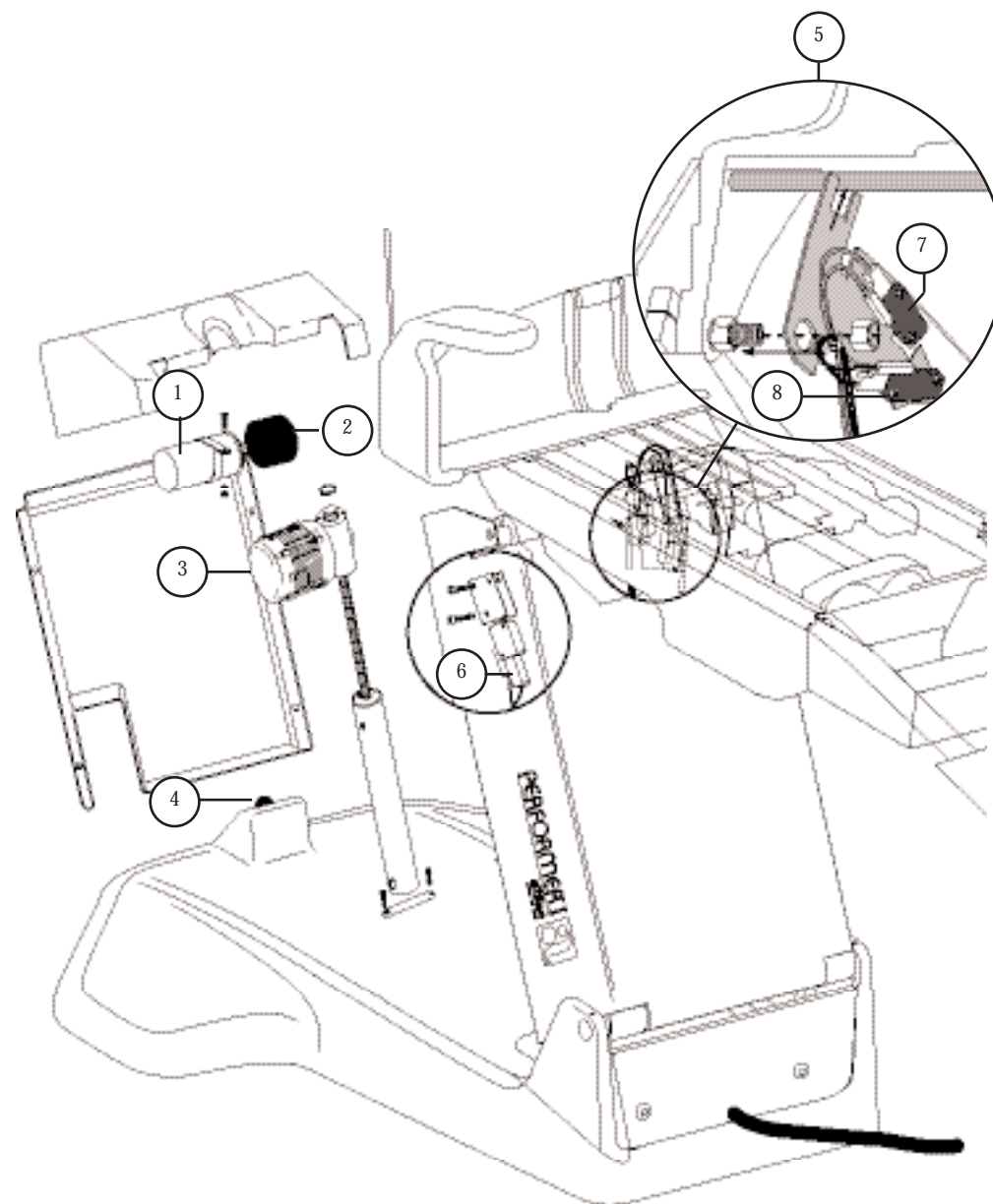


ADVERTENCIA Hay altos voltajes en el motor y en las conexiones del interruptor de seguridad. Desconecte el sillón antes de darle servicio. Si no lo hace puede ocasionar lesiones severas.

Estructura de la base de Performer I

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	041.583.00	Condensador de la base de 240V (después de junio de 1998)
	041.517.00	Condensador de la base de 240V (antes de junio de 1998)
	041.504.00	Condensador de la base 440V
2	041.529.00	Cubierta del condensador 115V
3	61.2469.00	Accionador de la base 115V
	61.2470.00	Accionador de la base 230V
4	61.2483.00	Palanca de mando, control del sillón
5	90.1000.00	Kit del interruptor de seguridad de la base
6	044.183.00	Bajar base, conmutador de interrupción
7	044.184.00	Interruptor de seguridad para subir base (rojo)
8	044.184.00	Interruptor de seguridad para bajar base (negro)

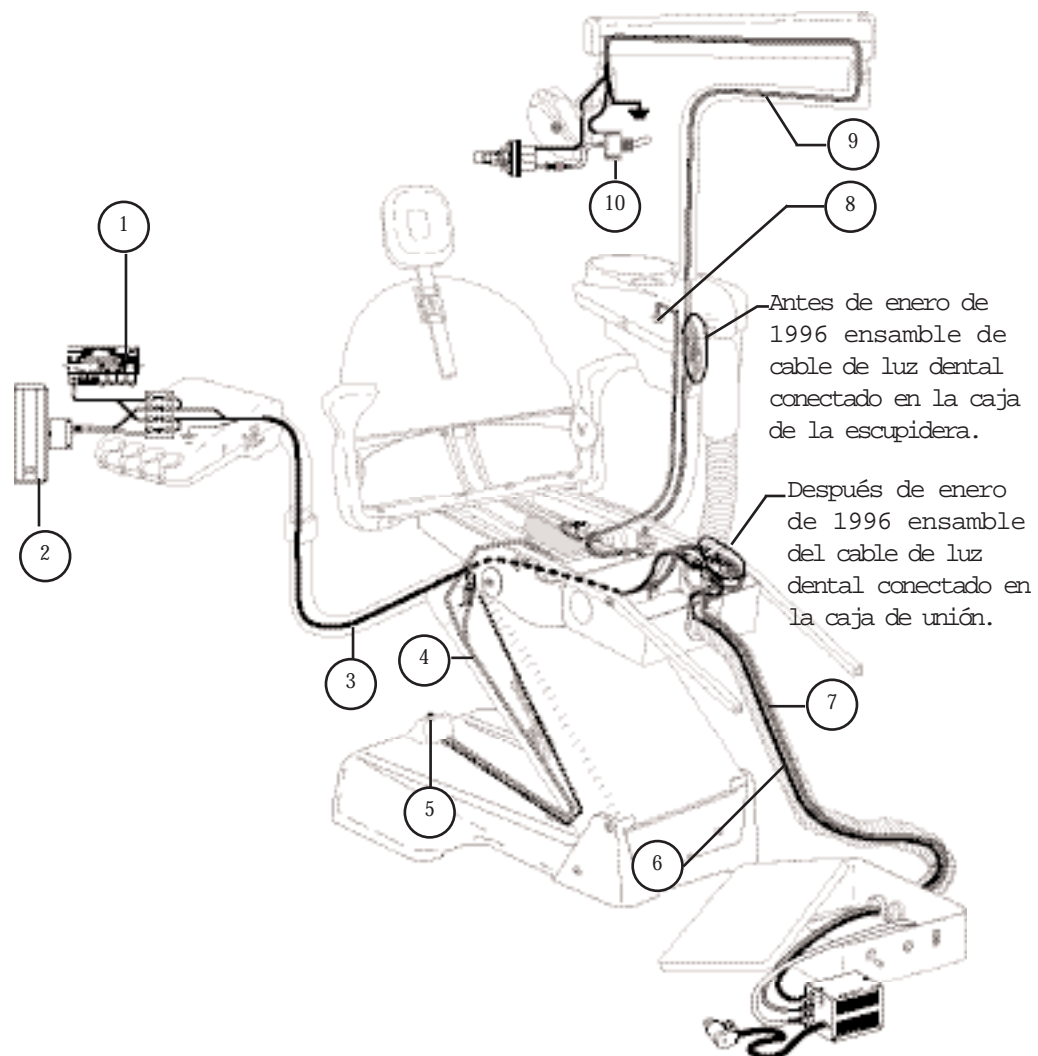
NOTA: Si el ensamble del soporte del interruptor de seguridad no se encuentra en el brazo de elevación superior del sillón, debe reemplazarlo con el kit del interruptor de seguridad de la base, P/N 90.1000.00



Performer I

Electrónica de Performer I

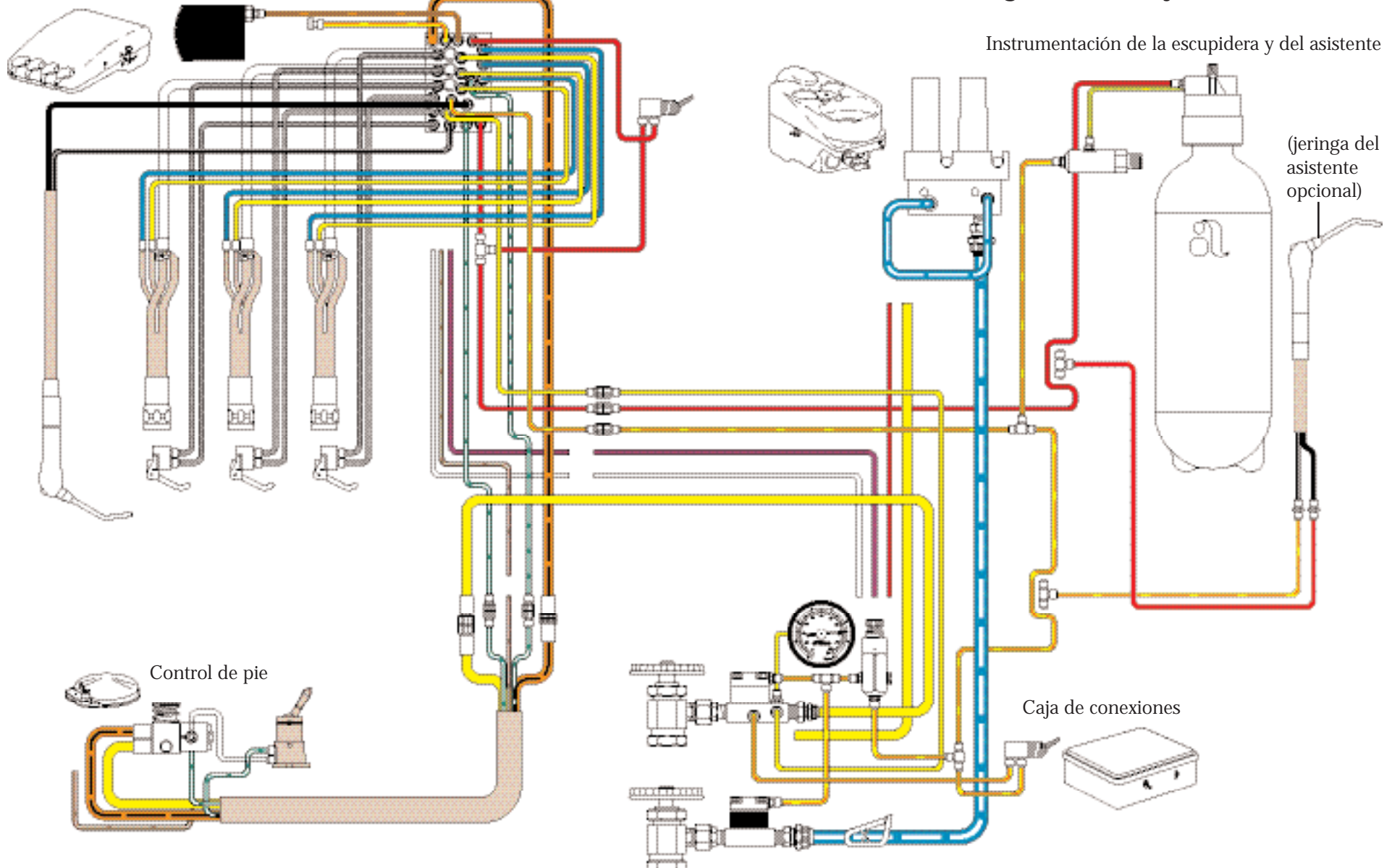
No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	76.1005.00	Kit de fuente luminosa intraoral
2	76.8000.00	Visor de rayos X Bitewing
3	35.1673.00	Ensamble del cable
4	61.2582.00	Ensamble del arnés de cables
5	61.2483.00	Palanca de mando, salida automática
6	35.1567.00	Ensamble del cable
7	28.1244.00	Ensamble del cable, luz dental
8	41.1444.00	Ensamble del cable de tierra (después de abril de 1999)
9	90.1054.00	Ensamble del cable
10	90.1039.00	Ensamble de encendido/apagado



Performer I

Diagrama de flujo de Performer I

Cabeza de control

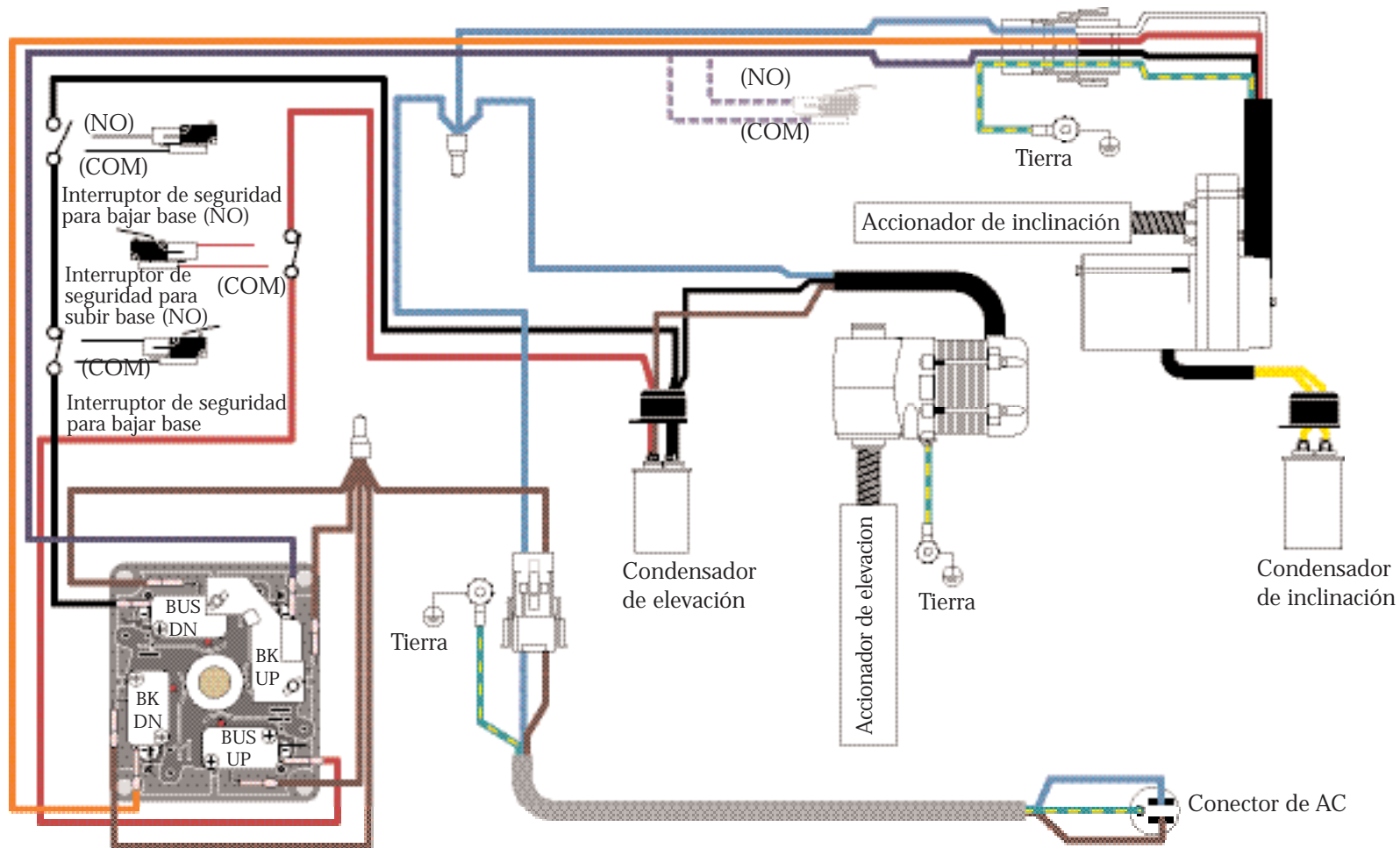


Instrumentación de la escupidera y del asistente

(jeringa del asistente opcional)

Caja de conexiones

Diagrama de flujo eléctrico de Performer I



Palanca de mando (vista desde la parte inferior)

ADVERTENCIA: Hay altos voltajes en el motor y en las conexiones del interruptor de seguridad. Desconecte el sillón antes de darle servicio. Si no lo hace puede ocasionar lesiones severas.

Solución de problemas de Performer I

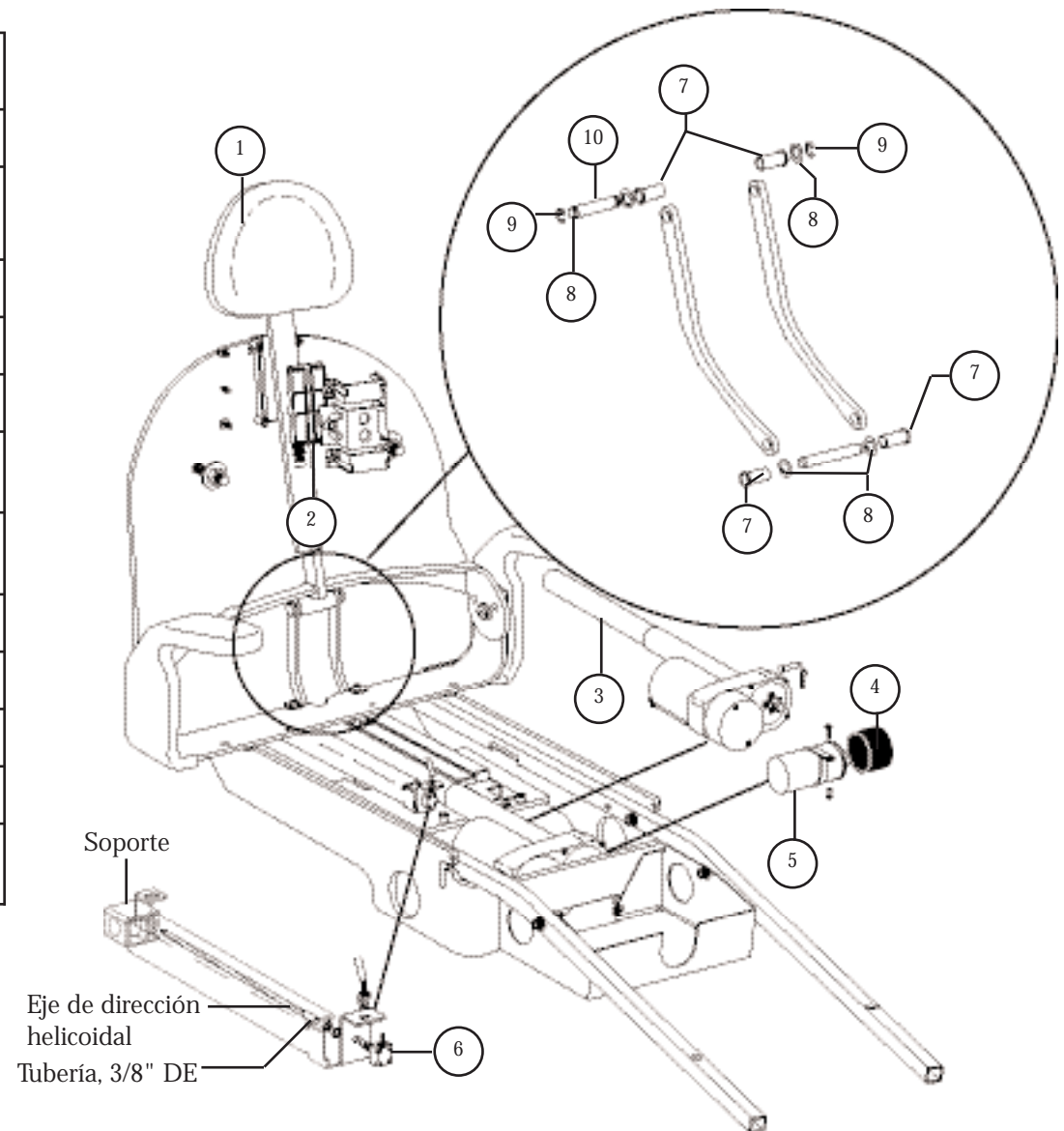
Solución de problemas del sillón Performer I

Las sugerencias e información de solución de problemas se enumera para ayudarle a identificar los problemas del sillón Performer I.

Problema	Acción
El respaldo del sillón no funciona	<ol style="list-style-type: none"><li data-bbox="642 597 1318 626">1. Asegúrese de que la energía del sistema esté encendida.<li data-bbox="642 639 1073 669">2. Revise la energía y las conexiones.<li data-bbox="642 682 1178 711">3. Revise si hay condensadores en mal estado.
La base del sillón no funciona	<ol style="list-style-type: none"><li data-bbox="642 878 1318 907">1. Asegúrese de que la energía del sistema esté encendida.<li data-bbox="642 920 1073 950">2. Revise la energía y las conexiones.<li data-bbox="642 963 1178 992">3. Revise si hay condensadores en mal estado.
Motor ruidoso	<ol style="list-style-type: none"><li data-bbox="642 1159 1016 1188">1. Revise si hay montajes flojos.<li data-bbox="642 1201 1213 1230">2. Ajuste la tuerca del accionamiento del tornillo.<li data-bbox="642 1243 919 1273">3. Reemplace el motor.

Estructura superior de Performer II

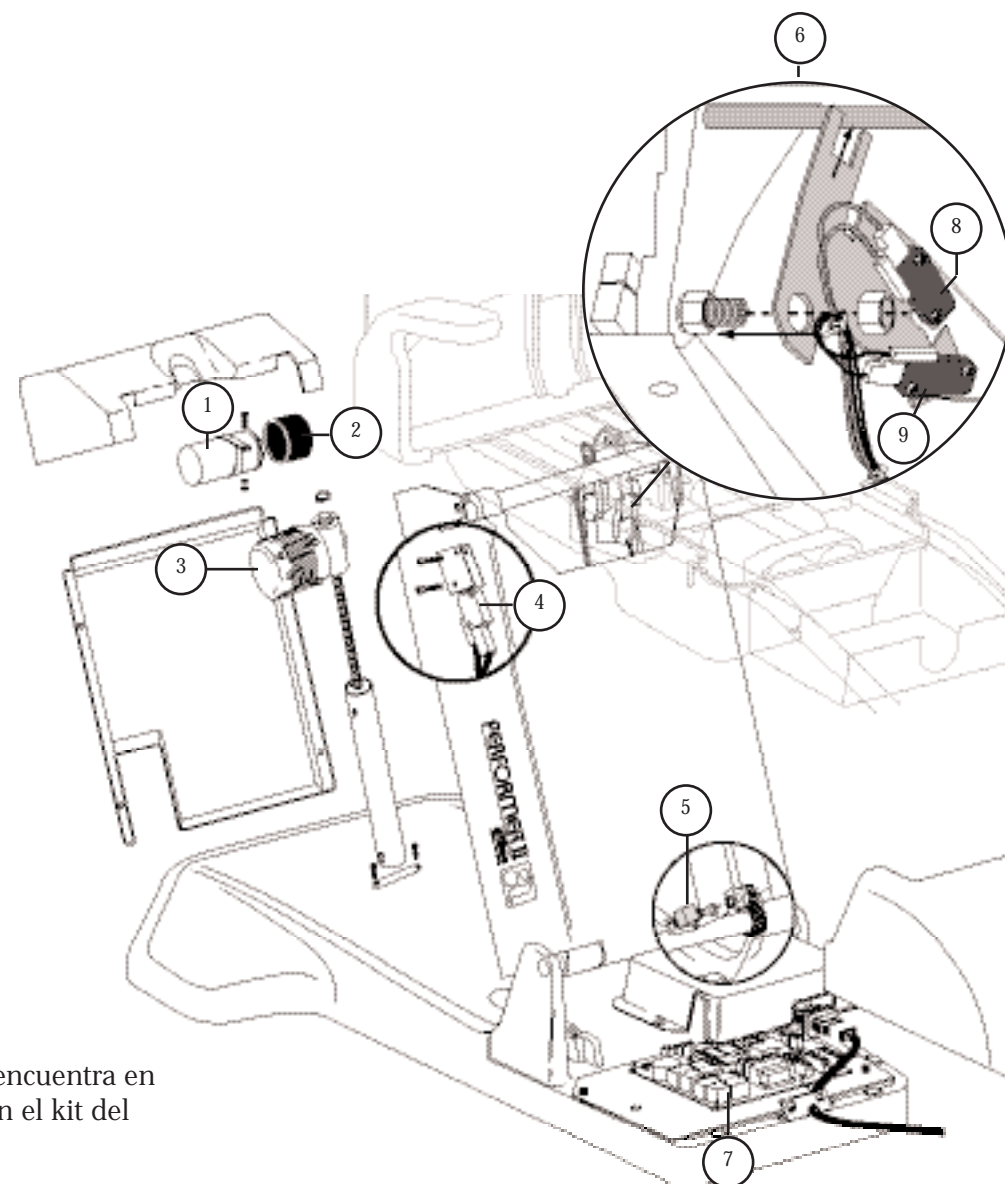
No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	—	Reposacabezas con articulación individual
2	61.1569.00	Almohadilla de desgaste, cuña de deslizamiento moldeada
3	61.2409.00	Accionador de inclinación de 115V
	61.2410.00	Accionador de inclinación de 230V
4	041.529.00	Cubierta del condensador
5	90.1035.00	Condensador del accionador de inclinación de 115V
	90.1036.00	Condensador del accionador de inclinación de 230V
6	041.372.00	Potenciometro, subir respaldo
7	61.2181.00	Cojinete, con borde
8	004.035.00	Arandela, plana, nylatron
9	010.040.01	Anillo en E, retención
10	61.2425.00	Pasador de pivote, mecanismo del respaldo



ADVERTENCIA: Hay altos voltajes en el motor y en las conexiones del interruptor de seguridad. Desconecte el sillón antes de darle servicio. Si no lo hace puede ocasionar lesiones severas.

Estructura de la base de Performer II

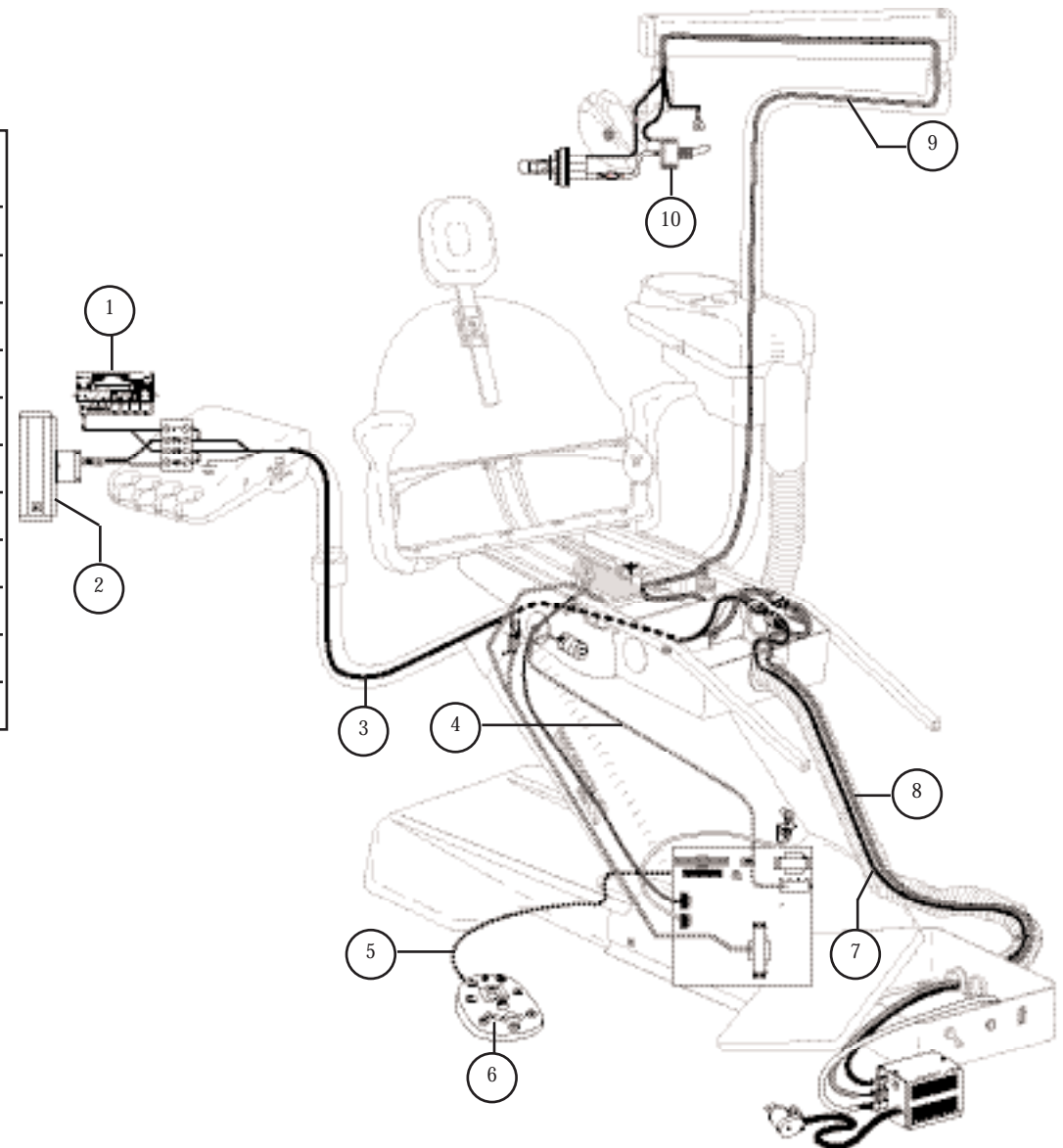
No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	041.583.00	Condensador de la base de 240V (después de junio de 1998)
	041.517.00	Condensador de la base de 240V (antes de junio de 1998)
	041.504.00	Condensador de la base 440V
2	041.529.00	Cubierta del condensador de 115V (después de junio de 1998)
	041.507.00	Cubierta del condensador de 115V (antes de junio de 1998)
3	61.2469.00	Accionador de la base 115V
	61.2470.00	Accionador de la base 230V
4	—	Bajar base, conmutador de interrupción
5	041.372.00	Potenciómetro, subir base
6	90.1000.00	Kit del interruptor de seguridad de la base
7	90.1029.01	220V/240V, PCB, sillón
8	044.184.00	Interruptor de seguridad para subir base (rojo)
9	044.184.00	Interruptor de seguridad para bajar base (negro)



NOTA: Si el ensamble del soporte del interruptor de seguridad no se encuentra en el brazo de elevación superior del sillón, debe reemplazarlo con el kit del interruptor de seguridad, P/N 90.1000.00

Electrónica de Performer II

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	76.1005.00	Kit de fuente luminosa intraoral
2	76.8000.00	Visor de rayos X Bitewing
3	35.1673.00	Ensamble del cable, cabeza de control
3	28.1264.00	Cordón de energía, 115V
4	28.1276.00	Cordón de energía, 230V
5	61.2108.00	Ensamble del cable, conmutador de pedal
6	61.3043.00	Conmutador de pedal
7	35.1567.00	Ensamble del cable, potencia auxiliar
8	28.1244.00	Ensamble del cable, luz dental inferior
9	90.1054.00	Ensamble del cable, luz dental superior
10	90.1039.00	Conmutador de encendido/apagado



NOTA: El sillón Performer II se discontinuó en abril de 1999.

Performer II

Diagrama de flujo de Performer II

NOTA: El sillón Performer II se discontinuó en abril de 1999.

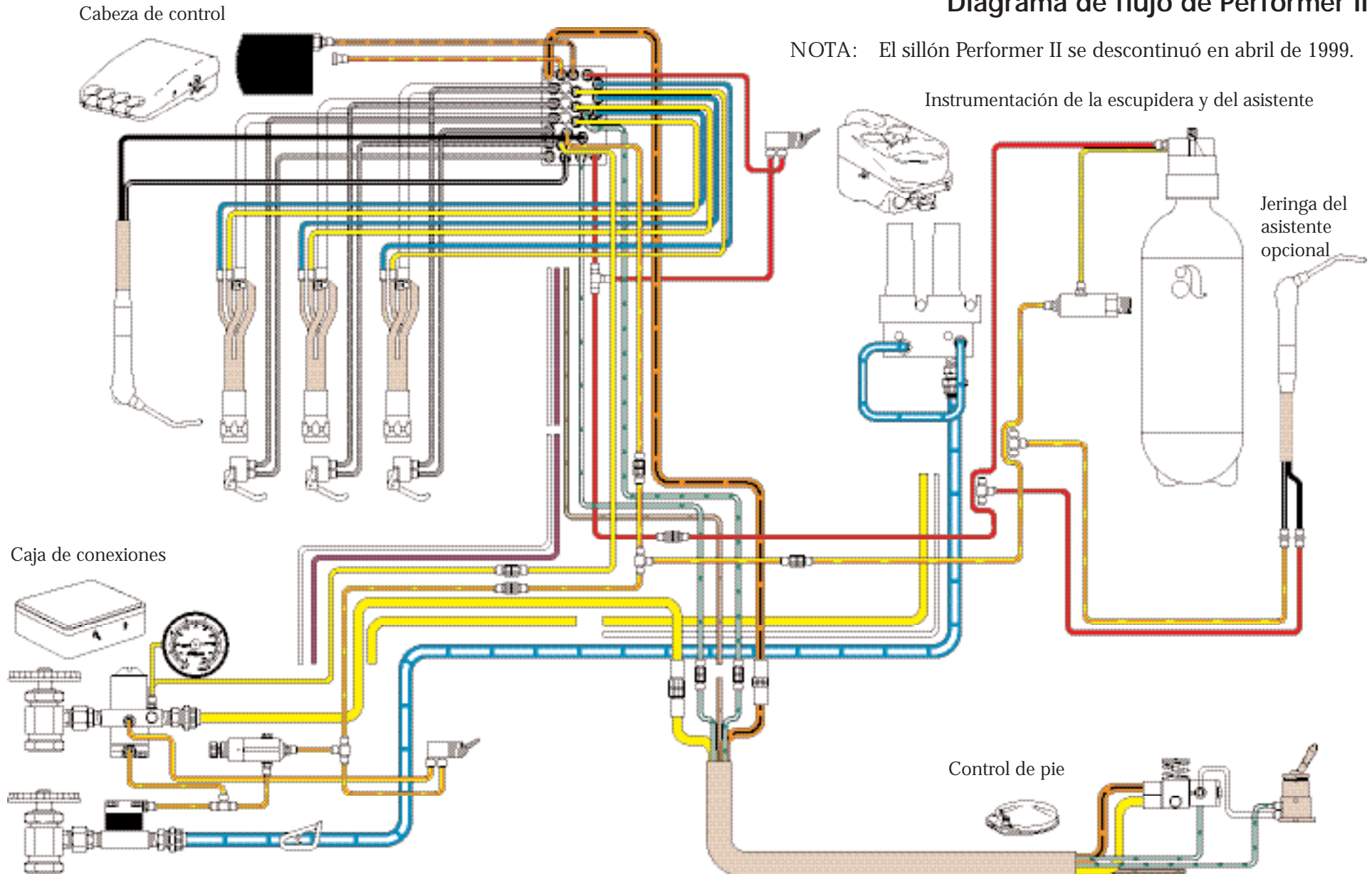
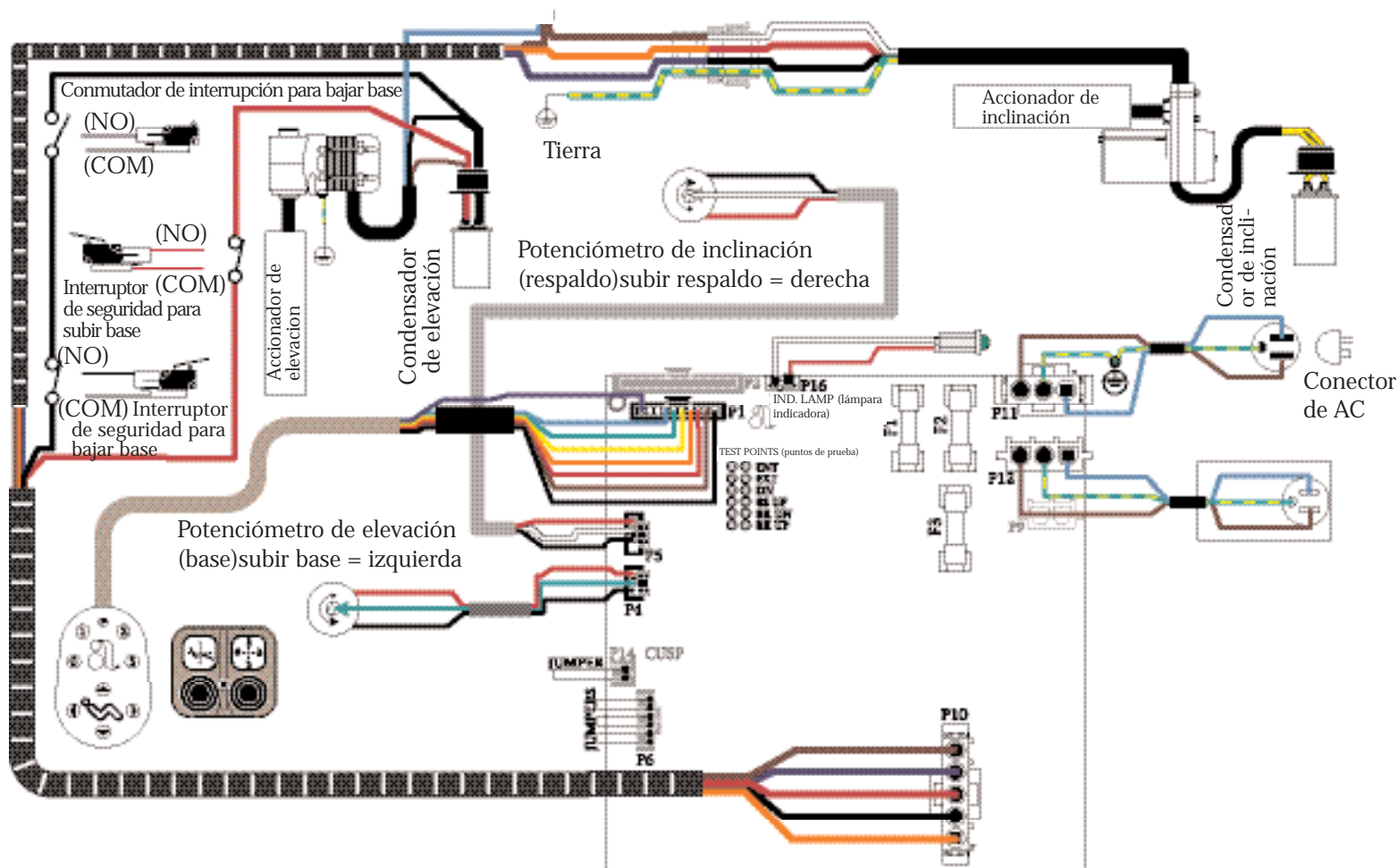


Diagrama de flujo eléctrico de Performer II



ADVERTENCIA: Hay altos voltajes en el motor y en las conexiones del interruptor de seguridad. Desconecte el sillón antes de darle servicio. Si no lo hace puede ocasionar lesiones severas.

Solución de problemas de Performer II

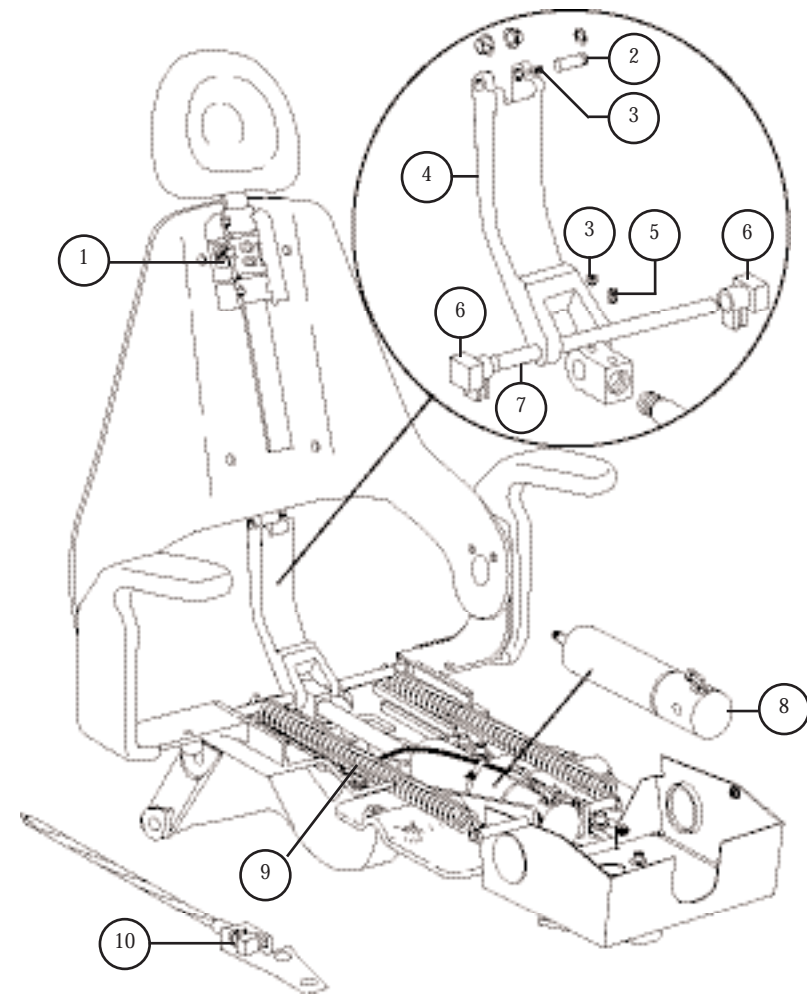
Solución de problemas del sillón Performer II

Las sugerencias e información de solución de problemas se enumera para ayudarle a identificar los problemas del sillón Performer I.

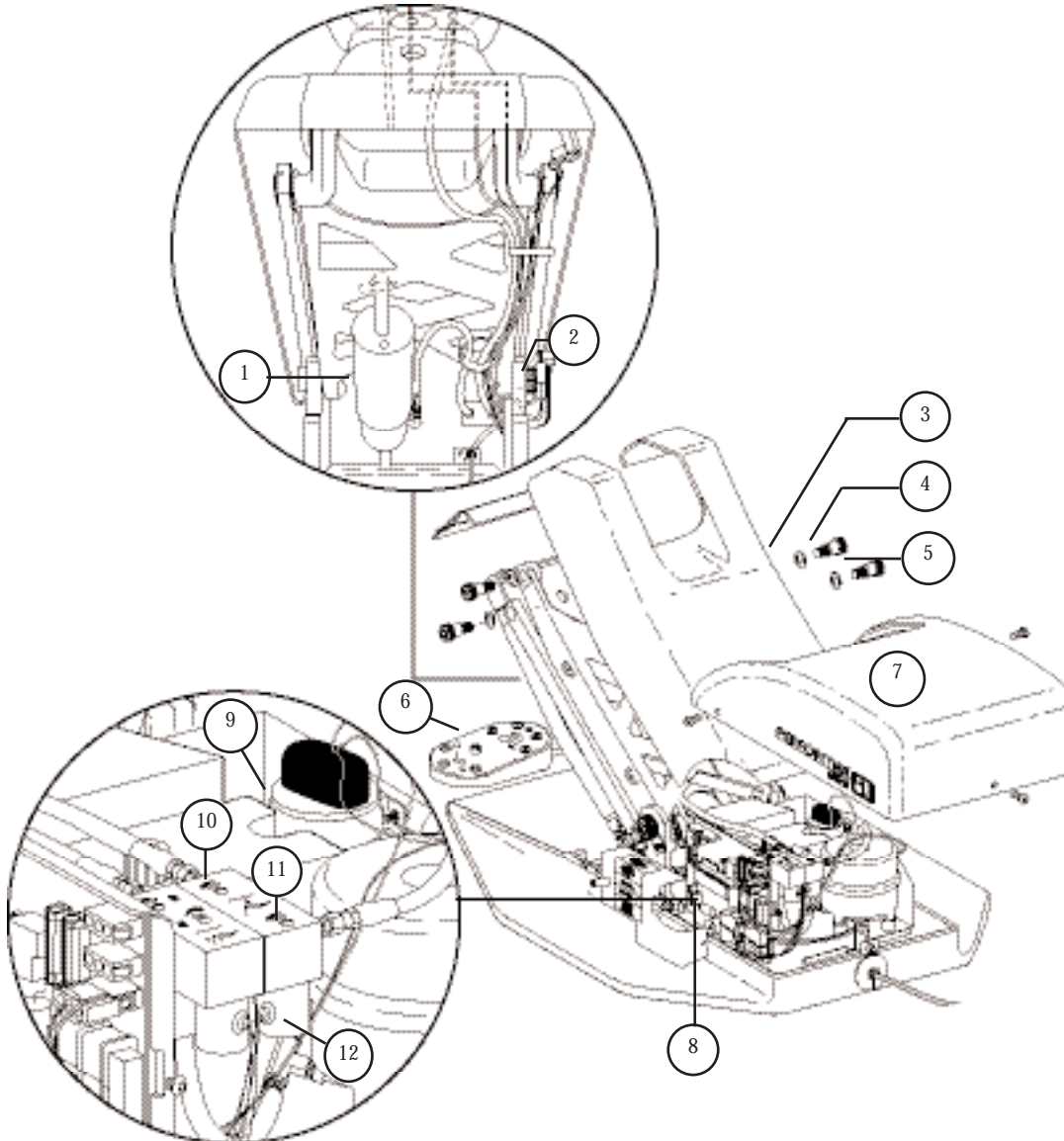
Problema	Acción
Respaldo del sillón	<p>Realice estos pasos.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Revise que la energía eléctrica esté encendida.2. Revise las conexiones de energía eléctrica.3. Revise si hay fusibles en mal estado.4. Ponga a funcionar el sillón desde los puntos de prueba del tablero de circuitos del sillón.5. Revise si hay condensadores en mal estado.
Motor ruidoso	<p>Realice estos pasos.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Revise si hay montajes flojos.2. Ajuste la tuerca del accionamiento del tornillo.3. Reemplace el motor.
Posiciones automáticas erráticas	<ul style="list-style-type: none">• Revise el potenciómetro• Reemplace el tablero de circuitos

Estructura superior de Performer III

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	006.122.01	Tuerca del retenedor
2	61.2740.00	Clavija
3	007.069.00	Tornillo de ajuste
4	61.2741.01	Mecanismo del respaldo
5	007.042.00	Tornillo de ajuste
6	61.2082.00	Portaobjetos
7	61.2693.00	Varilla de inclinación
8	61.2050.01	Cilindro de inclinación
9	013.054.00	Resorte
10	041.372.00	Potenciómetro



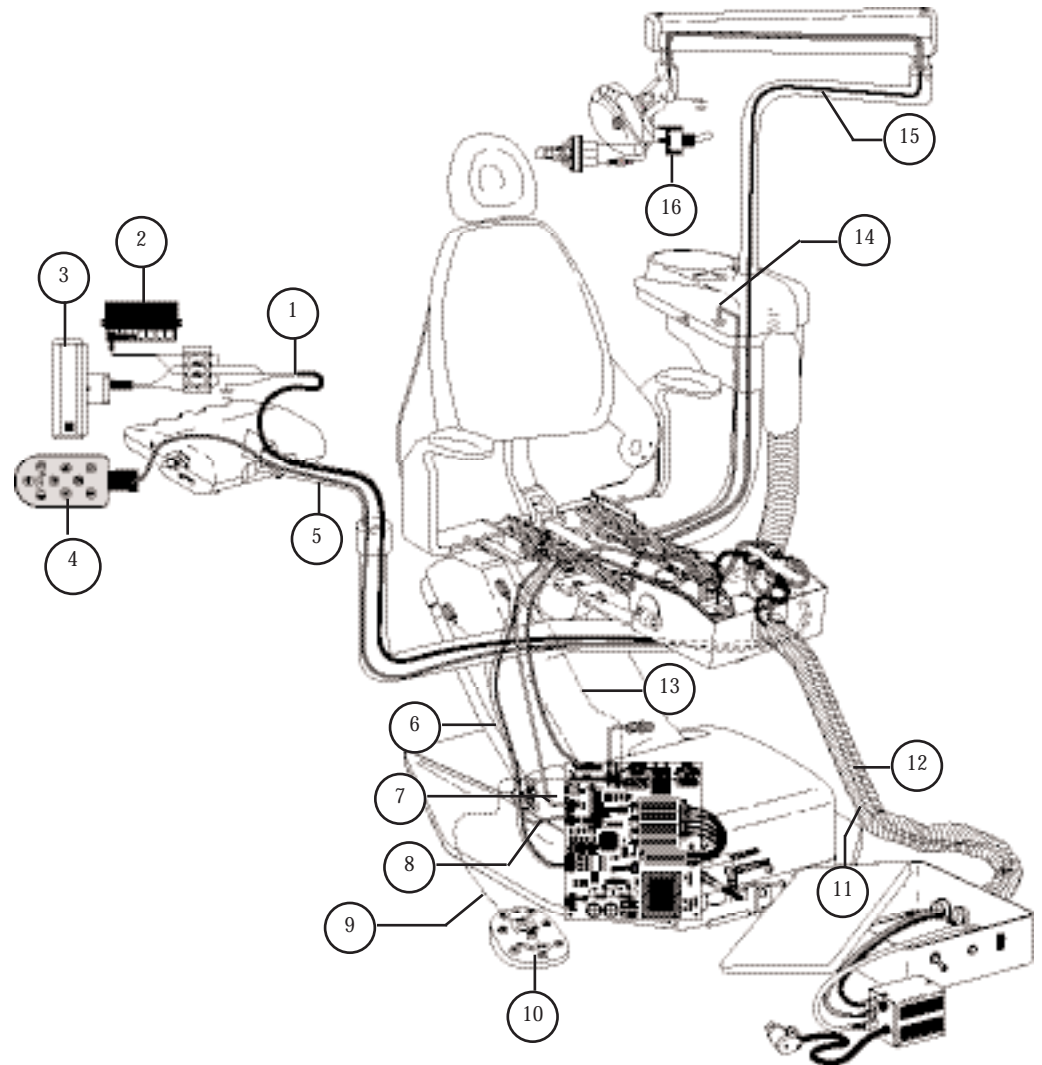
Estructura inferior de Performer III



No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	61.1287.00	Cilindro de elevación
2	044.184.01	Interruptor de seguridad para subir base
3	004.148.00	Arandela plana
4	001.165.00	Tornillo de refuerzo del conector
5	001.164.00	Tornillo de refuerzo del conector
6	61.3043.00	Conmutador de pedal de botón
7	61.2142.00	Cubierta de la bomba
8	90.1029.00	Kit PCB, 120V
	90.1029.01	Kit PCB, 240V
9	90.1032.00	Condensador (después de 1/6/98)
	90.1033.00	Condensador (antes de 1/6/98)
	90.1034.00	Condensador de la base
10	61.0460.00	Tornillo de ajuste de flujo
11	001.002.01	Tornillo de cabeza de soporte
	002.118.02	Tornillo de cabeza de botón
12	61.1335.00	Solenoides, 100V, cables amarillos
	61.1336.00	Solenoides, 120V, cables negros
	61.1337.00	Solenoides, 240V, cables rojos

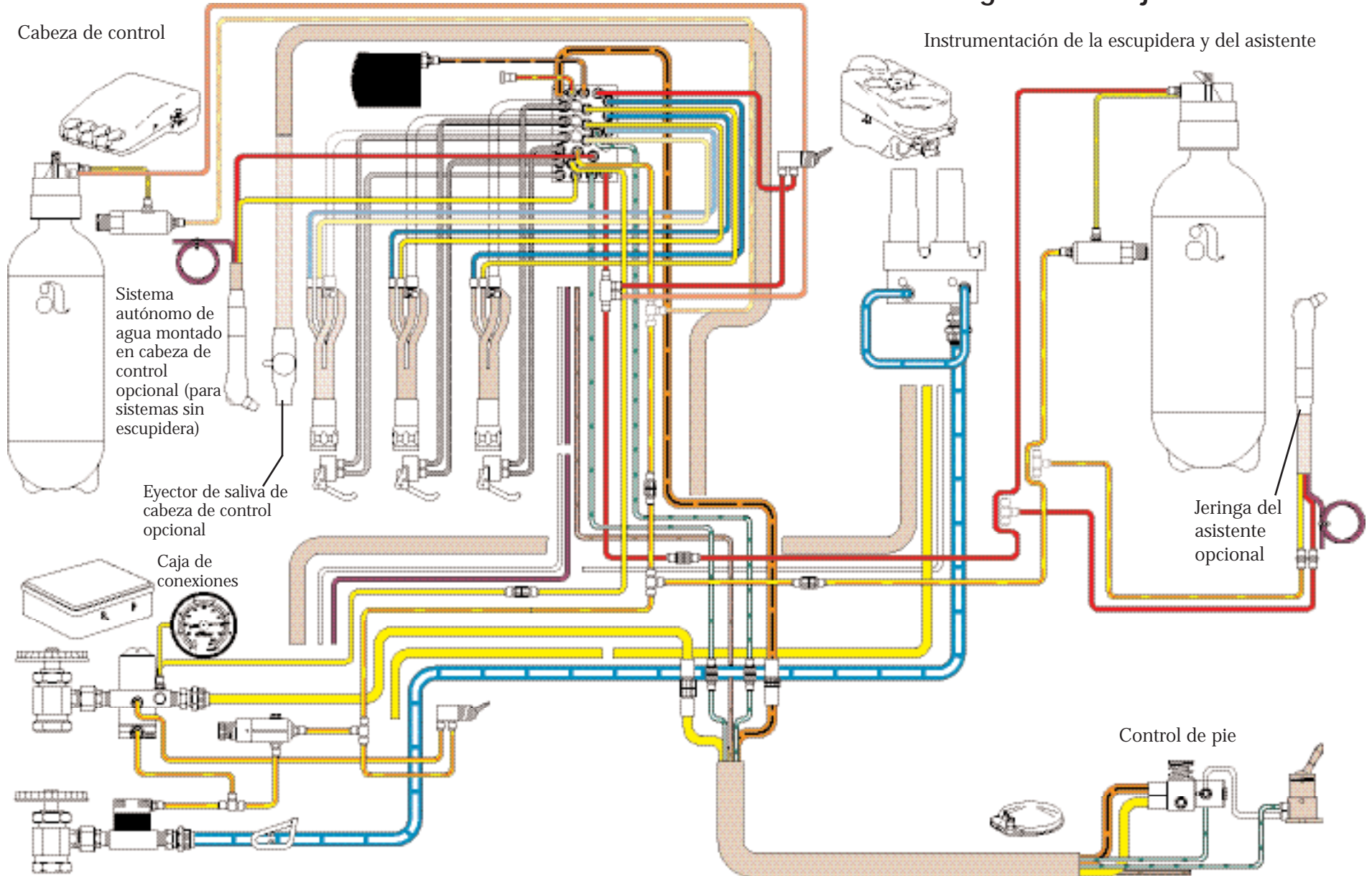
Electrónica de Performer III

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	35.1673.00	Ensamble del cable, cabeza de control
2	76.1005.00	Fuente luminosa intraoral de voltios individual
3	76.8100.00	Visor Bitewing
4	39.1385.00	Panel táctil
5	76.0144.00	Ensamble del cable, panel táctil
6	61.2099.00	Interruptor de seguridad, subir respaldo
7	61.1503.00	Cable de cableado eléctrico del respaldo
8	61.1502.00	Cable de cableado eléctrico de la base
9	61.2108.00	Ensamble del cable, conmutador de pedal
10	61.3043.00	Conmutador de pedal
11	35.1567.00	Ensamble del cable, potencia auxiliar
12	28.1244.00	Ensamble del cable, luz dental inferior
13	28.1264.00	Cordón de energía, 115V
	28.1276.00	Cordón de energía, 230V
14	41.1444.00	Ensamble de cable de tierra
15	90.1054.00	Ensamble del cable, luz dental superior
16	90.1039.00	Conmutador de encendido/apagado, luz dental



Performer III

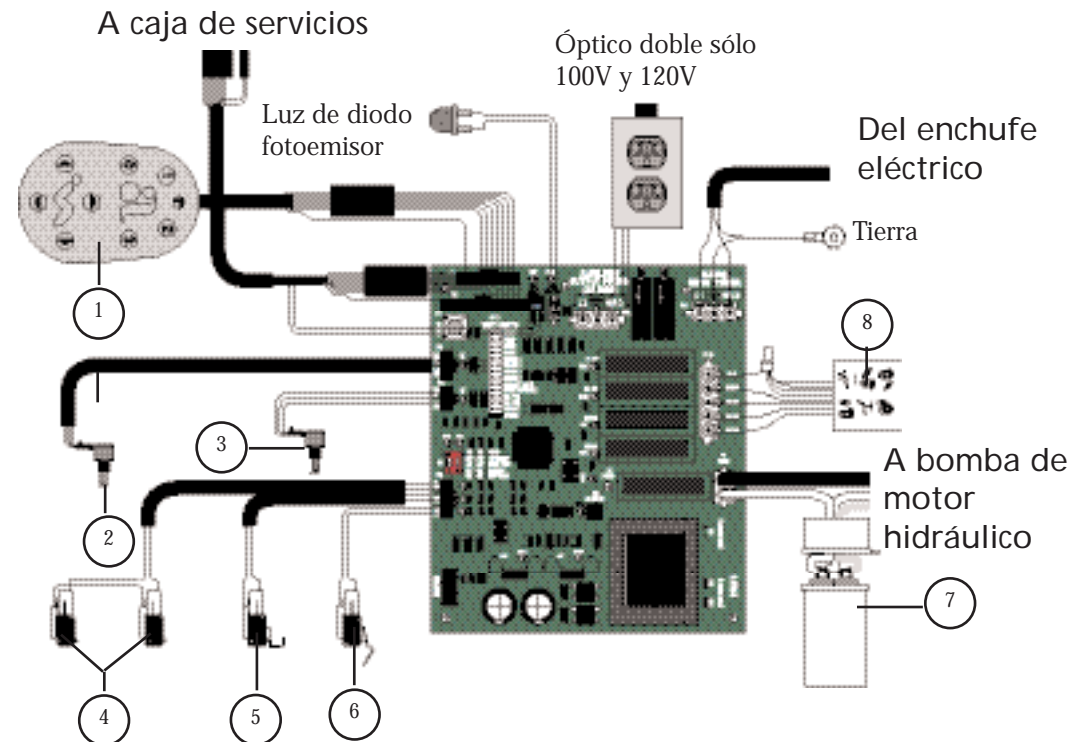
Diagrama de flujo de Performer III



Performer III (diodos fotoemisores)

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	61.3043.00	Conmutador de pedal de 8 funciones
2	041.372.00	Potenciómetro de posicionamiento, respaldo
3	041.372.00	Potenciómetro de posicionamiento, base
4	28.1264.00	Cordón de energía, 115V
5	—	Interruptor de seguridad de tope de seguridad
6	61.2065.00	Interruptor de seguridad para subir respaldo (sólo 1040)
7	044.184.01	Interruptor de seguridad para subir respaldo (sólo 1040)
8	90.1031.00	Condensador con cubierta (100-120V)
	90.1034.00	Condensador con cubierta (240V)
9	61.1502.00	Cable de cableado eléctrico de la base
	61.1332.00	Ensamble del distribuidor, hidráulico, 100V
	61.1333.00	Ensamble del distribuidor, hidráulico, 120V
	61.1334.00	Ensamble del distribuidor, hidráulico, 240V

Diagrama de flujo eléctrico de Performer III



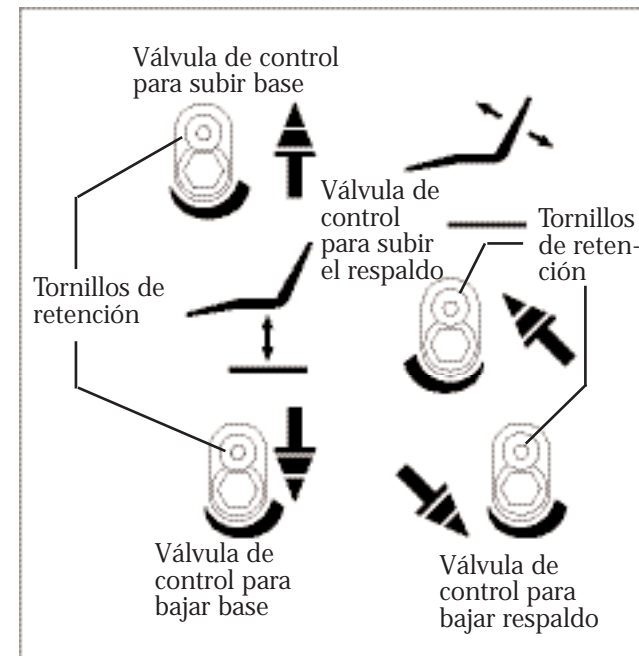
Ajustes de Performer III

Ajuste del distribuidor hidráulico El distribuidor hidráulico incorpora cuatro válvulas de control que restringen o desvían el flujo de líquido hidráulico a y desde los cilindros de elevación e inclinación.

NOTA: Las válvulas de control de velocidad se ajustan con una llave hexagonal

Para ajustar . . .	Realice lo siguiente . . .
Velocidad para subir base	Gire la válvula de control para subir la base a la derecha para disminuir la velocidad o hacia la izquierda para aumentar la velocidad.
Velocidad para bajar la base	Gire la válvula de control para bajar la base a la derecha para disminuir la velocidad o a la izquierda para aumentar la velocidad.
Velocidad para subir respaldo	Gire la válvula de control para subir el respaldo a la izquierda para disminuir la velocidad o a la derecha para aumentar la velocidad. NOTA : Ésta es la opuesta a las otras tres válvulas de control. Girar demasiado la válvula de control para subir el respaldo hacia la izquierda puede desactivar esta función.
Velocidad para bajar el respaldo	Gire el control para bajar el respaldo a la derecha para disminuir la velocidad o a la izquierda para aumentar la velocidad.

PRECAUCIÓN No retire el tornillo de retención del distribuidor. No cierre por completo la válvula de control de velocidad. El motor/bomba puede sobrecalentarse y dañarse al bombear contra una válvula cerrada.



Distribuidor hidráulico de Performer III

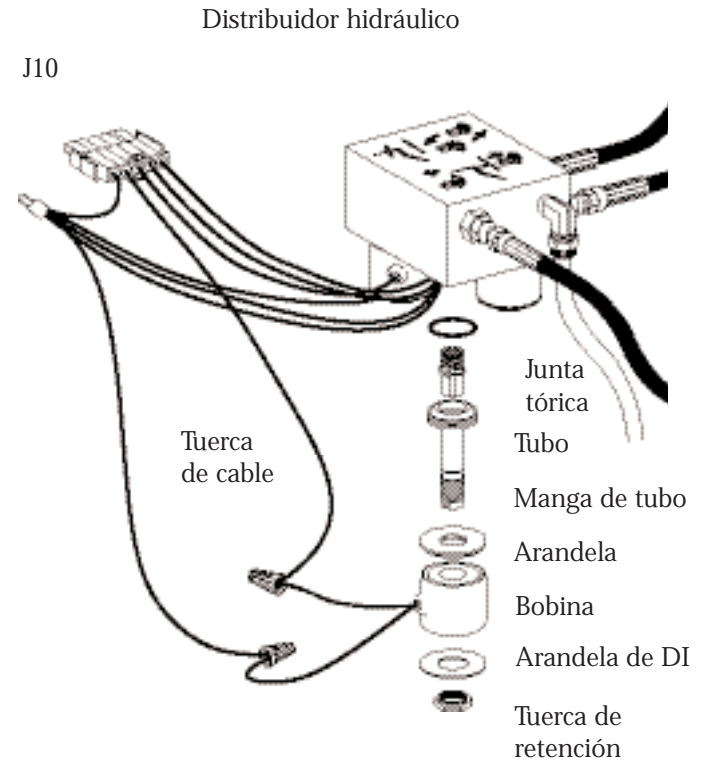
Trabajo con solenoides

ADVERTENCIA: Las bobinas del solenoide reciben energía del voltaje de conducto (100, 120 ó 240V AC). Si no desconecta el sillón puede ocasionar lesiones severas como consecuencia de una descarga eléctrica.

Desinstalación de un solenoide

Para retirar el solenoide:

1. Baje la base y el respaldo del sillón completamente para despresurizar el sistema hidráulico. Retire la cubierta de la bomba del motor, desconecte el sillón.
2. Si fuera necesario, retire los dos tornillos de montaje que aseguran el distribuidor a la bandeja hidráulica. Gire el distribuidor de manera que los solenoides estén accesibles.
3. Con un destornillador plano y una llave 9/16" retire el solenoide defectuoso.
4. Corte los cables del solenoide defectuoso 3" (4mm) de la bobina y deséchelos.
5. Retire la junta tórica de la cavidad del solenoide y limpie el exceso de aceite. Reemplace la junta tórica con la junta tórica correcta que se proporciona en el kit.



Distribuidor hidráulico de Performer III

Reemplazo de un solenoide

Para reemplazar el solenoide:

1. Instale el nuevo vástago del solenoide y el tubo en el distribuidor y apriete de 35 a 40 pulg. por libra (.11985 a 2284 Nm). Coloque las partes restantes del solenoide en el vástago y asegure al apretar la tuerca de retención de 25 a 30 pulg. por lb (.14275 a .1713 Nm).
2. Corte los cables del solenoide defectuoso 3" (75 mm) de la bobina. Instale los cables pelados del solenoide y la caja del conector en una tuerca de cable. Repita para el cable restante.
3. Con los tornillos de montaje, asegure el distribuidor al hidráulico.
4. Conecte el sillón. Revise si las funciones del sillón operan correctamente y que no hayan fugas de líquido. Instale de nuevo la cubierta de la bomba del motor.

Solución de problemas del sistema hidráulico de Performer III

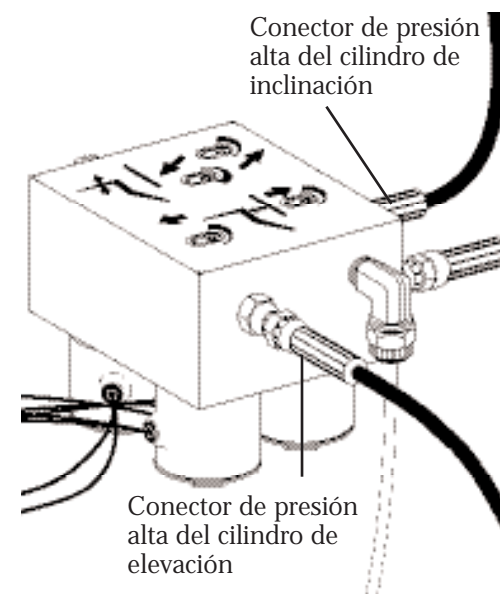
Solución de problemas del sistema hidráulico del sillón

Corrección del bloqueo hidrostático

El bloqueo hidrostático ocurre con base en las siguientes condiciones:

- la base o el respaldo del sillón está atascado en la posición completamente hacia arriba
- el interruptor de seguridad no está activado o
- el tubo del solenoide para bajar no puede abrir con base en el exceso de presión hidráulica.

Tarea	Descripción
1	Retire la cubierta de la bomba/motor del sillón.
2	Ajuste una llave de 5/8" al puerto de salida de presión alta (ya sea levante o incline, lo que provoque el bloqueo hidrostático) del distribuidor hidráulico. Mantenga fijo el puerto y utilice una llave de 9/16" para aflojar el conector de la manguera.
3	Coloque una toalla de taller alrededor del conector para absorber el líquido.
4	Afloje cuidadosamente el conector hacia la izquierda hasta que comience a filtrar desde el conector. Apriete de nuevo el conector. Opere la función para bajar. Una segunda liberación de líquido hidráulico puede ser necesaria.
5	Ajuste el interruptor de seguridad que ocasionó el bloqueo hidrostático (consulte Ajuste del interruptor de seguridad para subir la base). En algunos casos es posible que sea necesario retirar y reemplazar el interruptor de seguridad. Ajuste el nuevo interruptor de seguridad según sea necesario. Asegúrese también de que el accionador/engranaje esté instalado de manera segura y no se deslice
6	Coloque en ciclo el sillón un par de veces para verificar que ya no se encuentra en bloqueo hidrostático.



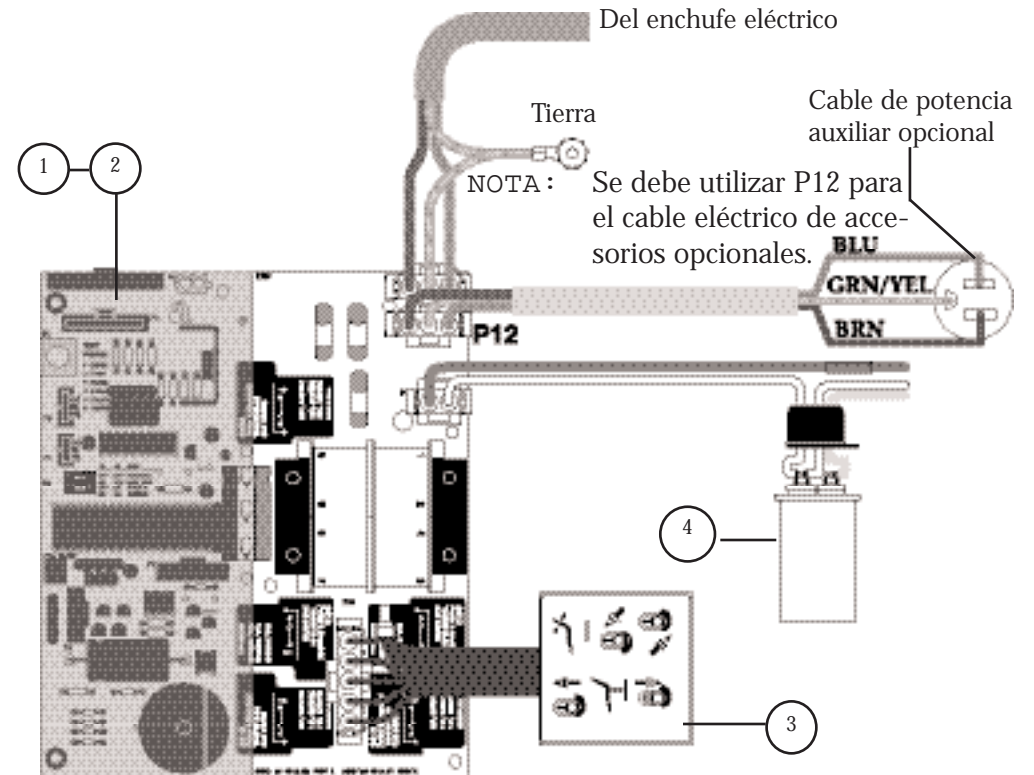
Corrección del bloqueo hidrostático

Diodos fotoemisores de Performer III

Performer III (Sin diodos fotoemisores)

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	61.2512.00	Tablero de circuitos impresos, 240V
2	61.2510.00	Tablero de circuitos impresos, 100-120V
3	61.1333.00	Distribuidor hidráulico, 120V
4	61.1334.00	Distribuidor hidráulico, 240V
5	90.1031.00	Condensador

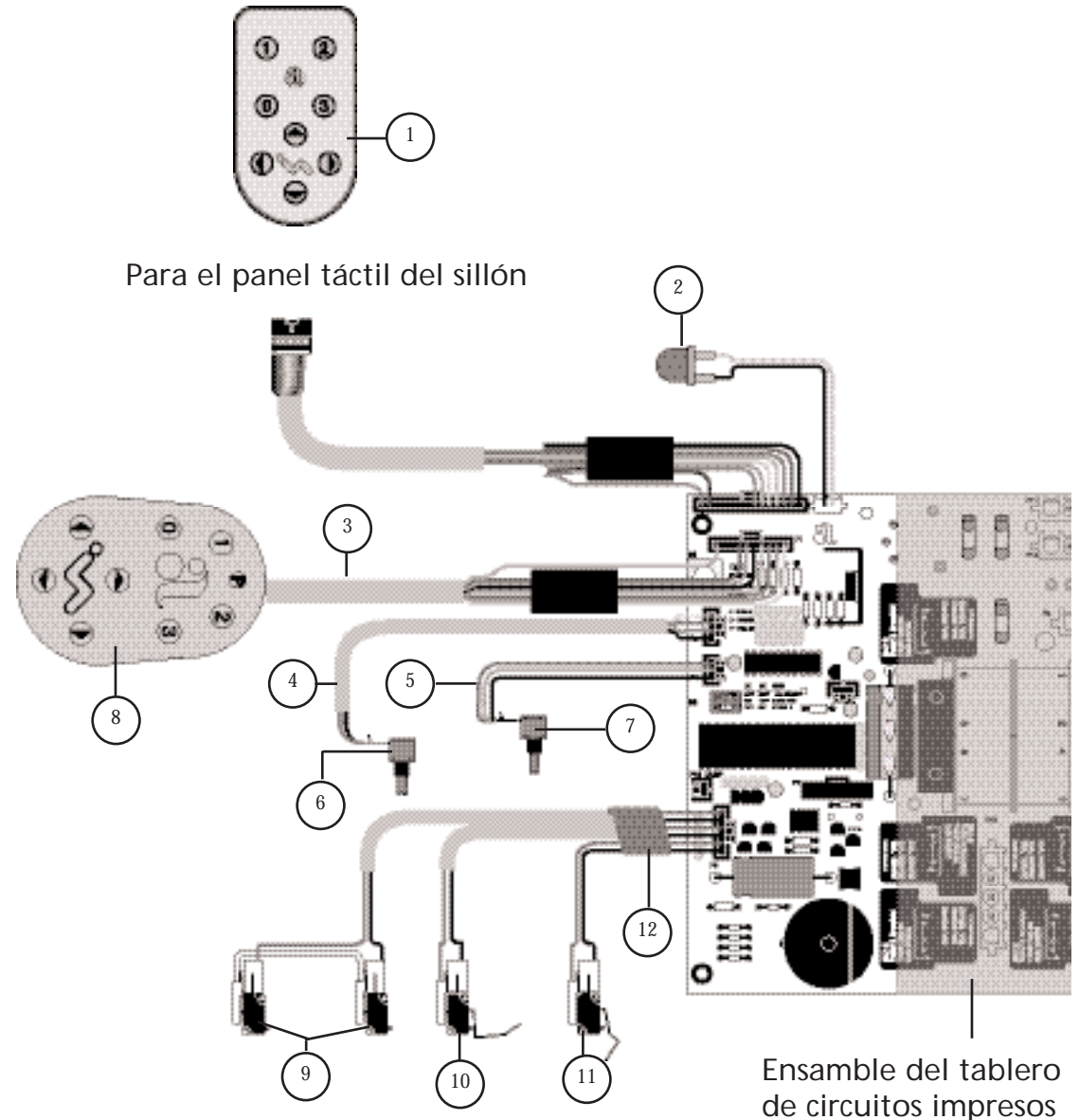
Para reemplazar estos tableros de circuitos . . .	ordene este kit . . .
61.2510.00, 61.1214.01, 61.1373.01	90.1029.00 (100-120V)
61.2512.00, 61.1217.01	90.1029.01(220-240V)



Diodos fotoemisores de Performer III

Performer III (Sin diodos fotoemisores)

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	39.1385.00	Kit del panel táctil del sillón
2	041.582.00	Luz del diodo fotoemisor
3	61.2108.00	Ensamble del cable, conmutador de pedal
4	61.1503.00	Ensamble del cable, potenciómetro, subir respaldo
5	61.1502.00	Ensamble del cable, potenciómetro, subir base
6	041.372.00	Potenciómetro, respaldo
7	041.372.00	Potentiometer, base
8	61.3043.00	Conmutador de pedal
9	61.3048.00	Conmutador de pedal, membrana
10	61.3049.00	Conmutador de pedal, cubierta
11	—	Interruptor de seguridad, seguridad
12	044.184.00	Interruptor de seguridad, subir respaldo
13	044.184.01	Interruptor de seguridad, subir base
14	61.2099.00	Ensamble del cable, interruptor de seguridad

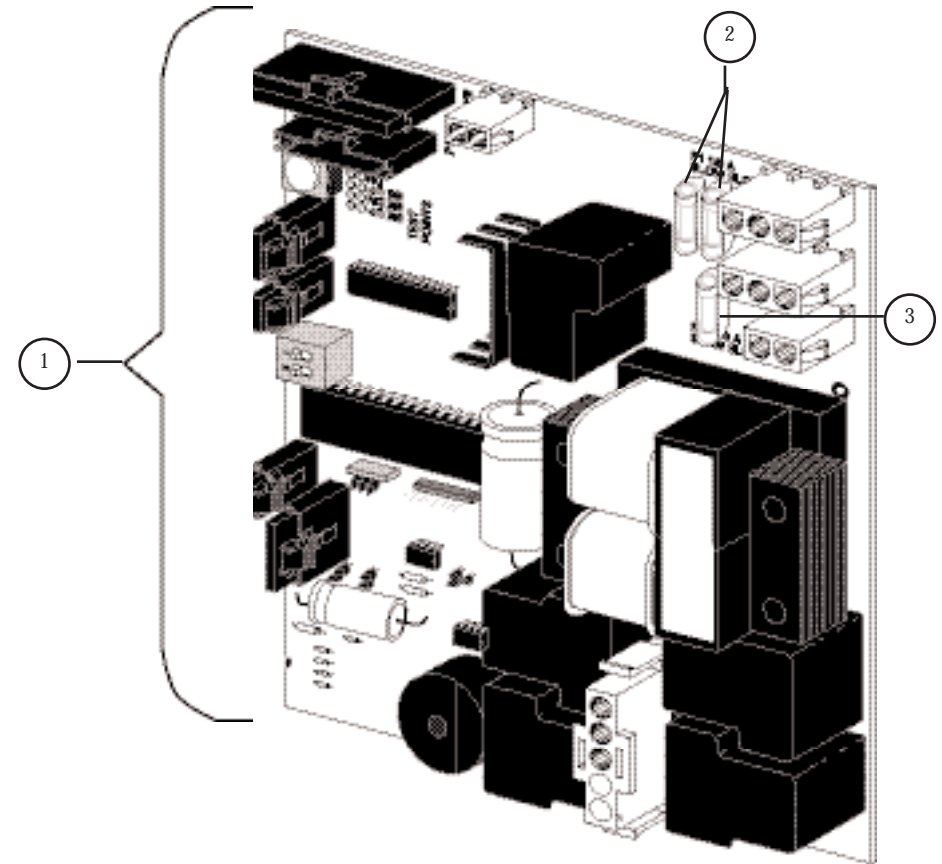


Diodos fotoemisores de Performer III

Performer III (Sin diodos fotoemisores)

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	90.1029.00	Ensamble de PCB, 100V-120V
	90.1029.01	Ensamble del tablero de circuitos, 240V
2	044.192.00	Fusible, retardo de tiempo de 10 A 5x20 mm, 240V (61.2510.00 CBA, 120V)
	044.147.00	Fusible, 6.3 A (61.2512.00 CBA, 240V)
3	044.193.00	Fusible, .063 A 5x20MM, retardo de tiempo, 250V (61.2510.00 CBA, 120V)
	044.194.00	Fusible, 040A (61.2512.00 CBA, 240V)

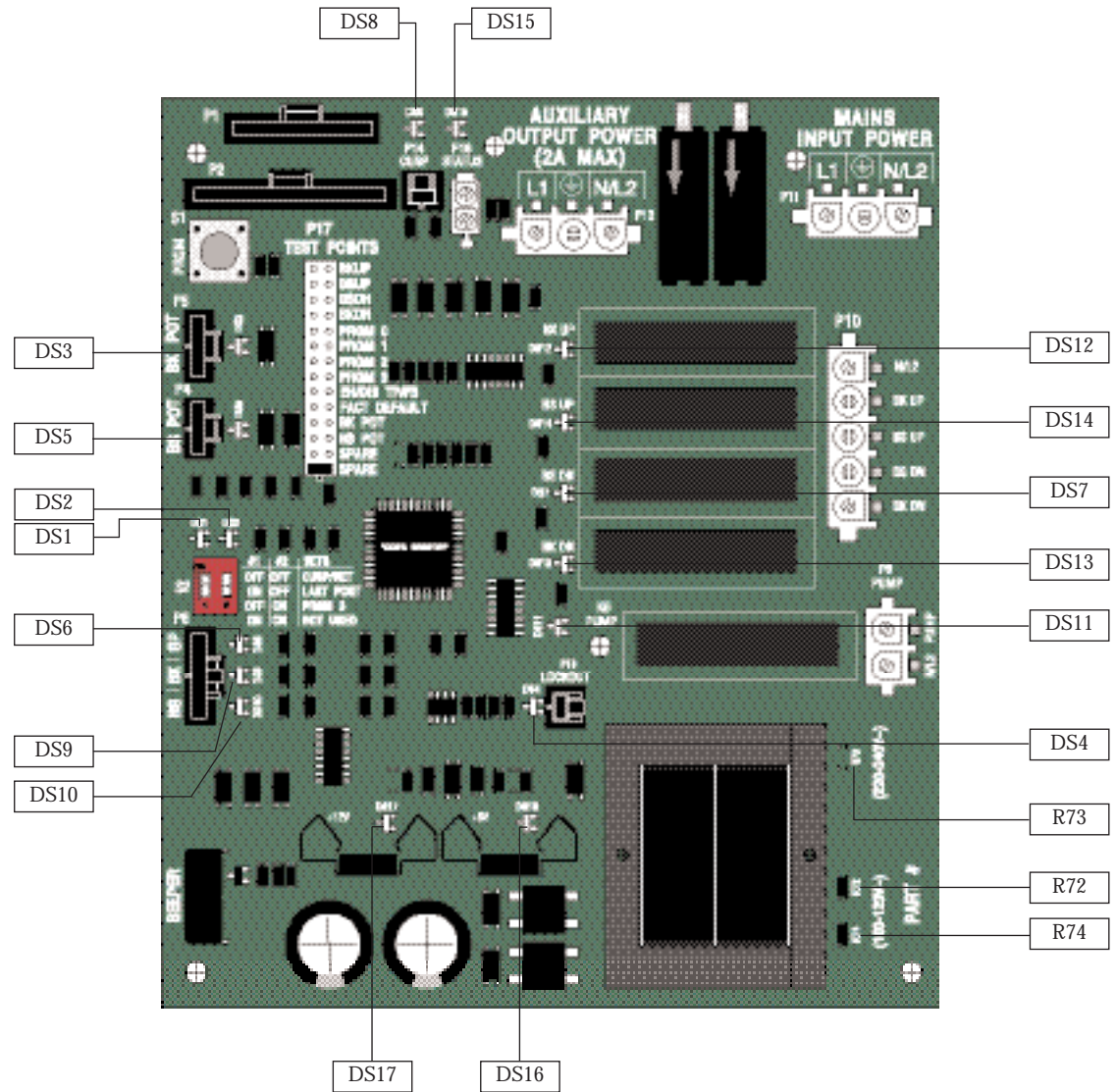
NOTA: Consulte el Catálogo de partes originales de servicio de A-dec para obtener información sobre los fusibles que han funcionado en estilos anteriores de tableros de circuitos impresos. No existen fusibles de reemplazo en los siguientes tableros de circuitos: 61.2774.00 (100-120V) y 61.2774.01 (220-240V).



Diodos fotoemisores de Performer III

Diodos fotoemisores de diagnóstico de Performer III

NOTA: Consulte las Pruebas de los valores predeterminados en fábrica para obtener más detalles.



Diodos fotoemisores de Performer III

Uso de los diodos fotoemisores de diagnóstico para el tablero de circuitos.

Esta tabla muestra una referencia cruzada de los diodos fotoemisores de diagnóstico del tablero de circuitos de Performer III y lo que significan.

Diodo fotoemisor	Descripción del diodo fotoemisor	Información comunicada
DS1 y DS2	S2 (interruptor DIP rojo) está encendido	El potenciómetro del respaldo funciona normalmente cuando el respaldo del sillón está en movimiento
DS3	El diodo fotoemisor del potenciómetro del respaldo está encendido	El potenciómetro del respaldo funciona normalmente cuando el respaldo del sillón está en movimiento
DS4	El diodo fotoemisor de bloqueo de pieza de mano está encendido	Bloqueo activado
DS5	El diodo fotoemisor del potenciómetro de la base está encendido	El potenciómetro de la base funciona normalmente cuando la base del sillón está en movimiento
DS6	El diodo fotoemisor del interruptor de seguridad de la placa de tope del sillón está encendido	El interruptor de seguridad de la placa de tope del sillón está activado
DS7	Diodo fotoemisor inferior de la base	El relevador está encendido cuando el diodo fotoemisor está encendido y la función está en movimiento
DS 11	Diodo fotoemisor de la bomba	
DS 12	Diodo fotoemisor del subir respaldo	
DS 13	Diodo fotoemisor de la parte inferior del respaldo	
DS 14	Diodo fotoemisor subir base	
DS 8	El diodo fotoemisor del interruptor de seguridad de la escupidera está encendido	El interruptor de seguridad de la escupidera está activo o hace falta el puente
DS 9	El diodo fotoemisor del interruptor de seguridad de la parte superior del respaldo está encendido	El interruptor de seguridad subir respaldo está activado

Diodos fotoemisores de Performer III

Diodo fotoemisor	Descripción del diodo fotoemisor del diodo fotoemisor	El interruptor de seguridad subir respaldo está activado
DS 9	El diodo fotoemisor del interruptor de seguridad subir respaldo está encendido	El interruptor de seguridad subir respaldo está activado
DS 10	El diodo fotoemisor del interruptor de seguridad subir base está encendido	El interruptor de seguridad subir base está activado
DS15	El diodo fotoemisor del estado está encendido	<p>Encendido: Funcionamiento normal</p> <p>Apagado: El microcontrolador no está funcionando. Verifique que los diodos fotoemisores del regulador de voltaje (DS16 y DS17) estén encendidos. ¿Está conectado el sillón? ¿Está activado el interruptor de circuito?</p> <p>Parpadeo lento: Revise los diodos fotoemisores del interruptor de seguridad de la placa de tope (DS6) y la escudera (DS8)</p> <p>Parpadeo rápido: Revise el diodo fotoemisor de bloqueo de la pieza de mano (DS4)</p> <p>Parpadeo doble: Un puente AUXILIAR está en la posición de VALOR PREDETERMINADO DE FÁBRICA</p>
DS16	Diodo fotoemisor del regulador de 5V apagado	<p>1 La energía al tablero de circuitos está apagada o</p> <p>2 El cable al potenciómetro de la base o del respaldo tiene un corto. Desconecte todos los cables excepto el cable de energía. Conecte los cables de nuevo uno a la vez. (El diodo fotoemisor se encenderá cuando el problema esté solucionado.)</p>
DS17	1 diodo fotoemisor del regulador de 12V apagado	<p>1 La energía al tablero de circuitos está apagada o</p> <p>2 El cable del interruptor de seguridad o la luz de estado tiene un corto. (El diodo fotoemisor se encenderá cuando el problema esté solucionado.)</p>

Tablero de circuitos impresos (PCB)

Pruebas y programación del tablero de circuitos

ADVERTENCIA: El sillón empezará a moverse automáticamente durante esta prueba, para evitar lesiones o daños al equipo, retire todas las posibles obstrucciones y mantenga una distancia del sillón que no sea peligrosa. Para interrumpir el ciclo del sillón, presione cualquier botón en el panel táctil o el conmutador de pedal o active la placa de tope del sillón.

Tarea	Descripción
1	<p>Inserte el puente AUXILIAR en la ubicación de VALOR PREDETERMINADO DE FÁBRICA (en P17) Resultado: El sillón tendrá un ciclo de los movimientos de la base y el respaldo y reprogramará automáticamente las posiciones de memoria a las configuraciones de fábrica (la posición 0 para la entrada/salida; 1 y 2 para las mismas posiciones programadas y 3 para la escupidera/retorno).</p> <p>Si el tablero de circuitos suena tres veces, continúe con el paso dos.</p> <p>Si el tablero de circuitos suena solamente una vez, el ciclo del sillón se ha interrumpido. Diagnostique y corrija cualquier error, luego presione cualquier interruptor de circuito durante cinco segundos para reiniciar el ciclo (consulte las Pruebas de valores predeterminados de fábrica).</p>
2	<p>Mueva el puente de la ubicación de la parte posterior del VALOR PREDETERMINADO DE FÁBRICA (en P17) en la ubicación de AUXILIAR.</p> <p>NOTA: Para operar con seguridad las funciones normales del sillón, el puente debe estar en la posición AUXILIAR.</p>

Tablero de circuitos impresos (PCB)

Pruebas y programación del tablero de circuitos (continuación)

Tarea	Descripción
3	<p>Presione "1" en el panel táctil o el conmutador de pedal o la posición verde en el conmutador de pedal de 8 funciones. Resultado: El sillón se moverá a la posición de funcionamiento.</p>
4	<p>Presione "0" en el panel táctil o el conmutador de pedal o el botón rojo en el conmutador de pedal de 8 funciones. Resultado: El sillón se moverá a la posición de entrada/salida.</p> <p>NOTA: Los botones de posición del sillón se pueden reprogramar a las posiciones deseadas según lo especifique el equipo dental.</p>

Solución de problemas de Performer III

Solución de problemas

Problema	Acción	
Las pruebas de los valores predeterminados de fábrica no iniciarán (los diodos fotoemisores DS15, DS16 y DS17 están apagados)	Si . . .	entonces . . .
	El voltaje de entrada es demasiado bajo o está fuera del rango requerido	Verifique el voltaje de entrada y las resistencias de selección de voltaje (100-120VAC=R72 y R74) (220-240VAC=R73).
	El microcontrolador no está funcionando	Reemplace el tablero de circuitos.
La prueba de los valores predeterminados de fábrica no iniciará (el diodo fotoemisor DS15 está apagado, DS16 y DS17 están encendidos)	Si . . .	entonces. . .
	el limitador térmico del transformador está abierto	espere que el transformador se enfríe.
	el interruptor de circuito está activado	restablezca el interruptor de circuito (la corriente de falla con corto circuito puede dañar el interruptor de circuito y evitar que se restablezca).
La prueba de los valores predeterminados de fábrica no iniciará (el diodo fotoemisor DS15 está parpadeando, DS16 y DS17 están encendidos)	Si . . .	entonces . . .
	El voltaje de entrada es demasiado bajo o está fuera del rango requerido	Verifique el voltaje de entrada y las resistencias de selección de voltaje (100-120VAC=R72 y R74) (220-240VAC=R73).
	El microcontrolador no está funcionando	Reemplace el tablero de circuitos.

Solución de problemas de Performer III

Problema	Acción	
La prueba de valores predeterminados de fábrica se detiene durante la prueba de SUBIR BASE y el tablero de PCB suena una vez	Si . . .	entonces . . .
	El voltaje de entrada es demasiado bajo o está fuera del rango requerido	Verifique el voltaje de entrada y las resistencias de selección de voltaje (100-120VAC=R72 y R74) (220-240VAC=R73).
	El interruptor de seguridad subir base está activado	Verifique el funcionamiento del interruptor.
	El limitador térmico del motor tiene un circuito abierto, el motor está caliente	Espere que el motor se enfríe.
	El condensador del motor está defectuoso	Revise el condensador y reemplácelo, si fuera necesario.
	El solenoide subir base está defectuoso	Revise el solenoide y reemplácelo, si fuera necesario.
	La base está en bloqueo hidrostático	Consulte la <i>Corrección del bloqueo hidrostático</i>
	El potenciómetro no está cambiando de voltaje	Verifique que el diodo fotoemisor del potenciómetro se encienda cuando la base esté en movimiento. Revise el controlador mecánico del potenciómetro y las conexiones eléctricas.
La prueba de los valores predeterminados de fábrica se detiene durante la prueba de BAJAR RESPALDO y el tablero de PCB suena una vez	Si . . .	entonces . . .
	El interruptor de seguridad de la placa de tope está activado	Verifique el funcionamiento del interruptor.
	La placa de tope está atorada	Desinstale y vuelva a instalar la placa de tope.
	El solenoide de Bajar respaldo está defectuoso	Revise el solenoide y reemplácelo, si fuera necesario.
	El respaldo está en bloqueo hidrostático	Consulte la <i>Corrección del bloqueo hidrostático</i> .
	El potenciómetro no está cambiando de voltaje	Verifique que el diodo fotoemisor del potenciómetro se encienda cuando el respaldo esté en movimiento. Revise el controlador mecánico del potenciómetro y las conexiones eléctricas.

Solución de problemas de Performer III

Problema	Acción	
El sillón se mueve por sí mismo cuando la energía está encendida	Si . . .	entonces . . .
	el puente está en la posición VALOR PREDETERMINADO DE FÁBRICA	verifique que el puente esté en la posición AUXILIAR.
	hay un corto circuito en el panel táctil o el conmutador de pedal	desconecte el panel táctil y el conmutador de pedal; restablezca el interruptor de circuito. Si el problema no se repite, es posible que el panel táctil o el conmutador de pedal tenga un corto.
	hay un corto circuito en el tablero de circuitos, reemplace el tablero de circuitos.	reemplace el tablero de circuitos.
La prueba de los valores predeterminados de fábrica se detiene durante la prueba de SUBIR RESPALDO	Si . . .	entonces . . .
	el interruptor de seguridad subir respaldo está activado	verifique el funcionamiento del interruptor.
	el solenoide subir respaldo está defectuoso	revise el solenoide y reemplácelo, si fuera necesario.
	el respaldo está en bloqueo hidrostático	consulte la sección sobre la corrección del bloqueo hidráulico
	el potenciómetro no está cambiando de voltaje	verifique que el diodo fotoemisor del potenciómetro esté encendido cuando.
	el interruptor de seguridad de la placa de tope está activado	
	el solenoide bajar base está defectuoso	
la base está en bloqueo hidrostático		
el potenciómetro no está cambiando de voltaje		

Nuevas características de Performer III

Identificación de las características de PCB del nuevo Performer III

El cuadro proporciona información sobre las nuevas características y programación asociada en el PCB.

Característica	Programación
Levante el sillón con el interruptor de seguridad de la placa de tope	<p>Conecte el sillón en un toma eléctrica.</p> <p>Golpee la placa de tope del sillón tres veces en cinco segundos y sostenga durante el tercer golpe.</p> <p>Resultado: La base del sillón continuará subiendo mientras mantenga la placa de tope sostenida. Esta función se desactiva automáticamente después de cinco minutos pero se vuelve a activar cada vez que lo enciende. Para restablecer el temporizador de cinco minutos, presione cualquier interruptor de circuito hasta que el diodo fotoemisor se apague, luego libere el interruptor de circuito.</p>
Activación y desactivación de los botones del conmutador de pedal y del panel táctil	<p>Coloque el puente AUXILIAR en la posición EN/DIS/TP/FS en el encabezado de los puntos de prueba P17.</p> <p>Presione los botones para que esté activo o desactivo (PRGM, PRGM 0, PRGM 1, PRGM 2, PRGM 3).</p> <p>Resultado: Un sonido indica que el botón está desactivado. Tres sonidos indican que el botón está activo.</p> <p>Coloque el puente AUXILIAR de nuevo en la posición SPARE (AUXILIAR) del encabezado de los puntos de prueba P17.</p>
Bloqueo de la pieza de mano	<p>Aplome un interruptor eléctrico neumático normalmente abierto (kit P/N 61.1384.00) en el tubo de enfriamiento de aire (verde con rayas largas blancas).</p> <p>Inserte el conector de dos posiciones del interruptor eléctrico neumático en el bloqueo P13 (próximo al transformador).</p>

Performer III

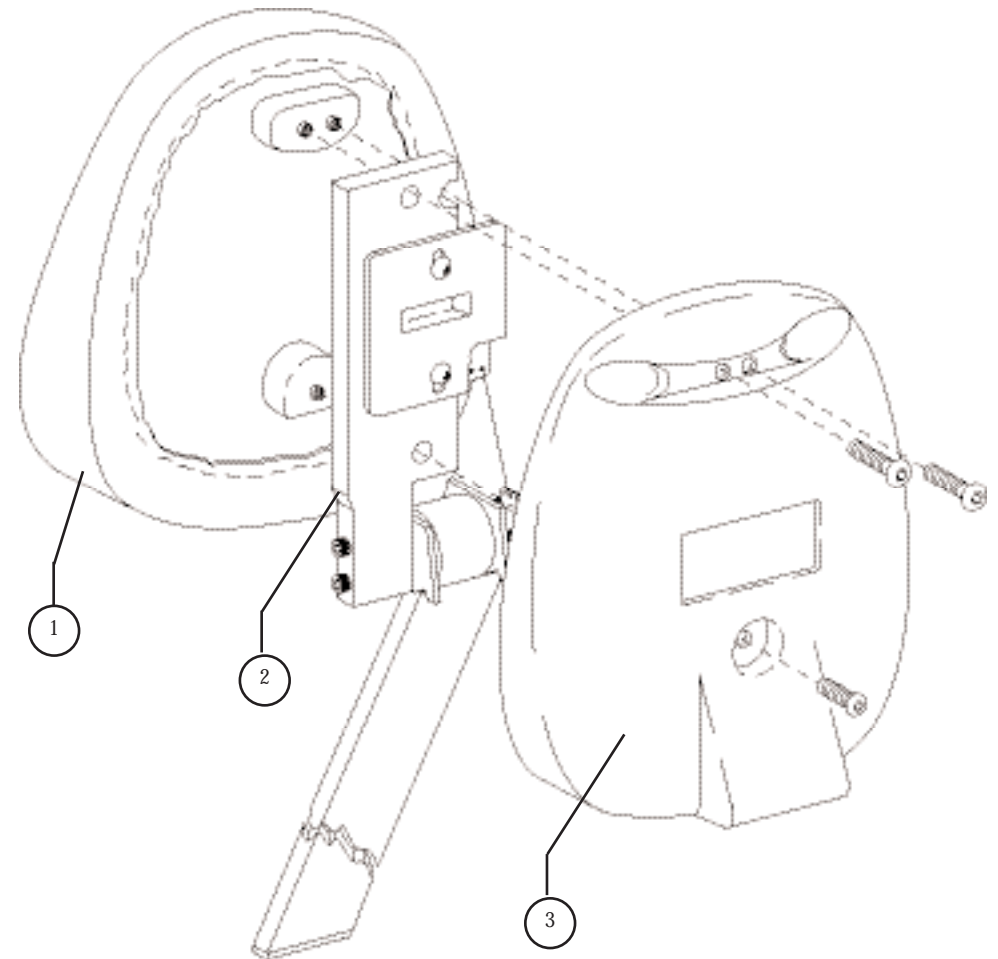
Característica	Programación
Diodos fotoemisores de diagnóstico	Consulte los diodos fotoemisores de diagnóstico del Performer III para el tablero de circuitos.
Encabezado de los puntos de prueba	Utilice un puente AUXILIAR para revisar las funciones manuales del sillón (BKUP, BSUP, BSDN, BKDN). Los puntos BK POT y BUS POT permiten las pruebas de revisión métrica de las medidas y voltajes del potenciómetro del voltaje DC análogo de la clavija 2 del potenciómetro.

Reposacabezas del sillón Performer

Reposacabezas de articulación individual (descontinuado)

NOTA : Para conocer sobre la disponibilidad en color de tapicería, consulte la guía actual de tapicería estándar de A-dec.

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	61.2355.00	Unidad de tapicería del reposacabezas anterior
2	—	No es una parte que pueda recibir servicio
3	61.2350.00	Cubierta del reposacabezas

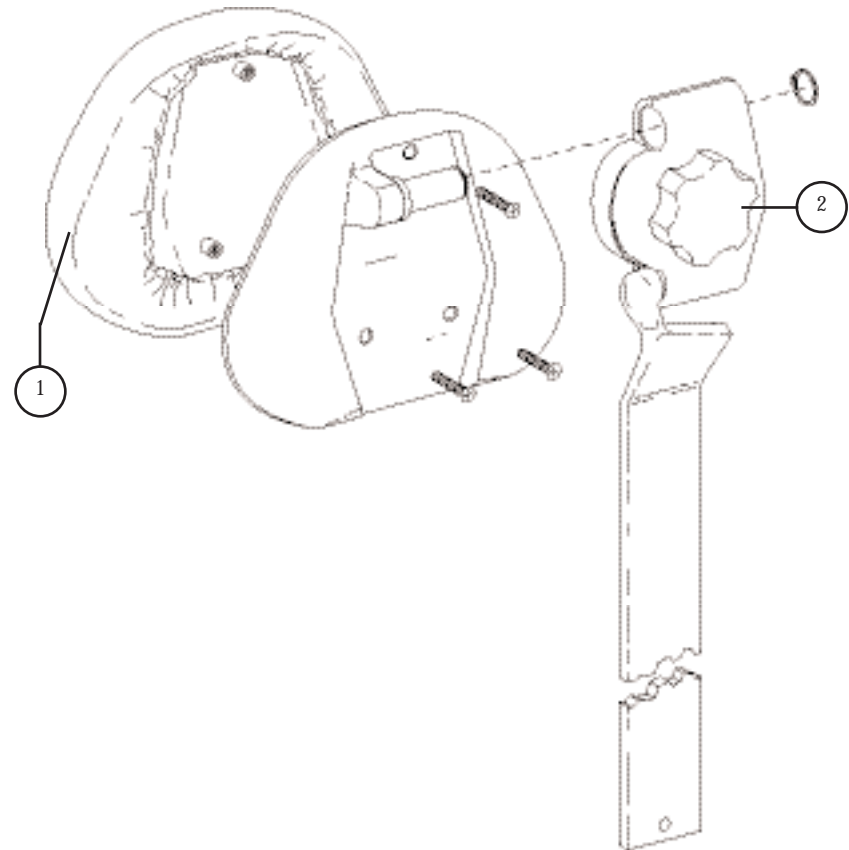


Reposacabezas del sillón Performer

Reposacabezas con doble articulación

NOTA: Para conocer sobre la disponibilidad en color de tapicería, consulte la guía actual de tapicería estándar de A-dec.

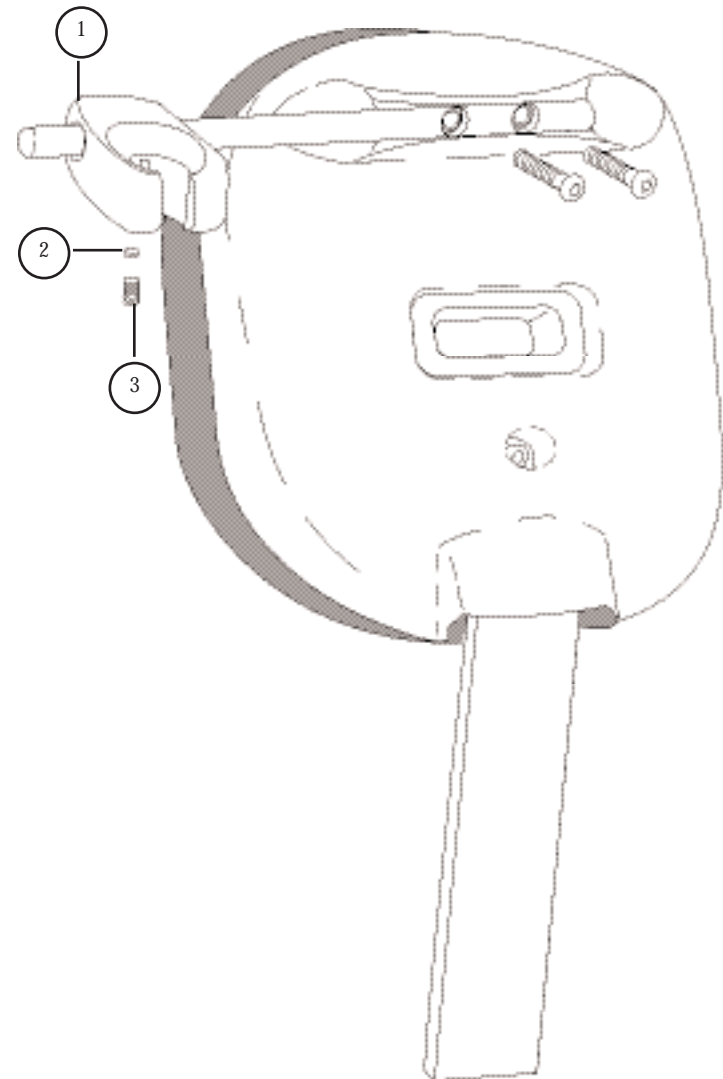
No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	61.2116.XX	Ensamble de tapicería del reposacabezas anterior
2	027.035.01	Perilla de ajuste de altura, gris
	027.035.00	Perilla de ajuste de altura, negra



Reposacabezas del sillón Performer

Sujetador de instrumentos del reposacabezas (para el reposacabezas de articulación individual)

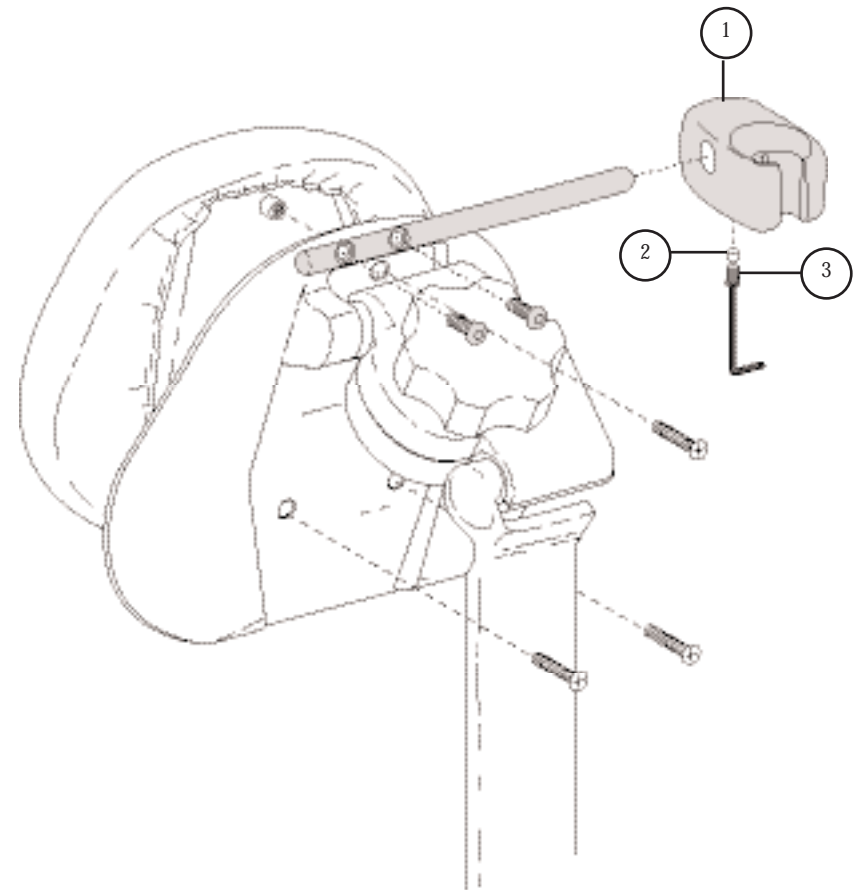
No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	99.0584.00	Escupidera de cascada individual y escupidera e instrumentación del asistente. Sujetador de instrumentación (incluye la almohadilla de fricción y el tornillo de ajuste)
2	45.0403.00	Almohadilla de fricción, negra
3	007.042.00	Tornillo de ajuste, conector de punto de taza



Reposacabezas del sillón Performer

Kit del sujetador de instrumentos del reposacabezas (para el reposacabezas con doble articulación)

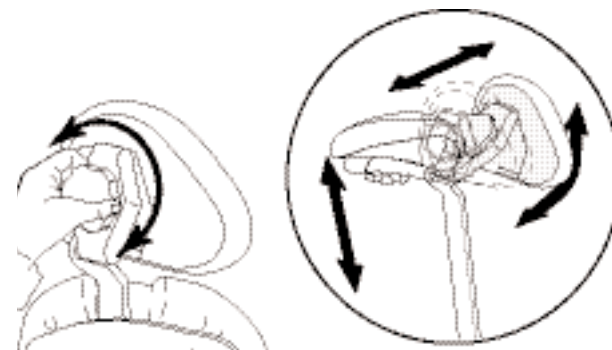
No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	99.0584.00	Escupidera de cascada individual y sujetador de la instrumentación del asistente (incluye la almohadilla de fricción y el tornillo de ajuste)
2	45.0403.00	Almohadilla de fricción, negra
3	007.042.00	Tornillo de ajuste, conector de punto de taza



Ajustes del reposacabezas del sillón Performer

Uso del reposacabezas

El reposacabezas con doble articulación ofrece una versatilidad completa en el posicionamiento de la cabeza. Este reposacabezas permite que el doctor/asistente coloque el reposacabezas para que se ajuste a la nuca del cuello del paciente y para poder inclinar la cabeza a casi cualquier posición.

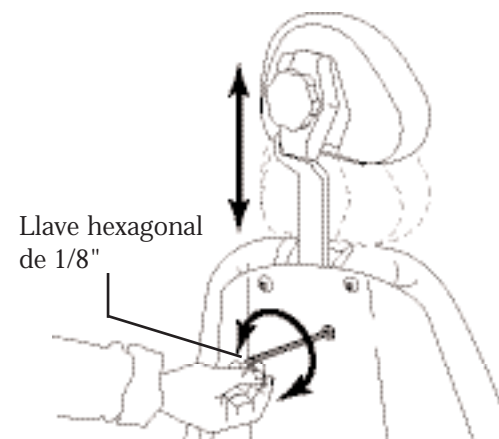


Ajuste de la posición del reposacabezas

Afloje la perilla en la parte posterior del reposacabezas. Mueva el reposacabezas a la posición deseada. Apriete la perilla del reposacabezas.

Ajuste de la tensión de la barra de deslizamiento del reposacabezas

El reposacabezas debe moverse libremente mientras lo está colocando y mantenerse en su posición cuando está establecido. Gire el tornillo de ajuste de tensión a la derecha para aumentar la fricción y sostener de manera más segura el reposacabezas. Gire el tornillo de ajuste de tensión hacia la izquierda para disminuir la fricción y permitir que el reposacabezas se mueva libremente hacia arriba y hacia abajo.

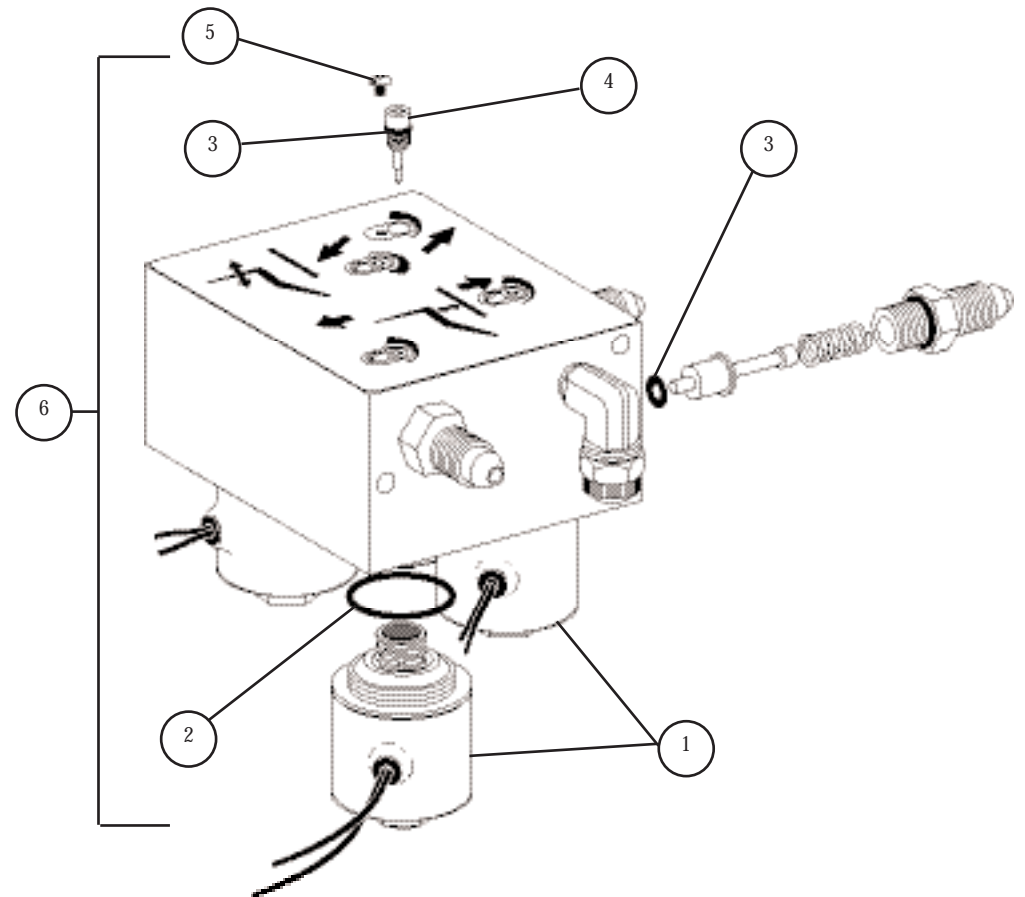


Sistema hidráulico de Performer

Después de enero de 1999

Distribuidor hidráulico

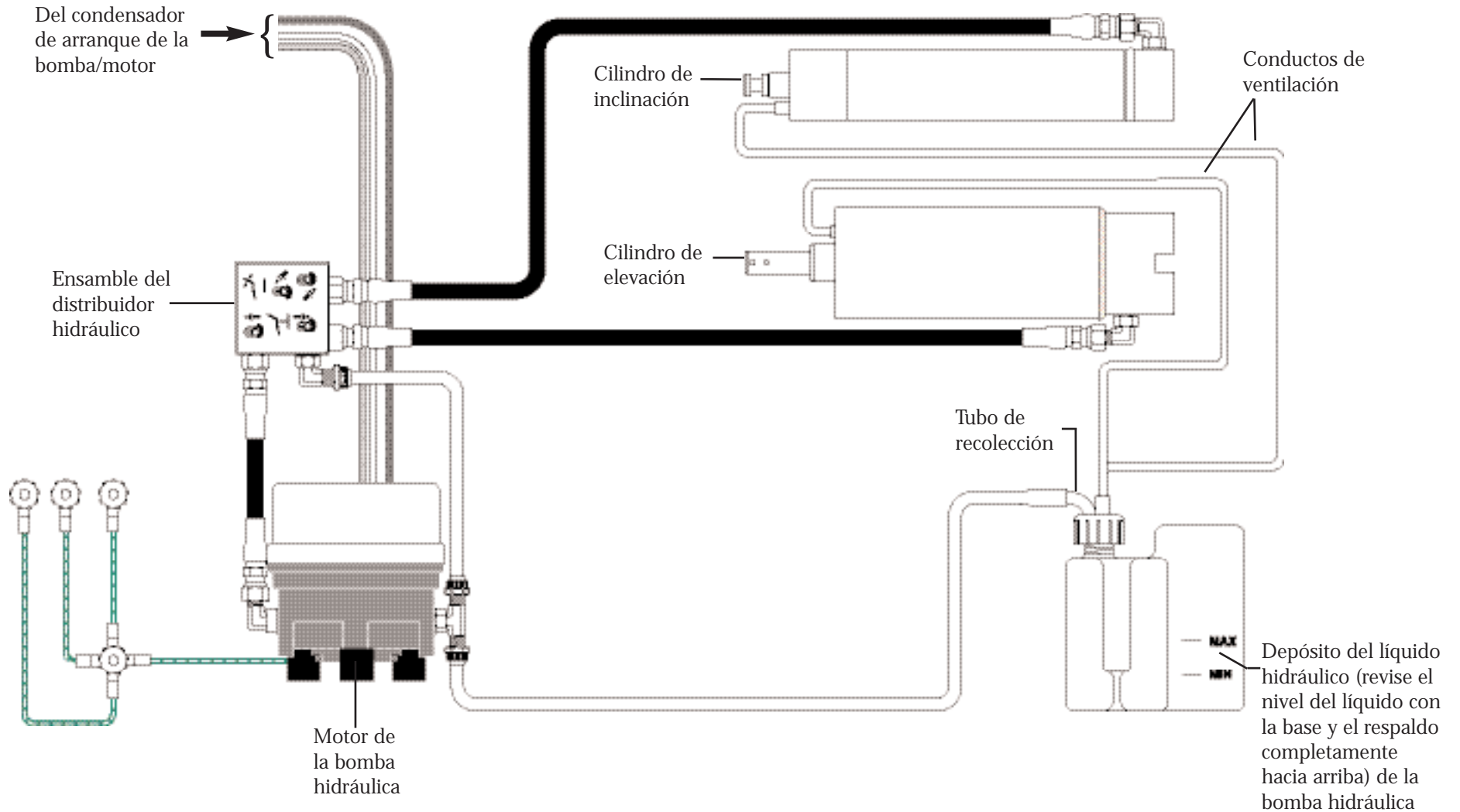
No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	61.1335.00	Solenoide, 8 vatios, 100V, cables amarillos
	61.1336.00	Solenoide, 8 vatios, 120V, cables negros
	61.1337.00	Solenoide, 8 vatios, 240V, cables rojos
2	030.015.02	Junta tórica, paquete de 10
3	030.004.02	Junta tórica AS568-004, paquete de 10
4	61.0460.00	Tornillo de ajuste de flujo con junta tórica
5	002.118.01	Tornillo, cabeza oval, conector
6	61.1333.00	Ensamble del distribuidor, hidráulico, 120V
	61.1334.00	Ensamble del distribuidor, hidráulico, 240V



Sistema hidráulico de Performer

Diagrama de flujo hidráulico

NOTA: Utilice únicamente el líquido A-dec P/N 61.0197.00.



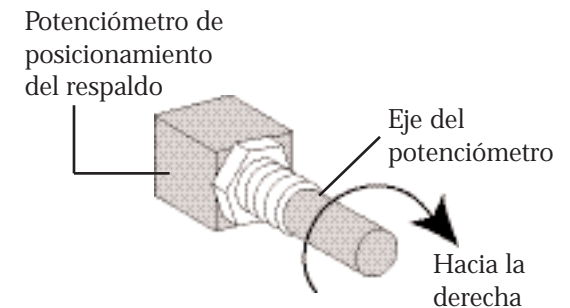
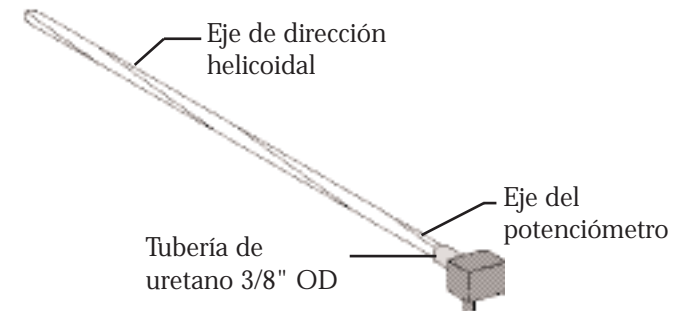
Potenciómetros

Potenciómetros

Desinstalación del eje de dirección helicoidal

Siga estos pasos para desinstalar el interruptor de seguridad y el eje de dirección helicoidal del eje del potenciómetro.

Tarea	Descripción
1	Coloque el sillón con el respaldo completamente hacia abajo, afloje los cuatro tornillos debajo del reposapiés y retire la tapicería del asiento.
2	Levante el ensamblaje del reposapiés y desconecte el arnés de cableado del interruptor de seguridad del interruptor de seguridad.
3	Retire los tornillos de montaje del interruptor de seguridad y el interruptor de seguridad del soporte. Baje el reposapiés, si fuera necesario, para obtener acceso al tornillo de montaje trasero. No doble el brazo del interruptor.
4	Retire los tornillos de montaje del soporte. Levante o baje manualmente el reposapiés para obtener acceso si fuera necesario.
5	Desinstale el eje de dirección helicoidal del eje del potenciómetro. Mientras sostiene el eje helicoidal, llegue debajo del sillón a la base del respaldo. Agarre el soporte y jálelo hacia fuera del eje helicoidal.
6	Desinstale el eje de dirección helicoidal del sillón al moverlo hacia el respaldo del sillón y luego levemente al lado para retirarlo del sujetador y la guía.

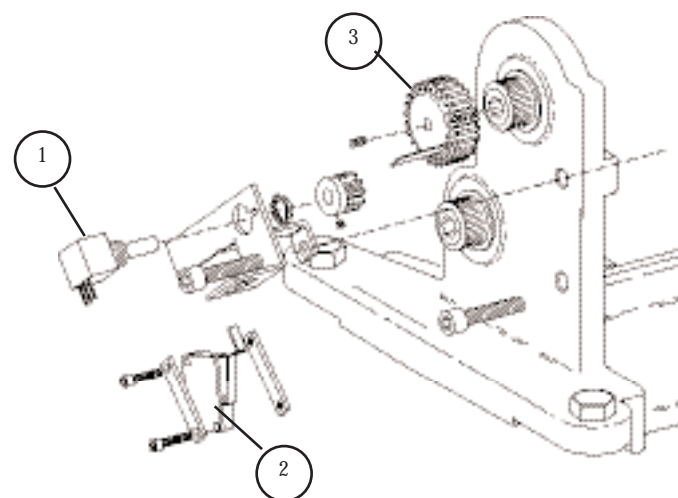


Potenciómetros

Interruptor de seguridad
y potenciómetro de
posicionamiento de la base

PRECAUCIÓN Asegúrese de que el engranaje de dirección grande esté seguro (no gire) en la cabeza del perno. No apriete demasiado (o trasrosque) el tornillo de ajuste

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	041.372.00	Potenciómetro, ohmios 5K, 20%, 1W con tuerca
2	044.049.01	Interruptor de seguridad, modificado
3	61.1295.00	Engranaje, 24 declives, 30 dientes



Reemplazo del potenciómetro de posicionamiento de la base, interruptor de seguridad y engranaje

Ajustes del potenciómetro

Ajuste del potenciómetro de posicionamiento de la base

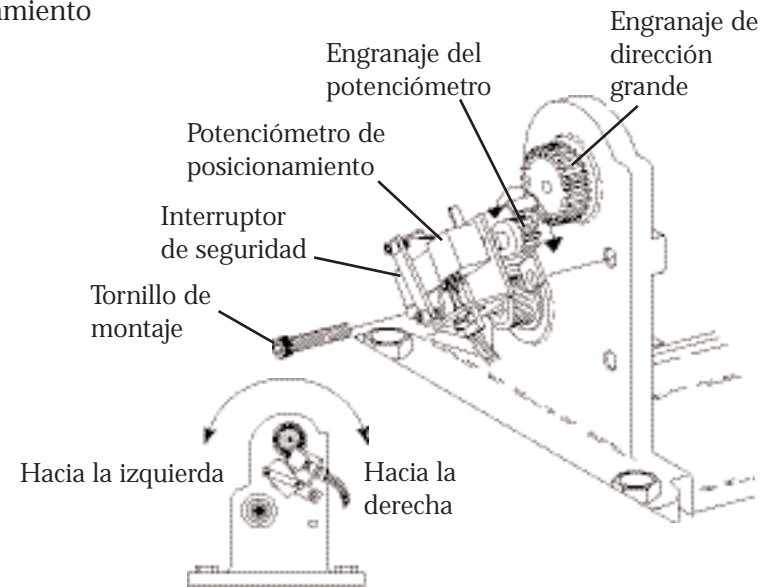
Siga estos pasos para ajustar el potenciómetro de posicionamiento de la base.

Tarea	Descripción
1	Retire la cubierta de la bomba/motor y coloque la base del sillón hacia abajo.
2	Retire el tornillo de montaje.
3	Gire el engranaje del potenciómetro hacia la derecha hasta que éste se detenga.
4	Alinee el ensamble del potenciómetro, luego gire el engranaje del potenciómetro hacia la izquierda dos dientes (relativo a un diente en el engranaje de dirección grande).
5	Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas al interruptor de seguridad y el potenciómetro de posicionamiento estén completas.
6	Levante la base del sillón mientras observa que no se doblen los dos engranajes.

NOTA: No levante la base completamente hacia arriba hasta que haya revisado que exista el ajuste adecuado en el interruptor de seguridad (consulte Ajuste del interruptor de seguridad subir base).

PRECAUCION Asegúrese de que el engranaje de dirección grande esté seguro (no gire) en la cabeza del

perno. No apriete demasiado (o trasrosque) el tornillo de ajuste.



Ajuste del potenciómetro de posicionamiento de la base

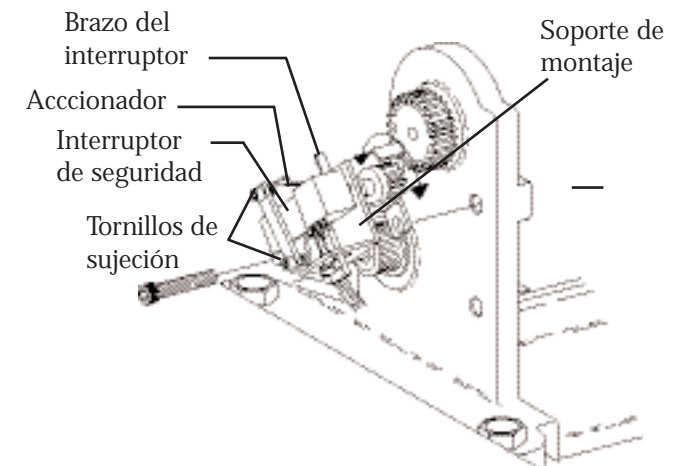
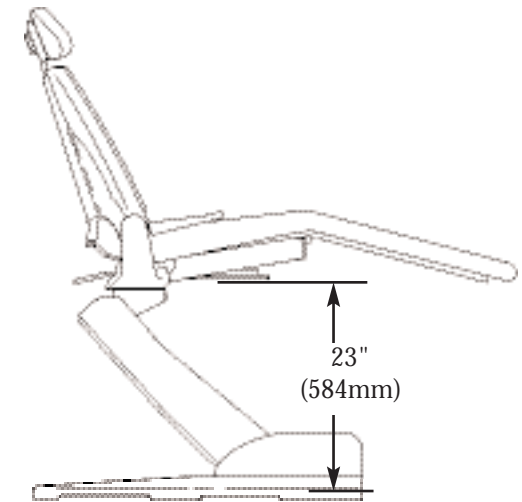
Ajustes del potenciómetro

Ajuste del interruptor de seguridad subir base Para ajustar el interruptor de seguridad subir base, realice lo siguiente.

Tarea	Descripción
1	Desinstale la cubierta de la bomba/motor.
2	Afloje los tornillos que aseguran el interruptor de seguridad en el soporte de montaje.
3	Coloque la base del sillón hacia arriba hasta que la distancia del piso a la base de fundición superior del sillón sea 23" (584mm).
4	Empuje el interruptor de seguridad contra el accionador en el engranaje de dirección hasta que se abra el interruptor (haga clic).

NOTA: Para la actuación correcta del interruptor de seguridad, la lengüeta del accionador en el engranaje grande debe estar en la posición de las 5:30 del reloj cuando el sillón tenga la base completamente hacia abajo.

- 5 Apriete los tornillos de sujeción, asegurándose de que no lastimen el engranaje.
- 6 Baje la base del sillón hacia abajo hasta que el interruptor de seguridad se haya cerrado, luego levante la base del sillón completamente hacia arriba. Revise la distancia del piso a la base de fundición del sillón para asegurarse de que sea 23" (584mm).



NOTA : Potenciómetro de posicionamiento omitido para una mejor claridad.

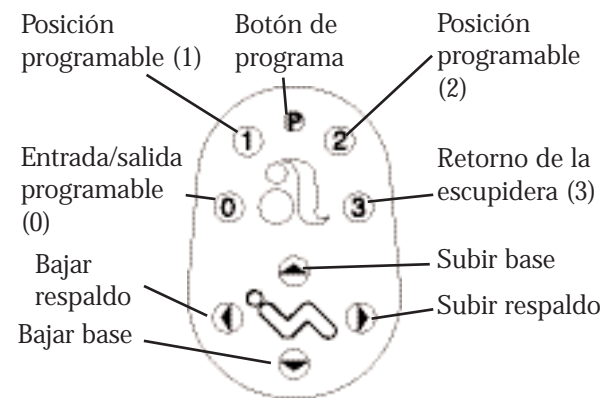
Autoposicionamiento

Autoposicionamiento

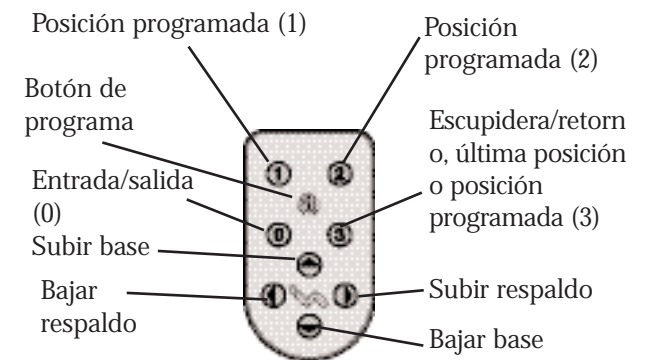
Programación del sillón

Siga estos pasos para configurar el autoposicionamiento para el sillón.

Tarea	Descripción
1	Utilice el conmutador de pedal o el panel táctil para configurar el sillón en la posición deseada para la base y el respaldo.
2	Presione y libere el botón de programa. Resultado: Escuchará un sonido individual
3	Dentro de un período de cuatro segundos, presione un botón de posición automática (0, 1, 2 ó 3) en el conmutador de pedal o el panel táctil para almacenar la posición del sillón. En un conmutador de pedal de 8 funciones, mueva el accionador a la posición deseada. NOTA: Los PCB fabricados antes de 1994, no emiten ningún sonido. Revise la programación al intentarlo.



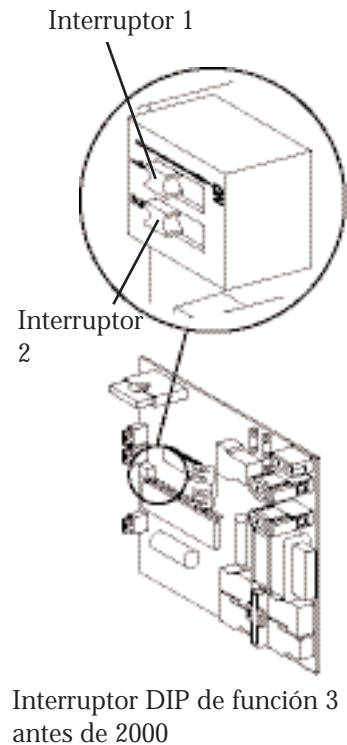
Conmutador de pedal de 8 botones
(La membrana de reemplazo del conmutador de pedal tiene el número de parte 61.3048.00)



Panel táctil de Performer III

Autoposicionamiento

Función de programación 3



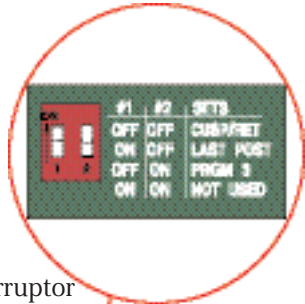
Función	Descripción	Programación
Escupidera/retorno NOTA: Los sillones con S/N J467728 y posterior son establecimientos de fábrica con la función 3 como escupidera/retorno	Utilizado para levantar el respaldo del sillón a una posición vertical programable proporcionando al paciente acceso a la escupidera. Al presionar momentáneamente el botón 3 en el panel táctil o el conmutador de pedal de 8 botones, o al mover el accionador a la posición tres en el conmutador de pedal de 8 funciones, regresa el respaldo a la posición anterior.	Los interruptores 1 y 2 están apagados.
Última posición	Una posición no programable que mueve sencillamente el respaldo y la base del sillón a las posiciones anteriores.	El interruptor 1 está encendido y el interruptor 2 está apagado. Se dirige hacia delante y hacia atrás entre dos posiciones al mover temporalmente el accionador derecho en el conmutador de pedal de 8 funciones a la posición 3 o al presionar el número 3 en el panel táctil o el conmutador de pedal de 8 botones.
Posición programable NOTA: Los sillones hasta S/N J467727 tienen establecimientos de fábrica con la función 3 como una posición programable	Esta opción se utiliza para establecer la base y el respaldo a una posición prediseñada. Éste permite que esta función se programe como 0, 1 y 2.	El interruptor 1 está apagado y el interruptor 2 está encendido. Mueva el sillón a la posición deseada. Presione y libere el botón de programa. Después del sonido audible, presione el botón 3 en el panel táctil o el conmutador de pedal de 8 botones o mueva el accionador a la posición 3 en el conmutador de pedal de 8 funciones. El sonido audible individual confirma que la posición está programada.

Programación de Performer

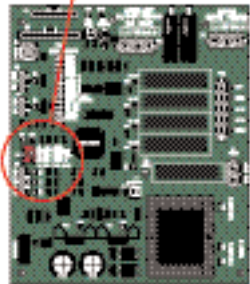
Después de 2000

Función de programación 3

Interruptor 1



Interruptor 2



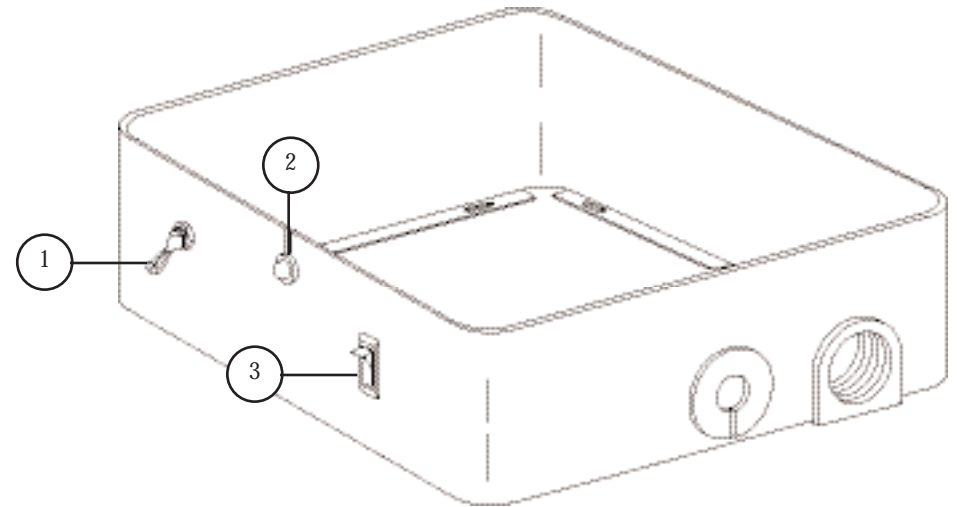
Interruptor DIP de función 3 después de 2000

Función	Descripción	Programación
Escupidera/retorno NOTA: Los sillones con S/N J467728 y posterior son establecimientos de fábrica con la función 3 como escupidera/retorno	Utilizado para levantar el respaldo del sillón a una posición vertical programable proporcionando al paciente acceso a la escupidera. Al presionar temporalmente el botón 3 en el panel táctil o el conmutador de pedal de 8 botones, o el accionador a la posición 3 en el conmutador de pedal de 8 funciones, regresará el respaldo a la posición anterior.	Los interruptores 1 y 2 están apagados.
Última posición	Una posición no programable que mueve sencillamente el respaldo y la base del sillón a las posiciones anteriores.	El interruptor 1 está encendido y el interruptor 2 está apagado. Se dirige hacia delante y hacia atrás entre dos posiciones al mover temporalmente el accionador derecho en el conmutador de pedal de 8 funciones a la posición 3 o al presionar el número 3 en el panel táctil o el conmutador de pedal de 8 botones.
Posición programable	Utilizada para establecer la base y regresar a una posición predesignada.	El interruptor 1 está APAGADO y el interruptor 2 está ENCENDIDO. Mueva la silla a la posición no deseada. Presione y libere el botón de programación. Después del tono, presione el botón 3 en el panel táctil o en el conmutador de pedal o mueva el accionador a la posición 3 en el conmutador de pedal de ocho funciones. El todo audible confirma que la posición está programada.

Cajas de conexiones

Caja de conexiones

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	33.0048.03	Válvula del conmutador principal de encendido/apagado (3 vías)
2	041.582.00	Luz verde de 12 voltios, no instalada en todas las cajas de conexiones (reemplácela como una unidad completa)
3	041.512.00 90.1045.00	Kit del interruptor de balancín de intensidad de luz (reemplácelo como una unidad completa), cable del interruptor de luz de intensidad.



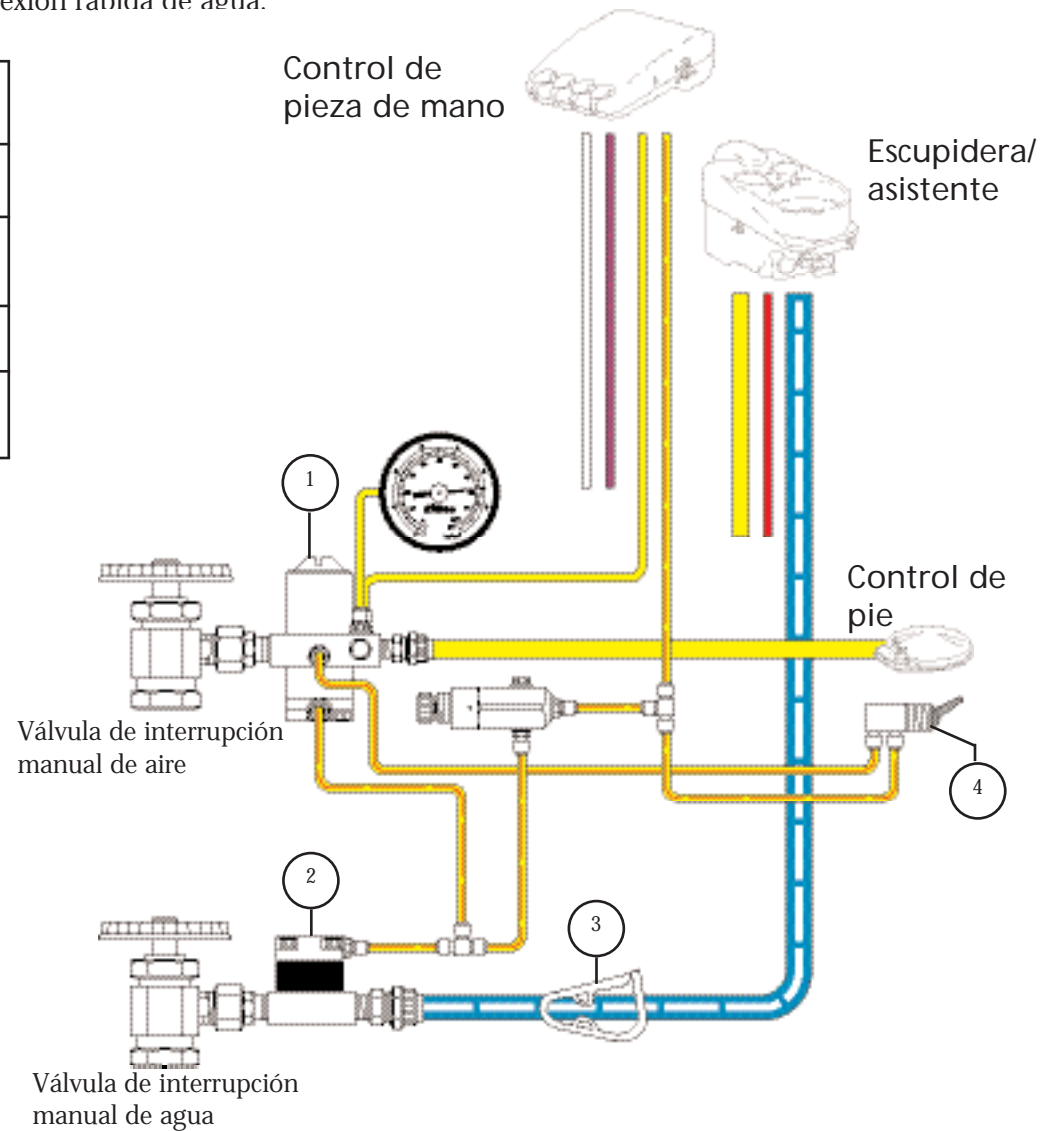
Cajas de conexiones

Después de diciembre de 1995

Caja de conexiones

NOTA: No conecte la válvula de interrupción de agua (P/N 34.0033.00) cuando la unidad no incluye una escupidera o una desconexión rápida de agua.

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	24.0469.00	Válvula de regulador/filtro de aire
2	34.0033.00	Válvula de interrupción de agua, operación neumática
3	025.052.00	Sujetador de presión
4	33.0048.03	Válvula del conmutador principal de encendido/apagado (3 vías)



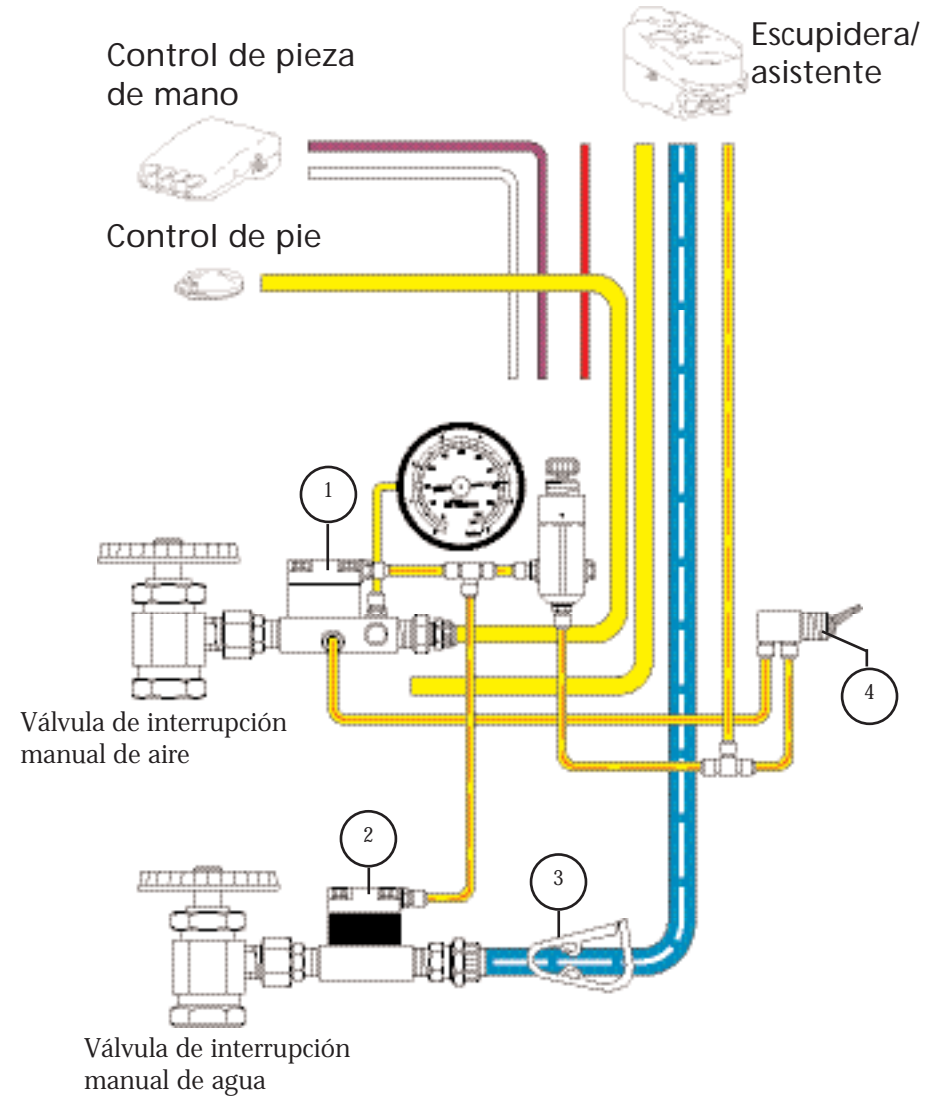
Cajas de conexiones

Después de diciembre de 1995 (únicamente con el sillón Performer I Internacional)

Caja de conexiones

NOTA: No conecte la válvula de interrupción de agua (P/N 34.0033.00) cuando la unidad no incluye una escupidera o una desconexión rápida de agua.

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	24.0372.00	Válvula de regulador de aire
2	34.0033.00	Válvula de interrupción de agua, operación neumática
3	025.052.00	Sujetador de presión
4	33.0048.03	Válvula del conmutador principal de encendido/apagado (3 vías)



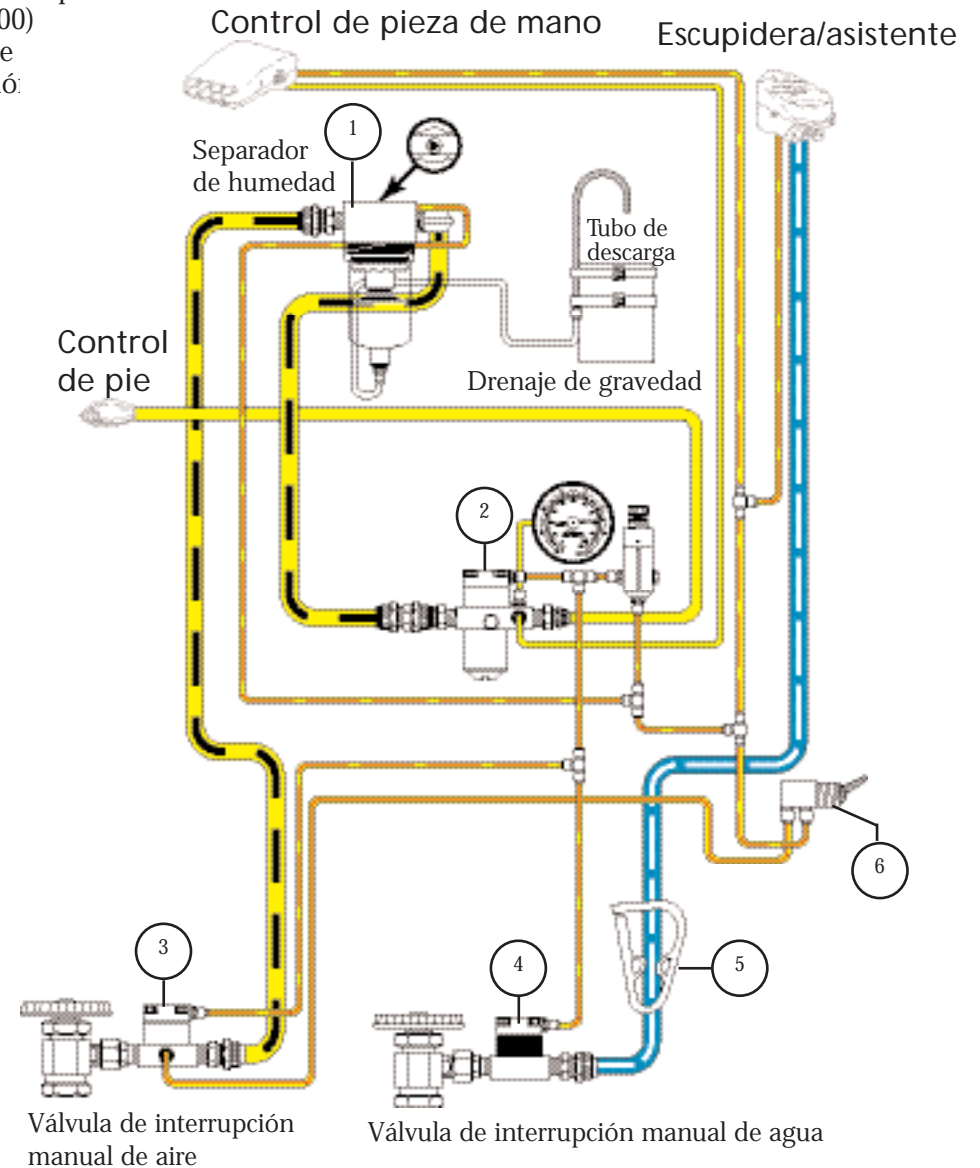
Cajas de conexiones

Después de diciembre de 1995

Caja de conexiones con separador automático de humedad

NOTA: No conecte la válvula de interrupción de agua (P/N 34.0033.00) cuando la unidad no incluye escupidera o una desconexión rápida de agua.

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	90.1027.03	Separador automático de humedad
2	24.0469.00	Válvula de regulador/filtro de aire
3	34.0037.00	Válvula de interrupción de aire, neumática
4	34.0033.00	Válvula de interrupción de agua, operación neumática
5	025.052.00	Sujetador de presión
6	33.0048.03	Válvula del conmutador principal de encendido/apagado (3 vías)



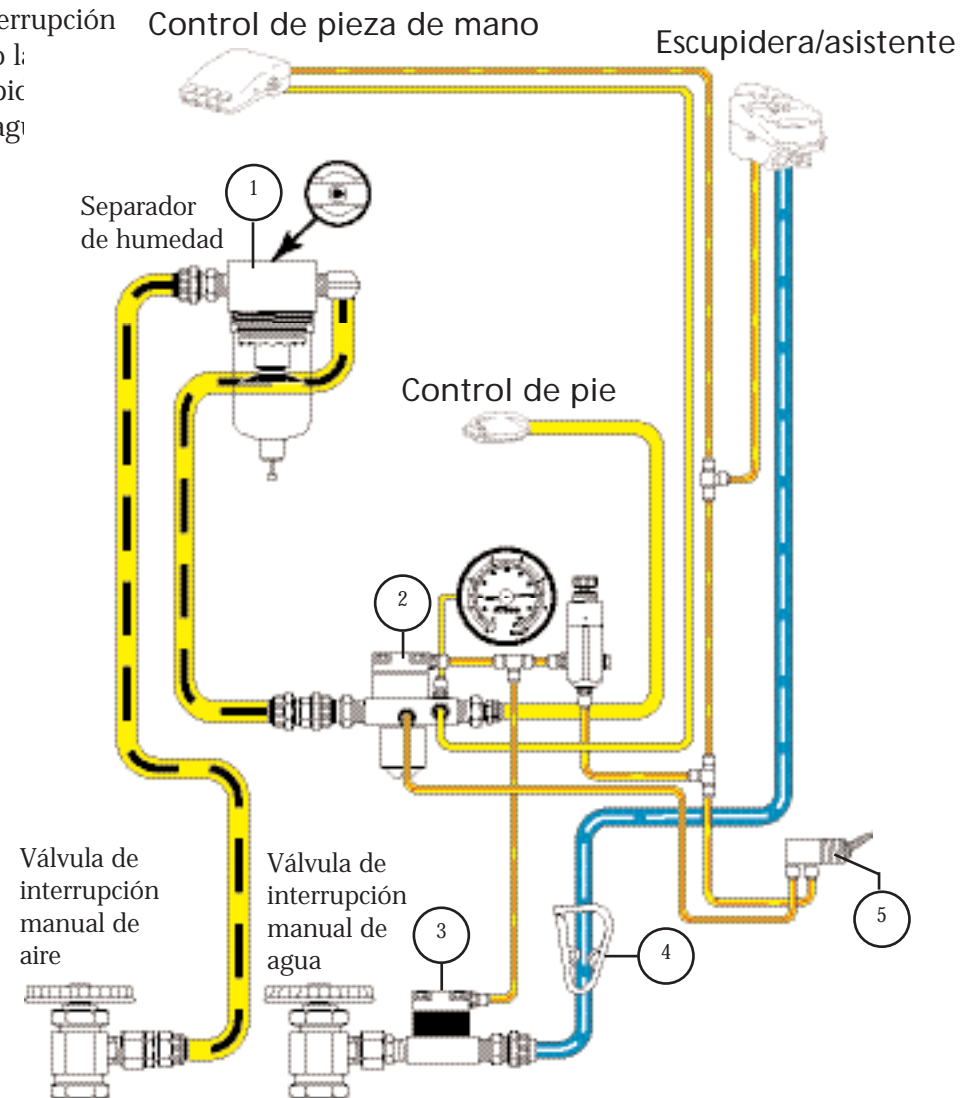
Cajas de conexiones

Después de diciembre de 1995

Caja de conexiones con separador automático de humedad

NOTA: No conecte la válvula de interrupción de agua (34.0033.00) cuando la unidad no incluye una escupidora o una desconexión rápida de agua.

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	—	Separador de humedad
2	24.0469.00	Ensamble de la válvula de regulador/filtro de aire
3	34.0033.00	Válvula de interrupción de agua, operación neumática
4	025.052.00	Sujetador de presión
5	33.0048.03	Válvula del conmutador principal de encendido/apagado (3 vías)



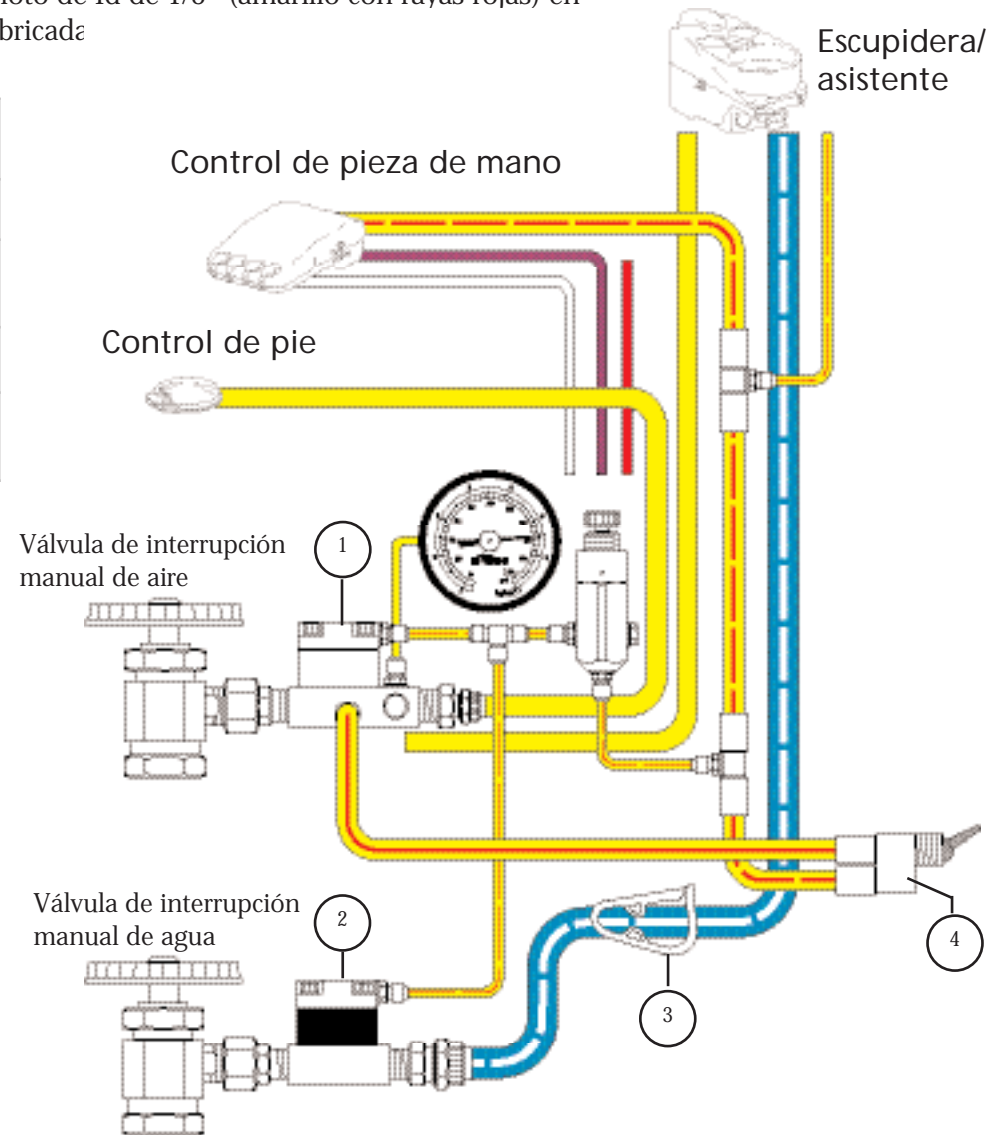
Cajas de conexiones

Antes de enero de 1996

Caja de conexiones

NOTA: La tubería de aire piloto de Id de 1/4" (amarillo con rayas rojas) cambió a la tubería de aire piloto de Id de 1/8" (amarillo con rayas rojas) en todas las unidades fabricada

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	24.0372.00	Válvula de regulador/filtro de aire
2	34.0033.00	Válvula de interrupción de agua, operación neumática
3	025.052.00	Sujetador de presión
4	33.0080.01	Válvula de palanca de encendido/apagado maestro (3 vías) con fiadores de 4"



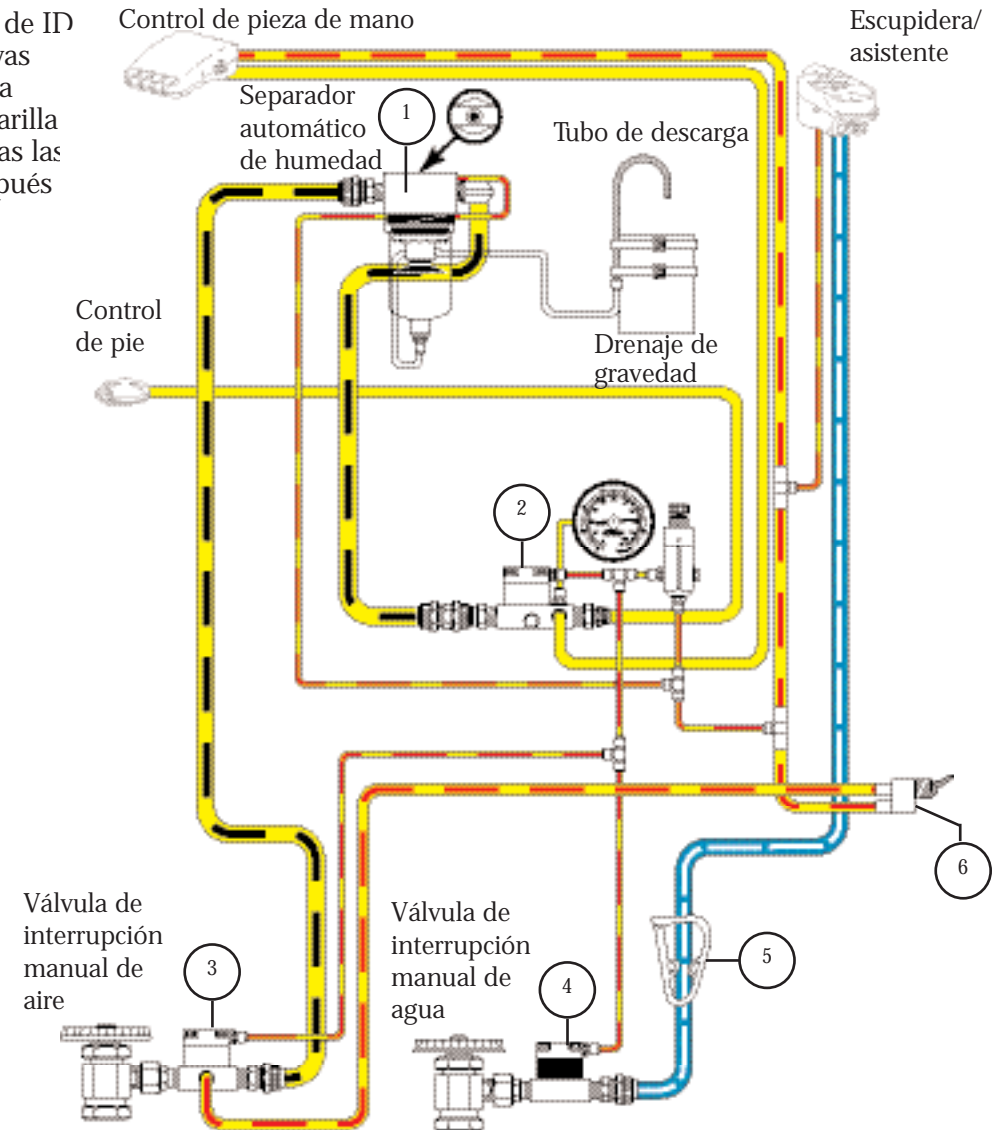
Cajas de conexiones

Antes de enero de 1996

Caja de conexiones con separador automático de humedad

NOTA: La tubería de aire piloto de ID de 1/4" (amarilla con rayas rojas) cambió a la tubería piloto de Id de 1/8" (amarilla con franjas rojas) en todas las unidades fabricadas después diciembre de 1995.

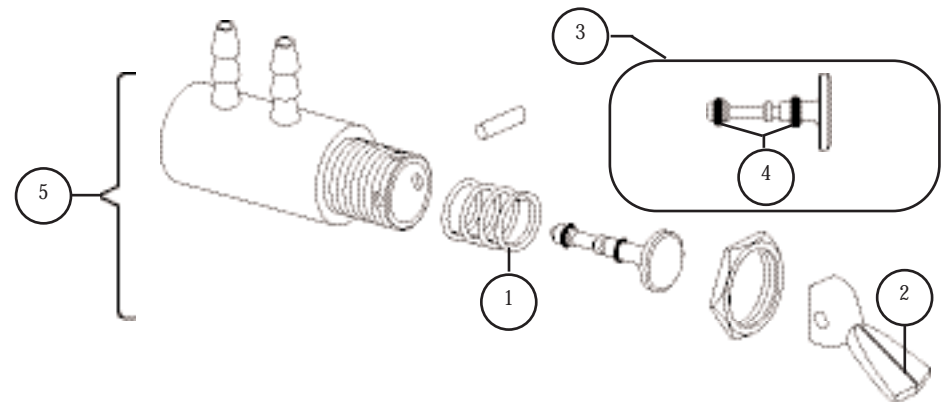
No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	90.1027.03	Separador automático de humedad
2	24.0469.00	Ensamble del regulador de aire
3	34.0037.00	Ensamble de la válvula de interrupción de aire, operación neumática
4	34.0033.00	Válvula de interrupción de agua, operación neumática
5	025.052.00	Sujetador de presión
6	33.0080.01	Válvula de conmutador principal de encendido/apagado (3 vías) con fiadores de 4"



Cajas de conexiones

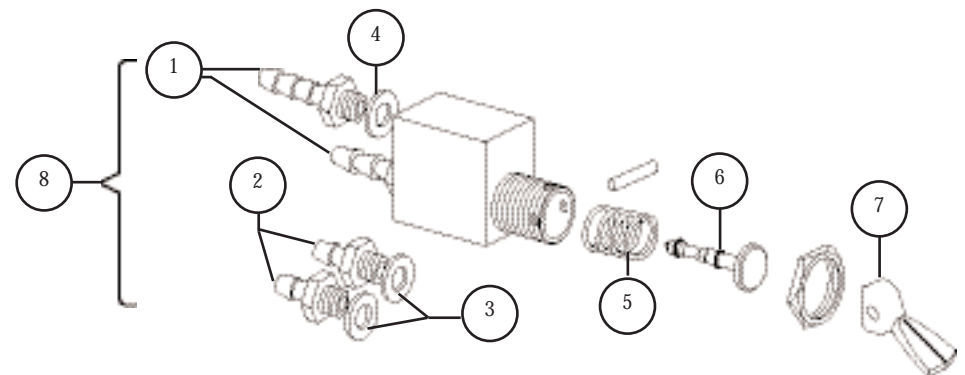
Conmutador principal de encendido/apagado con válvula, 3 vías

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	22.0040.00	Resorte
2	33.0031.01	Clavija y conmutador gris
3	29.0840.00	Vástago con juntas tóricas, 3 vías
4	030.001.02	Junta tórica, paquete de 10
5	33.0048.03	Conmutador principal de encendido/apagado, 3 vías



Después de diciembre de 1995

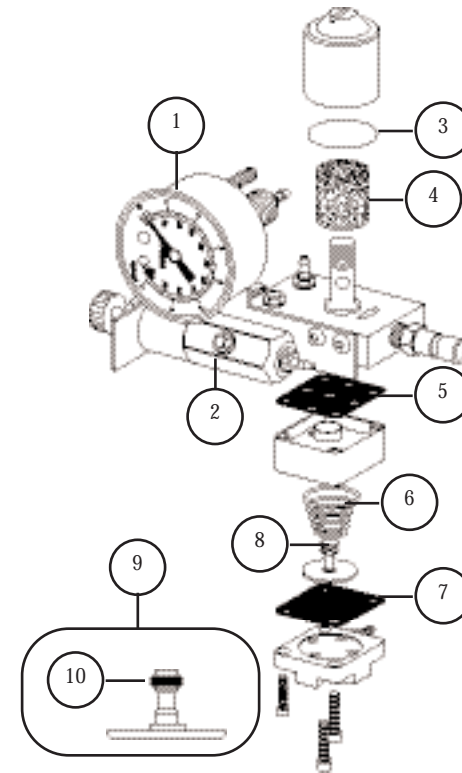
No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	023.001.03	Fiador, 1/4" paquete de 10
2	023.004.03	Fiador, 1/8" paquete de 10
3 y 4	004.005.02	Arandela, paquete de 10
1	22.0040.00	Resorte
3	29.0840.00	Vástago con juntas tóricas, 3 vías
4	33.0031.01	Conmutador gris con clavija
5	33.0080.01	Conmutador principal de encendido/apagado, 3 vías



Después de enero de 1996

Válvula de regulador/filtro de aire

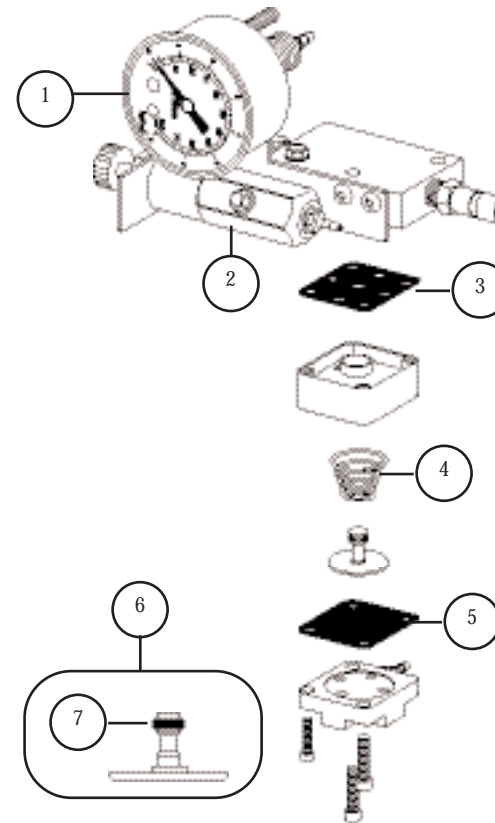
No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	026.118.00	Indicador, 0-100 psi
2	24.0182.02	Regulador programado, 80 psi, alivio
3	030.019.03	Junta tórica, paquete de 10
4	24.0234.01	Elemento de filtro, paquete de 6
5	24.0137.01	Empaque, 9 orificios, paquete de 10
6	22.0460.00	Resorte cónico
7	22.0440.02	Diafragma, paquete de 10
8	24.0132.0	Pistón con junta tórica
9	030.003.02	Junta tórica, paquete de 10



24.0469.00

Válvula de regulador de aire

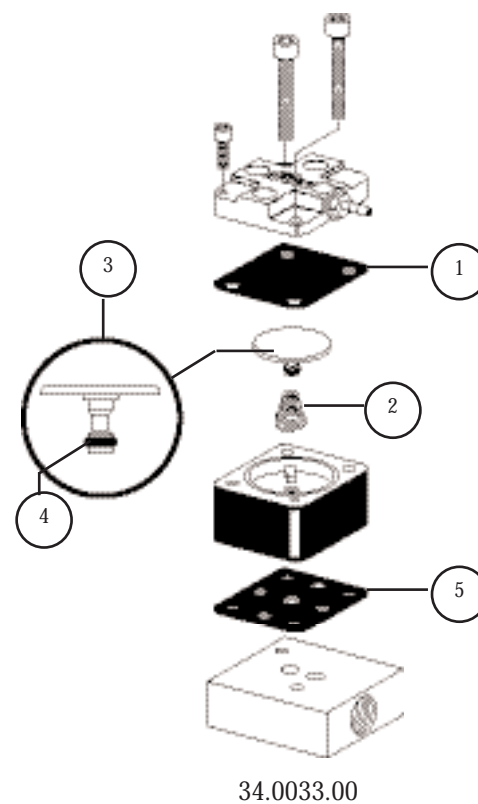
No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	026.118.00	Indicador, 0-100 psi
2	24.0182.02	Regulador programado, 80 psi, alivio
3	24.0137.01	Empaque, 9 orificios, paquete de 10
4	22.0460.00	Resorte cónico
5	22.0440.02	Diafragma, paquete de 10
6	24.0132.02	Pistón con junta tórica
7	030.003.02	Junta tórica, paquete de 10



24.0363.04

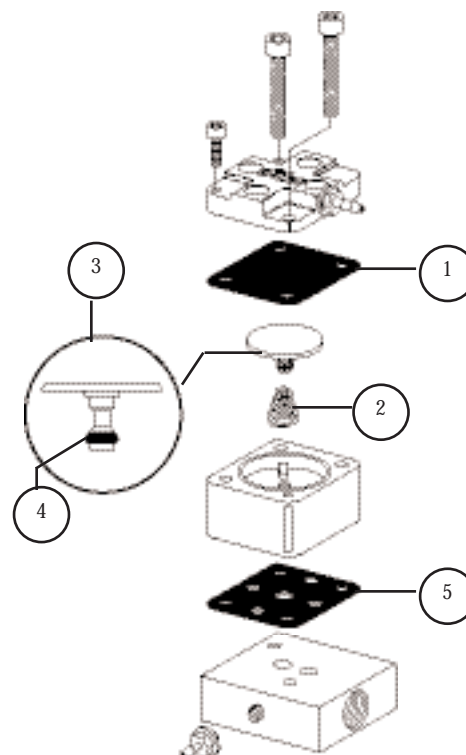
Válvula de interrupción de agua, operación neumática

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	22.0440.02	Diafragma, paquete de 10
2	013.032.00	Resorte, cónico
3	24.0132.02	Pistón con junta tórica
4	030.003.02	Junta tórica, paquete de 10
5	24.0137.01	Empaque, 9 orificios, paquete de 10



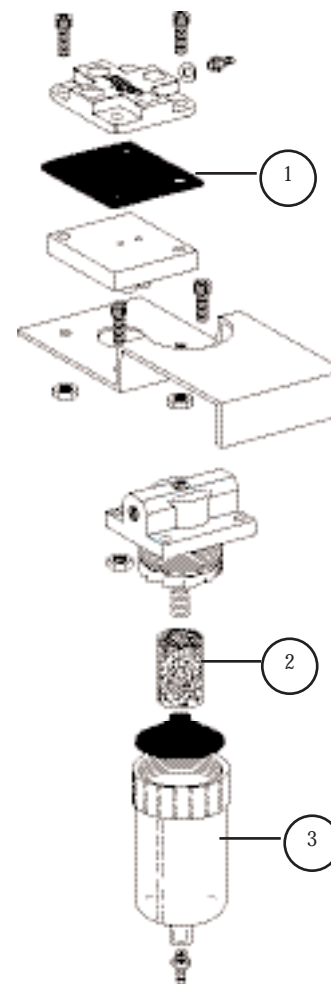
Válvula de interrupción de aire, operación neumática

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	22.0440.02	Diafragma, paquete de 10
2	22.0460.00	Resorte cónico
3	24.0132.00	Pistón con junta tórica
4	030.003.02	Junta tórica, paquete de 10
5	24.0137.01	Empaque, 9 orificios, paquete de 10



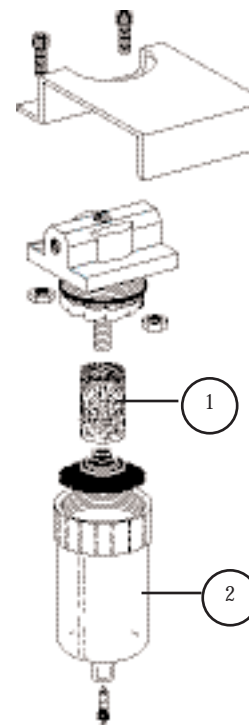
Separador automático de humedad

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	22.0440.02	Diafragma, paquete de 10
2	97.0280.02	Elemento de filtro, paquete de 6, filtración micrón 5 (no es un filtro bacteriano)
3	97.0290.00	Tazón con sello



Separador manual de humedad

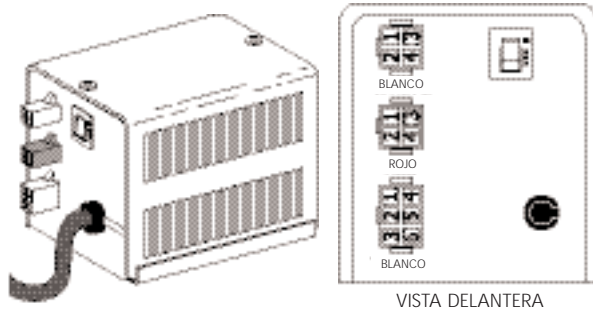
No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	97.0280.02	Elemento de filtro, paquete de 6, filtración micrón 5 (no es un filtro bacteriano)
2	97.0290.00	Tazón con sello



Suministros de energía

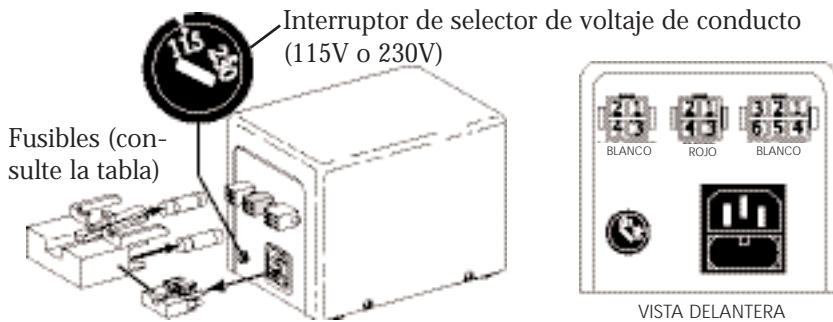
Suministro de energía de 80 vatios

NOTA: No hay partes a las que se les pueda dar servicio. Reemplácelo como una unidad completa.



Después de enero de 1998

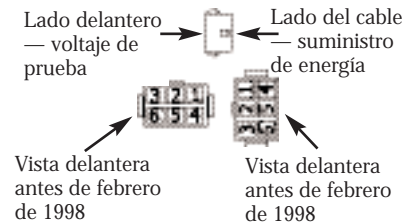
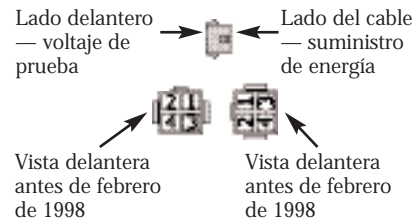
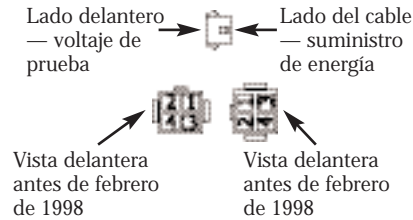
- 28.1345.00 115 VAC, .80A, 50-60Hz
- 47.2030.00 100 VAC, .90A, 50-60Hz
- 47.2031.00 230 VAC, 0.40A, 50-60Hz



Antes de febrero de 1998

- 28.1252.00 80 vatios, 115/230 voltios conmutables

ADVERTENCIA: Asegúrese de que el interruptor de selector de voltaje de conducto esté configurado en el voltaje correcto (115V o 230V).



Conector de 4 clavijas blanco

Cable	Voltaje	Cable
Antes de febrero de 98		Después de febrero de 98
1 Verde/amarillo	Tierra	1 Verde/amarillo
2 Negro	0 VAC	2 Negro
3 Rojo	24 voltios	3 Gris
4 Naranja	Sin utilizar	4 Abierto

Conector de 4 clavijas rojo

Cable	Voltaje	Cable
Antes de febrero de 98		Después de febrero de 98
1 Verde/amarillo	Tierra	1 Verde/amarillo
2 Café	0 VAC	2 Negro
3 Abierto	Sin utilizar	3 Abierto
4 Abierto	10.8/12.1	4 Blanco

Conector de 6 clavijas blanco

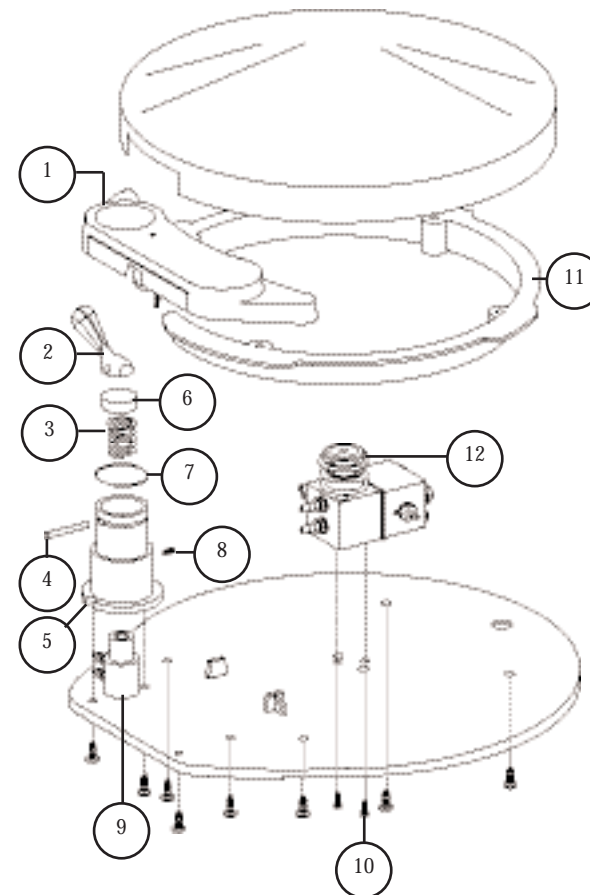
Cable	Voltaje	Cable
Antes de febrero de 98		Después de febrero de 98
1 Verde/amarillo	Tierra	1 Verde/amarillo
2 Blanco	0 VAC	2 Negro
3 Naranja	10.8/12.1 V	3 Blanco
4 Amarillo	10.8 V	4 Naranja
5 Violeta	12.1 voltios	5 Amarillo
6 Rojo	12.1 voltios	6 Amarillo

Tabla de fusibles/voltaje del interruptor de selector		
Voltajes principales	Número de parte	Descripción
115 VAC	044.191.00	Fusible de retardo de tiempo de 1.25 A, 5 x 20 mm
230 VAC	044.190.00	Fusible de retardo de tiempo 230 VAC
		Reemplazos 044.148.00 230 VAC
		Fusible de retardo de tiempo 230 VAC
		Reemplazos 044.185.00

Control de pie III

NOTA: Todas las partes en 38.0607.01 se incluyen en el kit de servicio de Control de pie II. * partes incluidas en Control de pie Kit de servicio III. ** partes no utilizadas en los controles de pies después de 12/96.

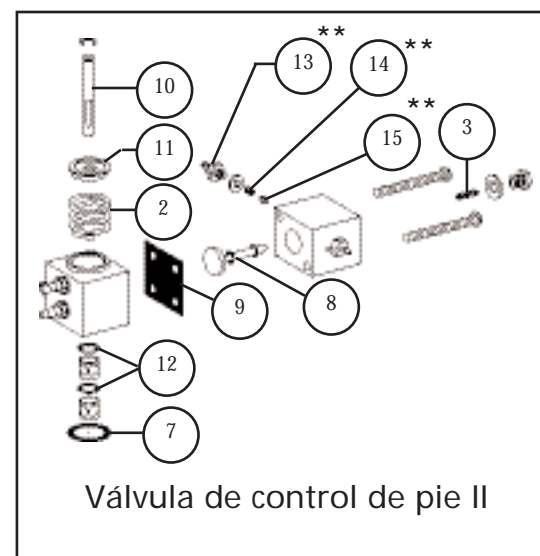
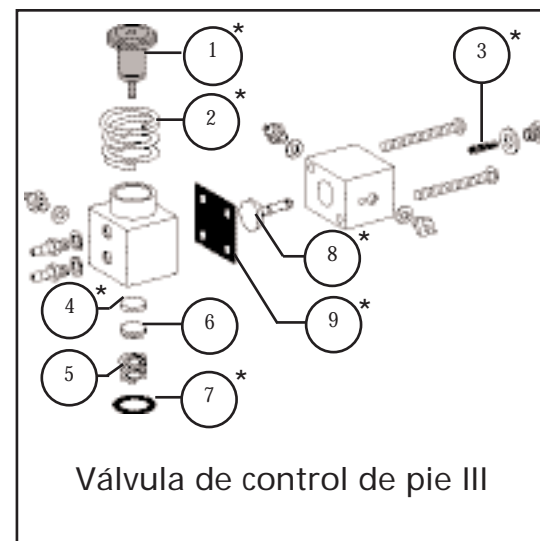
No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	38.0320.02	Caja del control de pie
2	38.0075.03	Conmutador y clavija, olas oscuras
3	22.0040.00	Resorte
4	11.016.00	Clavija
5	38.0072.03	Sujetador de válvula, olas oscuras
6	38.0066.00	Tapa
7	010.056.00	Retenedor
8	007.002.00	Tornillo de ajuste, paquete de 10
9	33.0138.00	Microválvula
10	003.078.00	Tornillos, montaje de válvula
11	38.0237.00	Anillo de retención, interno
*12	38.0760.00	Pistón FC3



Válvulas de control de pie

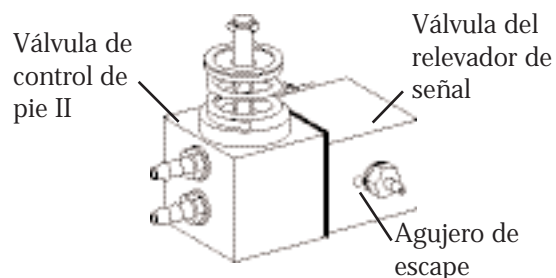
NOTA: Todas las partes en 38.0607.01 se incluyen en el kit de servicio de Control de pie II. * partes incluidas en el kit de servicio de Control de pie III. ** partes no utilizadas en los controles de pies después de 12/96.

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	38.0760.00	Pistón FC3
2	013.011.00	Resorte
3	10.0440.00	Resorte
4	22.0060.00	Tubo
5	22.0580.00	Resorte
6	22.0050.00	Tapa de resorte
7	030.012.02	Junta tórica
8	22.0778.00	Vástago con juntas tóricas
9	38.0054.02	Diafragma, paquete de 10
10	38.0246.00	Vástago con anillo en E
11	38.0552.00	Retorno de resorte, vástago de la válvula
*12	030.008.02	Retorno de resorte, vástago de la válvula
**13	023.040.00	Fiador de la válvula de retención, ranurada
**14	013.053.00	Resorte

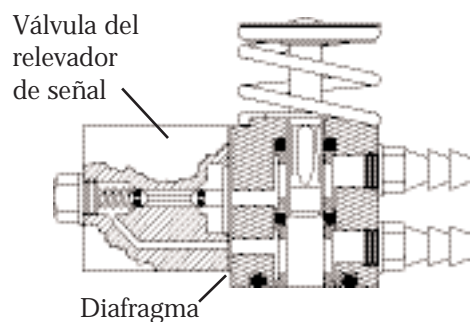


Control de pie II

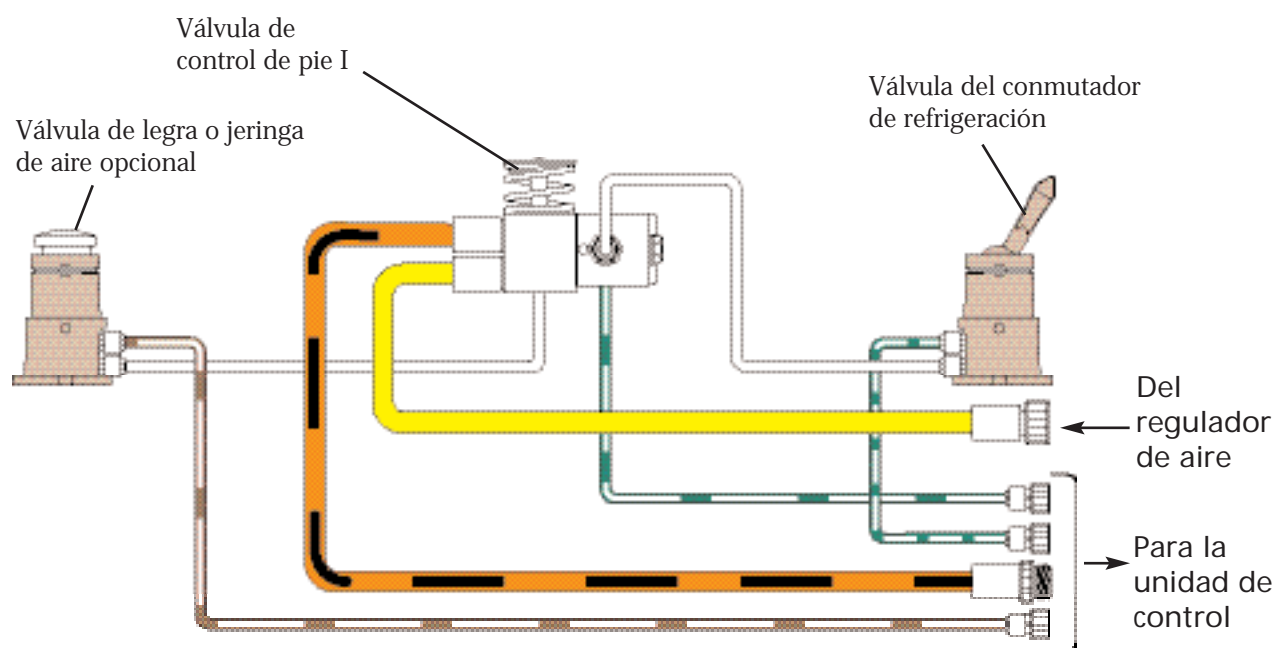
El Control de pie I y II se utilizaron en el equipo de A-dec antes de octubre de 1999. Estas unidades ya no se encuentran disponibles.



Ensamble de la válvula de control de pie II



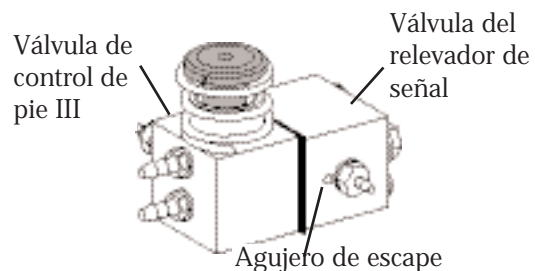
Vista cruzada del control de pie II



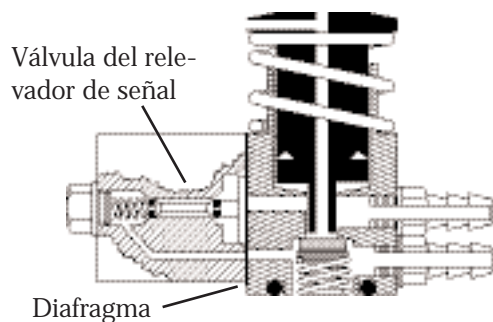
ADVERTENCIA: Cuando trabaje en el Control de pie II, mueva el conmutador principal de encendido/apagado a la posición de apagado y purgue el sistema de presión de aire. Realice esto antes de retirar el disco de control de pie para evitar que el vástago de control de pie se expulse a la fuerza de la válvula de control de pie.

Control de pie III

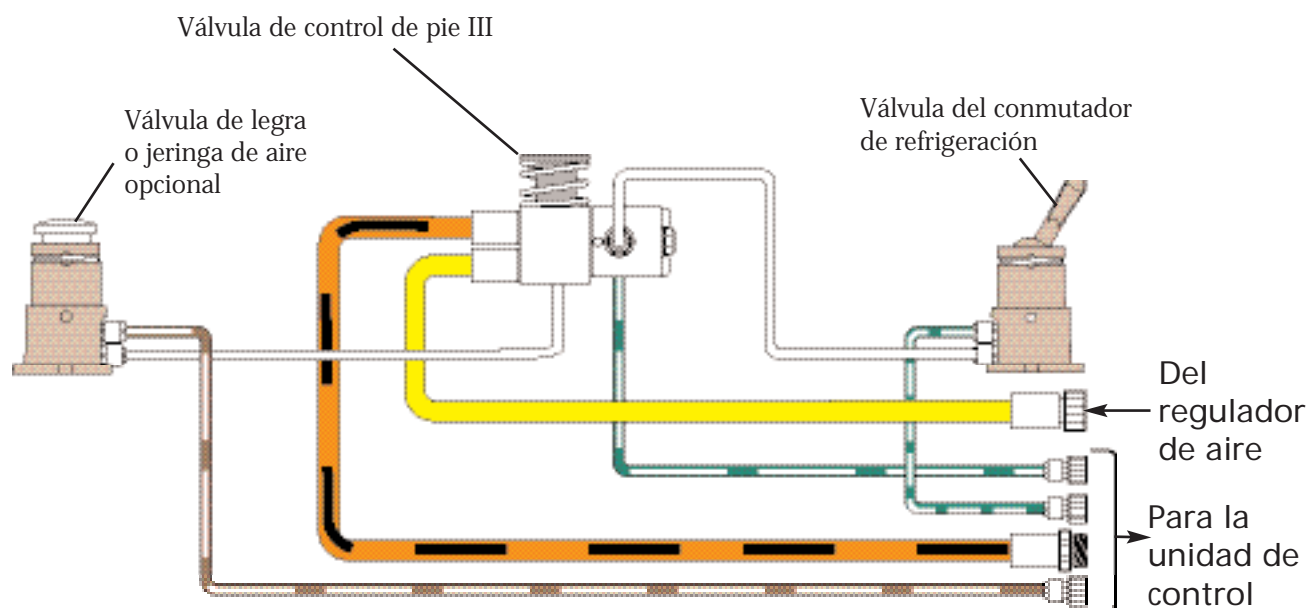
Utilice el Control de pie III que inició en marzo de 1999. Para el Control de pie III se encuentra disponible un kit de servicio, P/N 90.0593.00 y un kit de conversión internacional, P/N 38.1764.00.



Ensamble de la válvula de control de pie III



Vista cruzada del control de pie III



Solución de problemas de los controles de pie

Solución de problemas de los controles de pie

Las sugerencias e información de solución de problemas se encuentran enumeradas en los siguientes cuadros para ayudar en el diagnóstico de problemas en el control de pie. Estos cuadros no abarcan todas las situaciones, pero intentan incluir la mayoría de problemas comunes que puede encontrar. En la mayoría de los casos se recomienda reconstruir el control de pie por completo utilizando el kit de servicio apropiado. Esto comúnmente resuelve el problema y ahorra tiempo.

Problema	Acción												
<p>Fuga audible cuando el control de pie no se está utilizando</p>	<p>Realice estos pasos en el orden enumerado, hasta que se detenga la fuga.</p> <table border="1" data-bbox="592 682 2007 1461"> <thead> <tr> <th data-bbox="592 688 714 717">Tarea</th> <th data-bbox="722 688 2007 717">Descripciones</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="592 743 714 773">1</td> <td data-bbox="722 743 2007 922"> <p>Revise los tornillos de montaje en la parte inferior de la plataforma base para asegurarse de que estén apretados.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si la fuga se detuvo, revise la unidad. • Si la fuga audible todavía existe, continúe con los pasos. </td> </tr> <tr> <td data-bbox="592 938 714 967">2</td> <td data-bbox="722 938 2007 967"> <p>Desinstale la cubierta y revise la tubería interna para asegurar las conexiones.</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="592 1000 714 1029">3</td> <td data-bbox="722 1000 2007 1253"> <p>Revise si hay fugas de los agujeros de escape en la válvula del relevador de señal. Si hay fuga, realice lo siguiente</p> <ul style="list-style-type: none"> • mueva el conmutador principal de encendido/apagado a la posición de apagado y purgue el sistema de presión de aire • inspeccione si hay desechos o defectos en el vástago y las juntas tóricas e • inspeccione si hay desechos o defectos en el asiento </td> </tr> <tr> <td data-bbox="592 1269 714 1299">4</td> <td data-bbox="722 1269 2007 1299"> <p>Reemplace cualquier parte con defecto. Lubrique las juntas tóricas, reensamble y revise el control de pie.</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="592 1331 714 1360">5</td> <td data-bbox="722 1331 2007 1461"> <p>Revise si hay fugas alrededor del diafragma. Si hay fuga, realice lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apriete los dos tornillos que aseguran la válvula del relevador de señal a la válvula de control de pie. Si la fuga continúa, reemplace el diafragma. </td> </tr> </tbody> </table>	Tarea	Descripciones	1	<p>Revise los tornillos de montaje en la parte inferior de la plataforma base para asegurarse de que estén apretados.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si la fuga se detuvo, revise la unidad. • Si la fuga audible todavía existe, continúe con los pasos. 	2	<p>Desinstale la cubierta y revise la tubería interna para asegurar las conexiones.</p>	3	<p>Revise si hay fugas de los agujeros de escape en la válvula del relevador de señal. Si hay fuga, realice lo siguiente</p> <ul style="list-style-type: none"> • mueva el conmutador principal de encendido/apagado a la posición de apagado y purgue el sistema de presión de aire • inspeccione si hay desechos o defectos en el vástago y las juntas tóricas e • inspeccione si hay desechos o defectos en el asiento 	4	<p>Reemplace cualquier parte con defecto. Lubrique las juntas tóricas, reensamble y revise el control de pie.</p>	5	<p>Revise si hay fugas alrededor del diafragma. Si hay fuga, realice lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apriete los dos tornillos que aseguran la válvula del relevador de señal a la válvula de control de pie. Si la fuga continúa, reemplace el diafragma.
Tarea	Descripciones												
1	<p>Revise los tornillos de montaje en la parte inferior de la plataforma base para asegurarse de que estén apretados.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si la fuga se detuvo, revise la unidad. • Si la fuga audible todavía existe, continúe con los pasos. 												
2	<p>Desinstale la cubierta y revise la tubería interna para asegurar las conexiones.</p>												
3	<p>Revise si hay fugas de los agujeros de escape en la válvula del relevador de señal. Si hay fuga, realice lo siguiente</p> <ul style="list-style-type: none"> • mueva el conmutador principal de encendido/apagado a la posición de apagado y purgue el sistema de presión de aire • inspeccione si hay desechos o defectos en el vástago y las juntas tóricas e • inspeccione si hay desechos o defectos en el asiento 												
4	<p>Reemplace cualquier parte con defecto. Lubrique las juntas tóricas, reensamble y revise el control de pie.</p>												
5	<p>Revise si hay fugas alrededor del diafragma. Si hay fuga, realice lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apriete los dos tornillos que aseguran la válvula del relevador de señal a la válvula de control de pie. Si la fuga continúa, reemplace el diafragma. 												

Solución de problemas de los controles de pie

Problema	Acción										
Fuga audible cuando el control de pie está en uso	<p>Complete los siguientes pasos en este cuadro para detener la fuga.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="625 451 709 483">Tarea</th> <th data-bbox="709 451 1980 483">Descripciones</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="625 516 709 548">1</td> <td data-bbox="709 516 1980 703"> <p>Revise si el diafragma tiene fallas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apriete los dos tornillos que aseguran la válvula del relevador de señal a la válvula de control de pie. Si la fuga continúa, reemplace el diafragma. • Si todavía existe la fuga audible, continúe con el paso 2. </td> </tr> <tr> <td data-bbox="625 711 709 743">2</td> <td data-bbox="709 711 1980 971"> <p>Revise si hay fugas de los agujeros de escape en la válvula del relevador de señal. Si hay fuga, realice lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • mueva el conmutador principal de encendido/apagado a la posición de apagado y purgue el sistema de presión de aire • inspeccione si hay desechos o defectos en el vástago y las juntas tóricas e • inspeccione si hay desechos o defectos en el asiento </td> </tr> <tr> <td data-bbox="625 987 709 1019">3</td> <td data-bbox="709 987 1980 1027"> <p>Reemplace cualquier parte con defecto. Lubrique las juntas tóricas, reensamble y revise el control de pie.</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="625 1052 709 1084">4</td> <td data-bbox="709 1052 1980 1117"> <p>Revise el fiador de salida y la tubería en la válvula del relevador de señal. Apriete el fiador o reemplace la tubería.</p> </td> </tr> </tbody> </table>	Tarea	Descripciones	1	<p>Revise si el diafragma tiene fallas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apriete los dos tornillos que aseguran la válvula del relevador de señal a la válvula de control de pie. Si la fuga continúa, reemplace el diafragma. • Si todavía existe la fuga audible, continúe con el paso 2. 	2	<p>Revise si hay fugas de los agujeros de escape en la válvula del relevador de señal. Si hay fuga, realice lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • mueva el conmutador principal de encendido/apagado a la posición de apagado y purgue el sistema de presión de aire • inspeccione si hay desechos o defectos en el vástago y las juntas tóricas e • inspeccione si hay desechos o defectos en el asiento 	3	<p>Reemplace cualquier parte con defecto. Lubrique las juntas tóricas, reensamble y revise el control de pie.</p>	4	<p>Revise el fiador de salida y la tubería en la válvula del relevador de señal. Apriete el fiador o reemplace la tubería.</p>
Tarea	Descripciones										
1	<p>Revise si el diafragma tiene fallas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apriete los dos tornillos que aseguran la válvula del relevador de señal a la válvula de control de pie. Si la fuga continúa, reemplace el diafragma. • Si todavía existe la fuga audible, continúe con el paso 2. 										
2	<p>Revise si hay fugas de los agujeros de escape en la válvula del relevador de señal. Si hay fuga, realice lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • mueva el conmutador principal de encendido/apagado a la posición de apagado y purgue el sistema de presión de aire • inspeccione si hay desechos o defectos en el vástago y las juntas tóricas e • inspeccione si hay desechos o defectos en el asiento 										
3	<p>Reemplace cualquier parte con defecto. Lubrique las juntas tóricas, reensamble y revise el control de pie.</p>										
4	<p>Revise el fiador de salida y la tubería en la válvula del relevador de señal. Apriete el fiador o reemplace la tubería.</p>										

Solución de problemas de los controles de pie

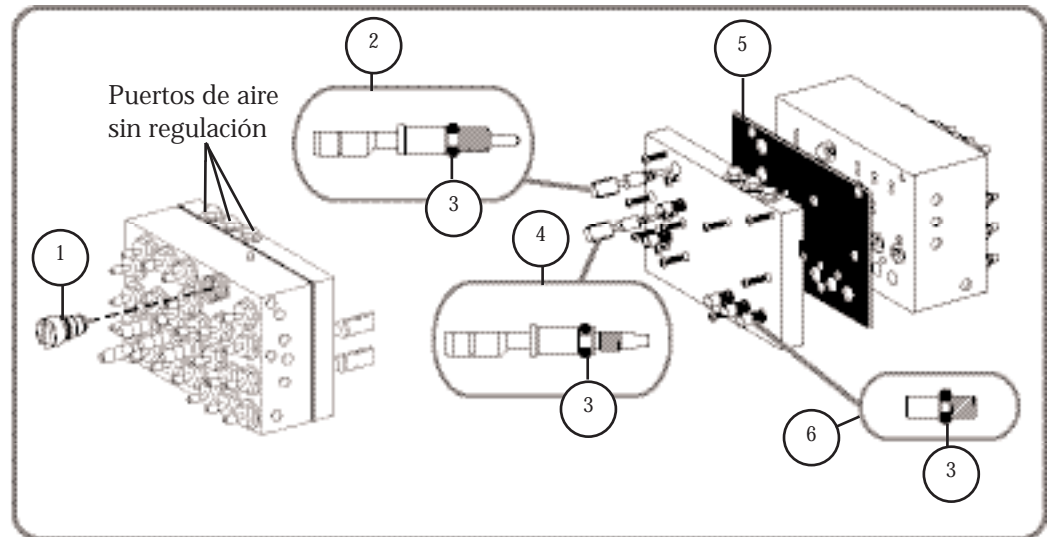
Problema	Acción								
Flujo de aire inadecuado	<p>Revise estos en el siguiente orden:</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left; width: 10%;">Tarea</th> <th style="text-align: left;">Descripciones</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="vertical-align: top;">1</td> <td> <p>Revise la presión de aire. Si la presión de aire cae más de 15 psi cuando el botón de aire de la jeringa y el control de pie están presionados</p> <ul style="list-style-type: none"> • Revise si la tubería de control de pie está pinchada. • Revise si hay un filtro con obstrucciones en el regulador/filtro de aire (caja de conexiones). • Revise si hay un fiador de salida obstruido en la válvula del relevador de señal. </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;">2</td> <td>Mueva el conmutador principal de encendido/apagado a la posición de apagado y purgue el sistema de presión de aire.</td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;">3</td> <td>Retire los desechos y reemplace cualquier parte con defecto en el ensamble de la válvula. Lubrique las juntas tóricas, reensamble y revise el control de pie.</td> </tr> </tbody> </table>	Tarea	Descripciones	1	<p>Revise la presión de aire. Si la presión de aire cae más de 15 psi cuando el botón de aire de la jeringa y el control de pie están presionados</p> <ul style="list-style-type: none"> • Revise si la tubería de control de pie está pinchada. • Revise si hay un filtro con obstrucciones en el regulador/filtro de aire (caja de conexiones). • Revise si hay un fiador de salida obstruido en la válvula del relevador de señal. 	2	Mueva el conmutador principal de encendido/apagado a la posición de apagado y purgue el sistema de presión de aire.	3	Retire los desechos y reemplace cualquier parte con defecto en el ensamble de la válvula. Lubrique las juntas tóricas, reensamble y revise el control de pie.
Tarea	Descripciones								
1	<p>Revise la presión de aire. Si la presión de aire cae más de 15 psi cuando el botón de aire de la jeringa y el control de pie están presionados</p> <ul style="list-style-type: none"> • Revise si la tubería de control de pie está pinchada. • Revise si hay un filtro con obstrucciones en el regulador/filtro de aire (caja de conexiones). • Revise si hay un fiador de salida obstruido en la válvula del relevador de señal. 								
2	Mueva el conmutador principal de encendido/apagado a la posición de apagado y purgue el sistema de presión de aire.								
3	Retire los desechos y reemplace cualquier parte con defecto en el ensamble de la válvula. Lubrique las juntas tóricas, reensamble y revise el control de pie.								
El agua refrigerada continúa después de la liberación del control de pie	<p>Revise estos en el siguiente orden:</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left; width: 10%;">Tarea</th> <th style="text-align: left;">Descripciones</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="vertical-align: top;">1</td> <td> <p>Revise la presión de aire. Si la presión de aire cae más de 15 psi cuando el botón de aire de la jeringa y el control de pie están presionados.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Revise si la tubería de control de pie está pinchada. • Revise si hay un filtro con obstrucciones en el regulador/filtro de aire (caja de conexiones). • Revise si hay un fiador de salida obstruido en la válvula del relevador de señal. </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;">2</td> <td>Mueva el conmutador principal de encendido/apagado a la posición de apagado y purgue el sistema de presión de aire.</td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;">3</td> <td>Retire los desechos y reemplace cualquier parte con defecto en el ensamble de la válvula. Lubrique las juntas tóricas, reensamble y revise el control de pie.</td> </tr> </tbody> </table>	Tarea	Descripciones	1	<p>Revise la presión de aire. Si la presión de aire cae más de 15 psi cuando el botón de aire de la jeringa y el control de pie están presionados.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Revise si la tubería de control de pie está pinchada. • Revise si hay un filtro con obstrucciones en el regulador/filtro de aire (caja de conexiones). • Revise si hay un fiador de salida obstruido en la válvula del relevador de señal. 	2	Mueva el conmutador principal de encendido/apagado a la posición de apagado y purgue el sistema de presión de aire.	3	Retire los desechos y reemplace cualquier parte con defecto en el ensamble de la válvula. Lubrique las juntas tóricas, reensamble y revise el control de pie.
Tarea	Descripciones								
1	<p>Revise la presión de aire. Si la presión de aire cae más de 15 psi cuando el botón de aire de la jeringa y el control de pie están presionados.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Revise si la tubería de control de pie está pinchada. • Revise si hay un filtro con obstrucciones en el regulador/filtro de aire (caja de conexiones). • Revise si hay un fiador de salida obstruido en la válvula del relevador de señal. 								
2	Mueva el conmutador principal de encendido/apagado a la posición de apagado y purgue el sistema de presión de aire.								
3	Retire los desechos y reemplace cualquier parte con defecto en el ensamble de la válvula. Lubrique las juntas tóricas, reensamble y revise el control de pie.								

Solución de problemas de los controles de pie

Problema	Acción
Control de pie lento	<p>Revise los siguientes puntos para revisar la respuesta en el control de pie.</p> <ul style="list-style-type: none">• Mueva el conmutador principal de encendido/apagado a la posición de apagado y purgue el sistema de presión de aire.• Desinstale la válvula del relevador de señal, limpie y lubrique las partes y vuelva a instalarla.• Revise el control de pie.

Ensamble del bloque de control con tubería

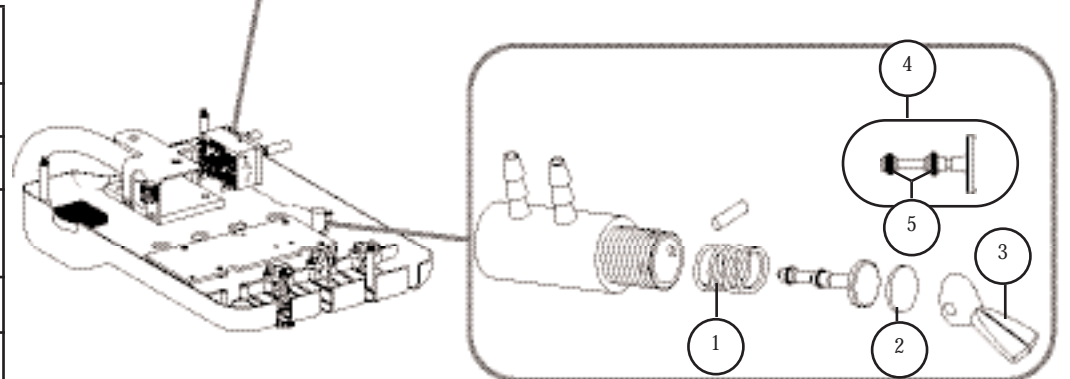
No. de artículo	Número de parte	Descripción
	38.1775.00	*Kit de servicio del bloque de control Performer
1	38.0717.00	Ensamble de la válvula del relevador de agua
2	38.0712.00	Vástago del agua refrigerada con junta tórica
3	030.004.02	Junta tórica, paquete de 10
4	38.0713.00	Vástago de aire con refrigerante con junta tórica
5	38.0711.01	Diafragma del bloque de control, paquete de 5
6	38.0766.02	Tornillo de control de flujo con junta tórica, paquete de 5



38.0729.00

Válvula de descarga de agua para el enjuague de piezas de mano, 2 vías temporal

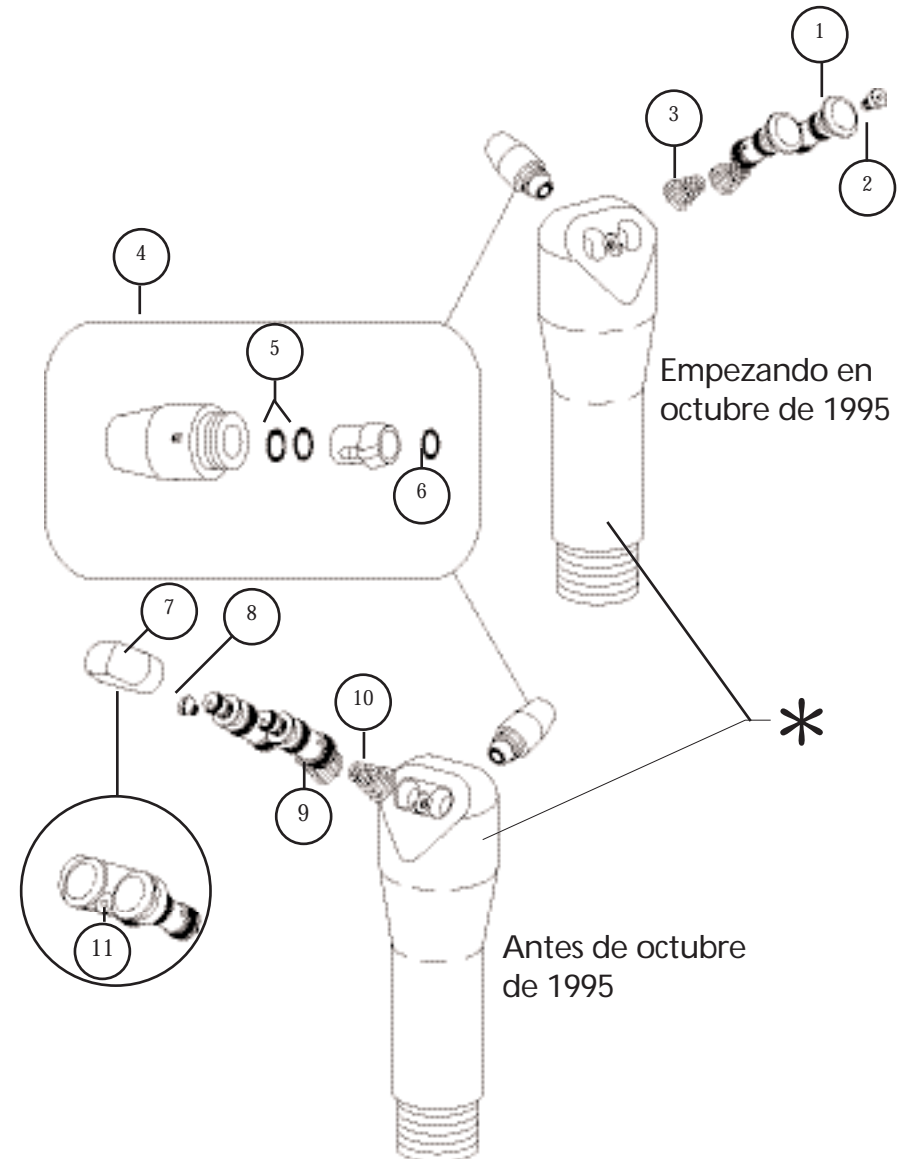
No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	013.055.00	Resorte, compresión
2	33.0007.00	Disco
3	33.0037.01	Palanca del conmutador y clavija recta, temporal
4	29.0830.00	Vástago con junta tórica, 2 vías
5	030.001.02	Vástago de aire con refrigerante con junta tórica
6	38.0711.01	Diafragma del bloque de control, paquete de 5
7	38.0766.02	Juntas tóricas, paquete de 10



33.0009.03

Jeringa esterilizable en autoclave

No. de artículo	Número de parte	Descripción
*	23.1011.00	Ensamble de la unidad de la jeringa esterilizable en autoclave
*	23.1150.00	Ensamble de la jeringa esterilizable en autoclave y tubería de 7'
*	23.1099.00	Kit de servicio de la jeringa esterilizable en autoclave, botón 2
*	23.1012.00	Kit de servicio de la jeringa esterilizable en autoclave, botón suave
1	23.1232.01	Ensamble de la válvula con juntas tóricas, esterilizable en autoclave
2	23.1193.01	Tornillo, paquete de 5
3	013.064.01	Resorte, paquete de 10
4	23.1112.00	Retenedor de la punta de la jeringa, sin bloqueo
5	035.048.01	Junta tórica, paquete de 10
6	034.003.01	Junta tórica, paquete de 10
7	23.1028.00	Botón suave, esterilizable en autoclave
8	001.002.01	Tornillo, paquete de 5
9	23.1021.01	Ensamble de la válvula con juntas tóricas, paquete de 2
10	013.064.01	Resorte, paquete de 10
11	23.1194.00	Kit de conversión de la válvula de dos botones



Solución de problemas de los controles de pieza manual

Solución de problemas del bloque de control

Las sugerencias y la información sobre la solución de problemas se enumera para ayudar en la distinción de problemas en el bloque de control.

Problema	Acción
Fuga de agua en el vástago de agua de refrigerante	<p>Siga estos puntos para detener la fuga en el vástago de agua de refrigerante.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reemplace la junta tórica • Reemplace el vástago
Fuga de agua en la válvula del relevador de agua o pieza manual	Reemplace la válvula
Fuga de aire audible en los tornillos de control de flujo o vástago de aire del refrigerante	<p>Siga estos puntos para detener la fuga en los tornillos de control de flujo o el vástago de aire del refrigerante.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reemplace la junta tórica. • Reemplace el vástago
Fuga de agua en el bloque de control	<p>Siga estos pasos para detener la fuga en el bloque de control.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Revise para asegurarse que los tornillos del ensamble del bloque de control estén apretados. 2 Revise para asegurarse de que todos los fiadores estén apretados y las arandelas no estén dañadas. 3 Reemplace el diafragma. 4 Reemplace las juntas tóricas del vástago.

Solución de problemas de los controles de pieza manual

Problema	Acción								
Fuga de agua en el tornillo de control de flujo	<p>Siga estos pasos para detener la fuga en el tornillo de control de flujo.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Reemplace el relevador de agua 2 Reemplace la junta tórica. 3 Reemplace el vástago. 								
Fuga de agua de todas las piezas de mano cuando las retira del soporte	<p>Siga estos pasos para detener la fuga de las piezas de mano.</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left; width: 10%;">Tarea</th> <th style="text-align: left;">Descripción</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>Reemplace la válvula del relevador de agua.</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Reemplace el vástago.</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>Reemplace las juntas tóricas en el vástago</td> </tr> </tbody> </table>	Tarea	Descripción	1	Reemplace la válvula del relevador de agua.	2	Reemplace el vástago.	3	Reemplace las juntas tóricas en el vástago
Tarea	Descripción								
1	Reemplace la válvula del relevador de agua.								
2	Reemplace el vástago.								
3	Reemplace las juntas tóricas en el vástago								
Fuga de agua alrededor de los fiadores de la válvula de palanca de descarga	Reemplace la válvula de palanca.								
No hay agua del fiador de salida de la válvula de palanca de descarga	<p>Siga estos pasos para descargar el fiador de salida de la válvula de palanca.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Revise el suministro de agua en la botella de suministro autónomo de agua. 2 Asegúrese de que la presión de aire en la botella sea de 40 psi. 3 Reemplace la válvula de palanca. 								

Ensamble de la tubería de pieza de mano

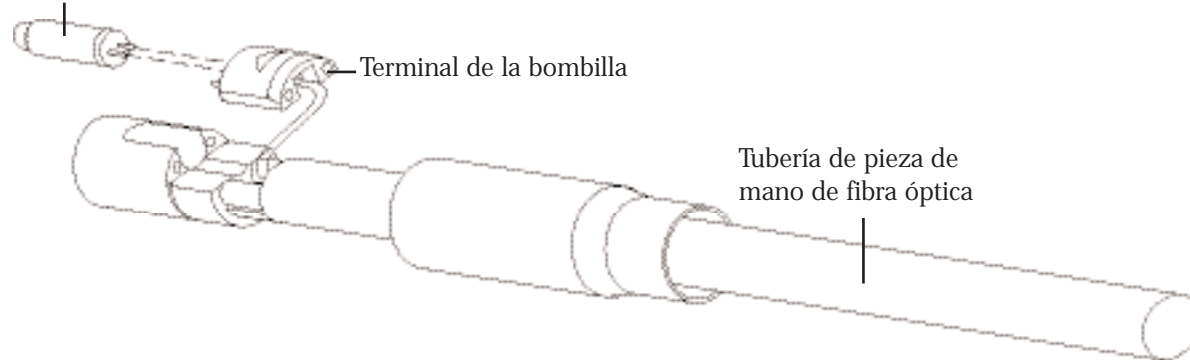
PRECAUCIÓN: No toque el vidrio de la bombilla. La grasa de los dedos limita la vida útil de la bombilla. Si inadvertidamente toca el vidrio, limpie suavemente con un algodón humedecido en alcohol etílico o isopropilo.

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	98.0262.02	Tubería recta de fibra óptica de 4 orificios con bombilla, 7' (2134 mm)
2	98.0879.00	Tubería recta de 4 orificios con terminal Midwest, 7' (2134 mm)
3	98.0882.00	Tubería recta de 3 orificios con terminal Borden, 7' (2134 mm)
4	98.0885.00	Tubería recta de fibra óptica de 4 orificios, seis clavijas, 7' (2134 mm)



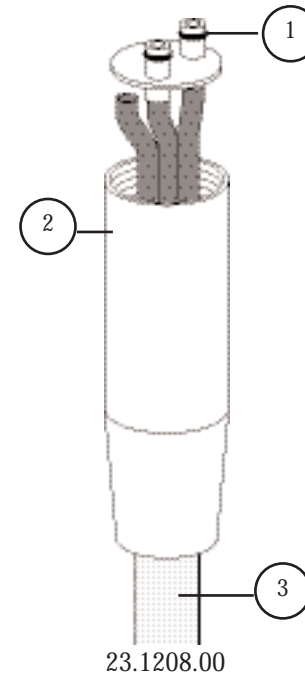
Bombilla de fibra óptica

041.317.00
Bombilla, Xenon



Terminal de jeringa, 2 fiadores, sin desconexión rápida

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	030.002.02	Junta tórica, paquete de 10
2	23.1015.00	Manija
3	024.155.02	Ensamble de la tubería de jeringa, recta 7'



Solución de problemas con las jeringas

Solución de problemas con las jeringas

Las sugerencias y la información sobre la solución de problemas se enumera para ayudar en la distinción de problemas con las jeringas.

Problema	Acción								
Fuga de aire o agua de uno de los ensambles de la válvula	Reemplace los ensambles de la válvula.								
Fuga de agua o aire del ensamble de tuerca de la jeringa	<p>Realice los siguientes pasos para detener la fuga del ensamble de tuerca de la jeringa.</p> <table border="1" data-bbox="590 711 1995 954"> <thead> <tr> <th data-bbox="590 711 630 755">Tarea</th> <th data-bbox="636 711 1995 755">Descripción</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="590 764 630 808">1</td> <td data-bbox="636 764 1995 841">Asegúrese de que el ensamble de la tuerca de la jeringa esté correctamente instalado y apretado. Utilice una llave hexagonal de 5/32" para apretar.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="590 846 630 889">2</td> <td data-bbox="636 846 1995 889">Reemplace las juntas tóricas.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="590 894 630 938">3</td> <td data-bbox="636 894 1995 938">Reemplace el ensamble de tuerca de la jeringa.</td> </tr> </tbody> </table>	Tarea	Descripción	1	Asegúrese de que el ensamble de la tuerca de la jeringa esté correctamente instalado y apretado. Utilice una llave hexagonal de 5/32" para apretar.	2	Reemplace las juntas tóricas.	3	Reemplace el ensamble de tuerca de la jeringa.
Tarea	Descripción								
1	Asegúrese de que el ensamble de la tuerca de la jeringa esté correctamente instalado y apretado. Utilice una llave hexagonal de 5/32" para apretar.								
2	Reemplace las juntas tóricas.								
3	Reemplace el ensamble de tuerca de la jeringa.								
No hay aire ni agua de la jeringa	<p>Revise los siguientes pasos para fijar la jeringa.</p> <ol data-bbox="590 1008 1995 1175" style="list-style-type: none"> 1 Revise para asegurarse de que el conmutador principal de encendido/apagado esté en la posición de encendido. 2 Revise para asegurarse de que los suministros de aire y agua estén encendidos. 3 Revise si la tubería tiene dobleces o está rota. 								

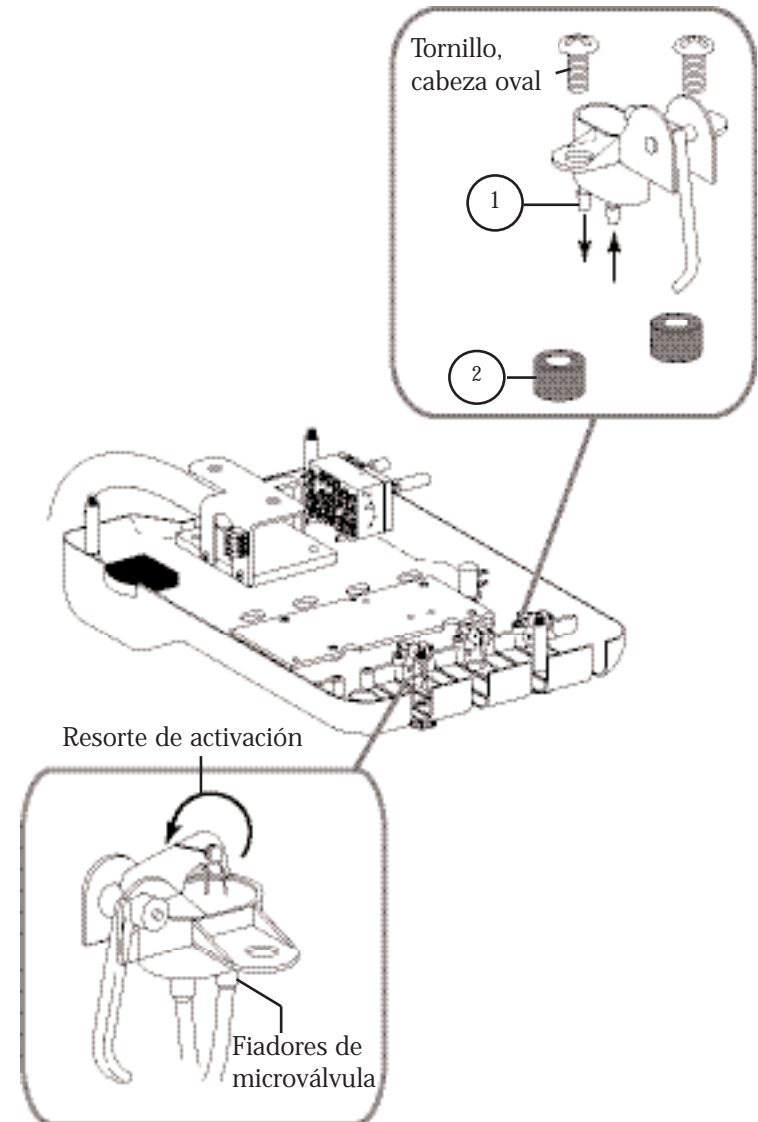
Trabajo con el ensamble de la válvula del sujetador

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	99.0627.00	Ensamble de la microválvula con tubería
2	004.186.00	Arandela

Activación de la válvula del sujetador, tercera posición de la pieza de mano

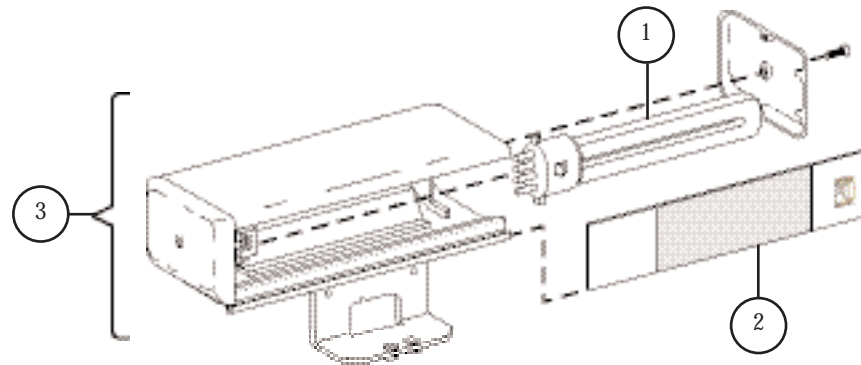
Siga estos puntos para activar la tercera posición del sujetador

- Gire hacia la izquierda el resorte de activación.
- Alinee el resorte para que esté paralelo con los fiadores de microválvula (verticales).



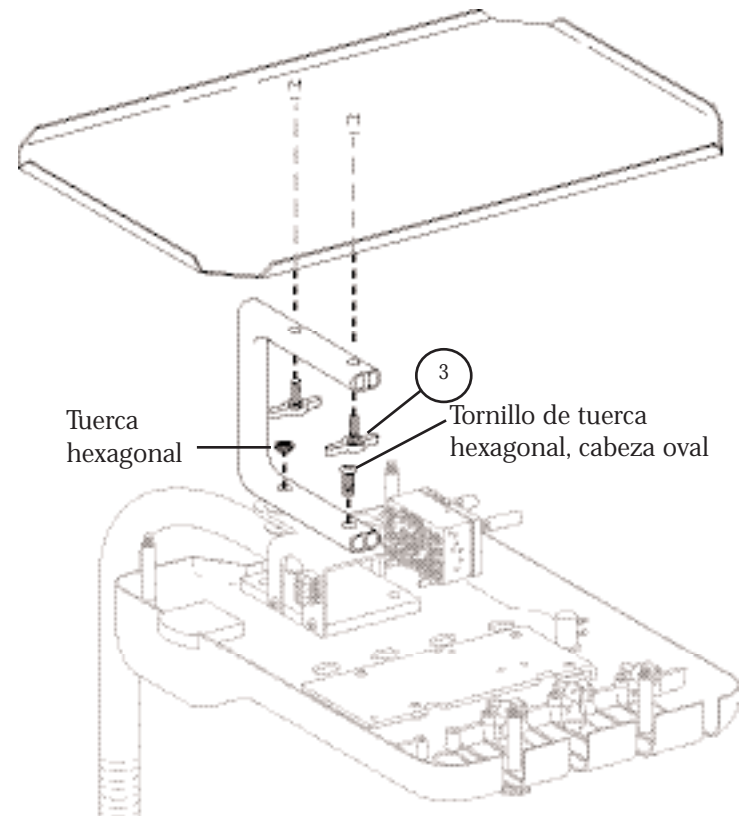
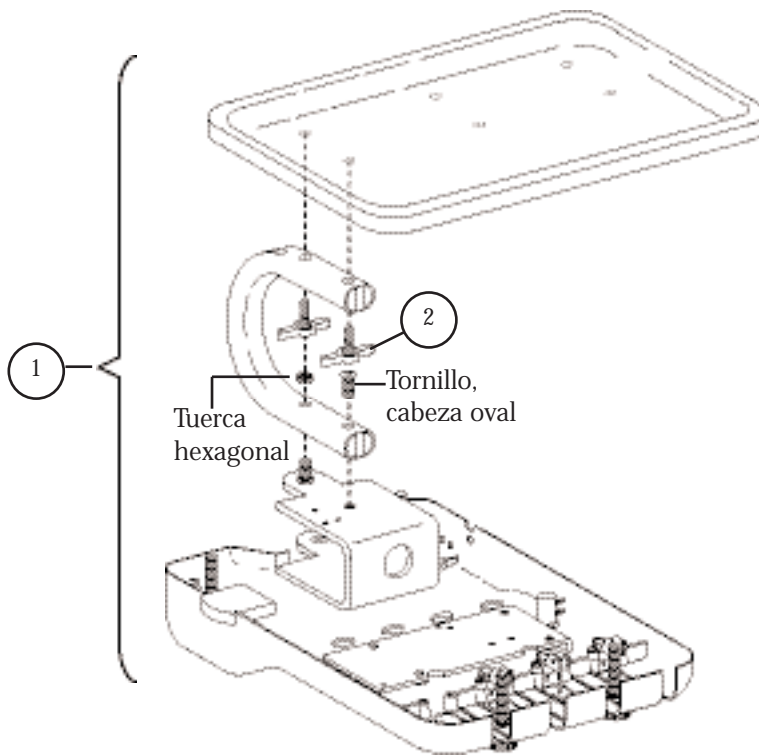
Megoscopio

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	041.501.00	Bombilla fluorescente de 4100K 9W
2	76.8001.00	Lentes, megoscopio
3	76.8100.00	Megoscopio, 24 VAC, .5A,50-60Hz



Soporte de bandeja

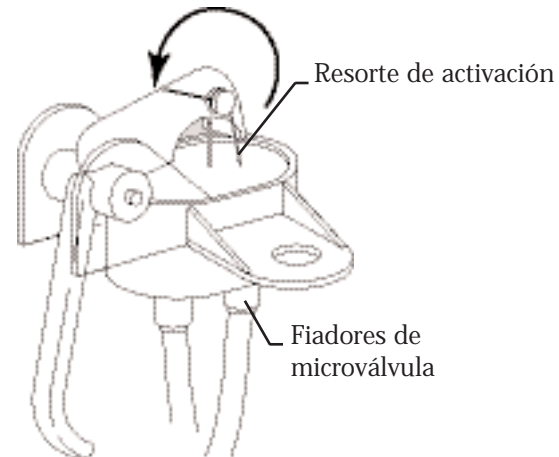
No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	39.1380.00	Tablero de circuitos impresos, 240V
2	027.070.00	Ensamble de la perilla
3	027.062.00	Ensamble de la perilla



Activación de la válvula del sujetador

La tercera posición de pieza de mano se puede cambiar de inactivo a activo realizando un ajuste sencillo.

Tarea	Descripción
1	Gire el resorte de activación hacia la derecha
2	Alinee el resorte para que esté paralelo con los fiadores de microválvula (verticales)

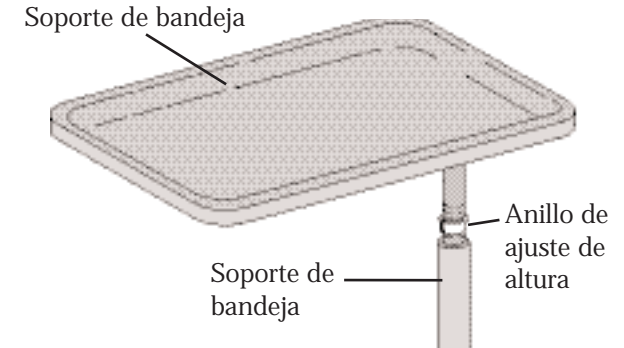


Activación de la válvula del sujetador

Ajustes de controles de la pieza de mano

Ajuste de la altura del soporte de bandeja de accesorios

Levante el soporte de bandeja para obtener acceso al anillo de ajuste de altura. Deslice el anillo de ajuste de altura a la posición deseada. Baje el soporte de bandeja en el brazo.

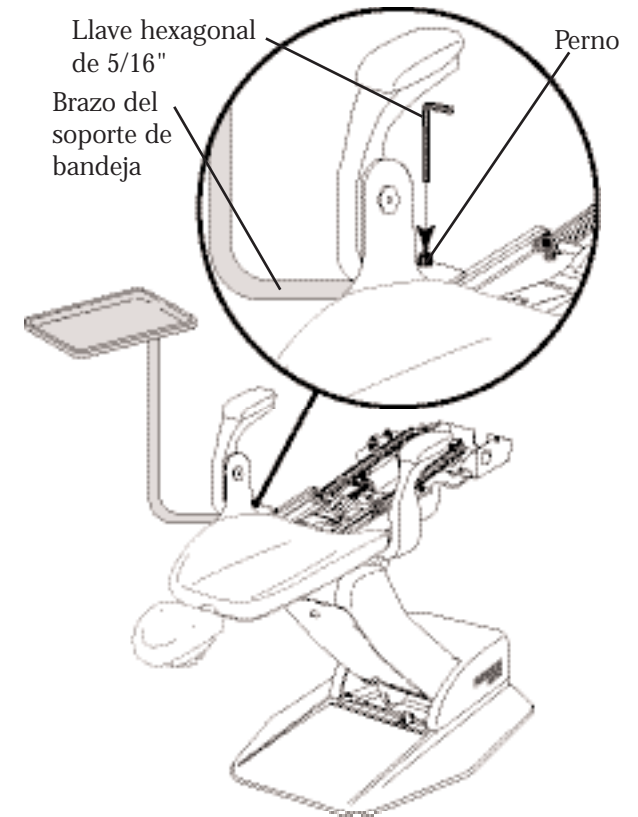


Ajuste la tensión del brazo del soporte de bandeja de accesorios

Desinstale la tapicería del reposapiés/asiento del sillón. Localice el perno de montaje del brazo del soporte de bandeja. Gire el perno hasta que llegue a la tensión deseada.

- Hacia la derecha para apretar
- Hacia la izquierda para aflojar

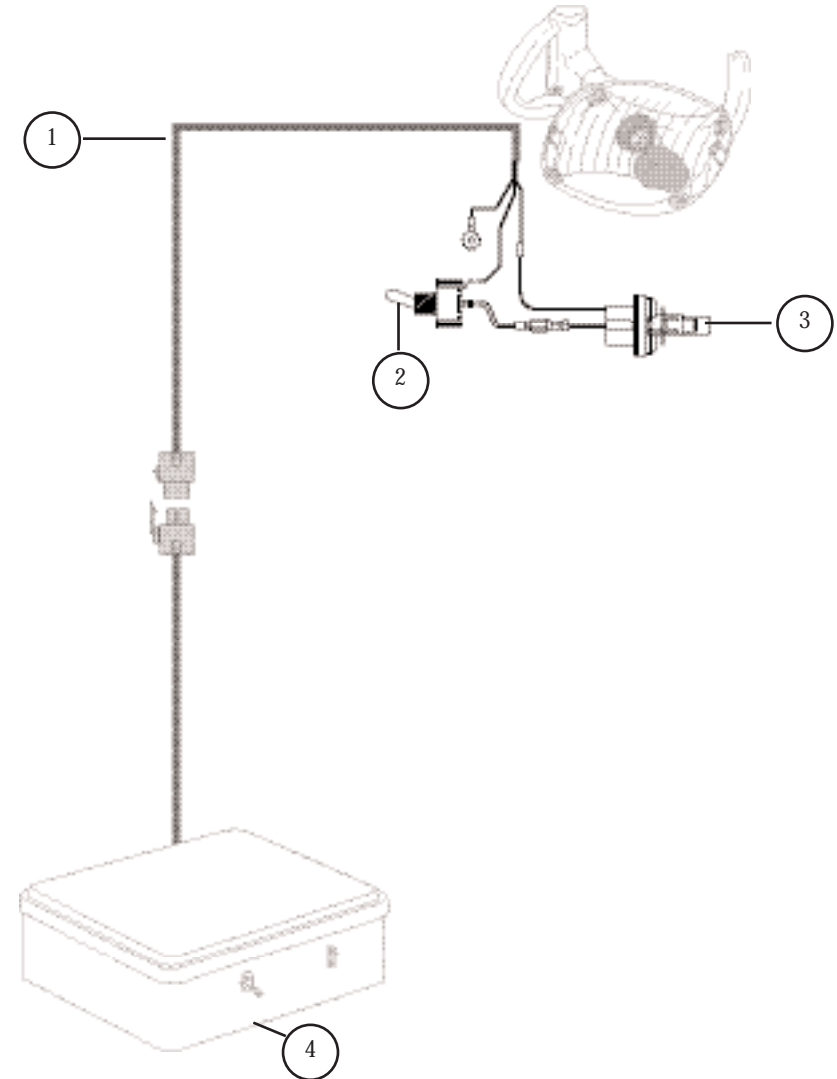
Vuelva a instalar la tapicería del reposapiés/asiento del sillón.



Diafragma eléctrico de luz dental

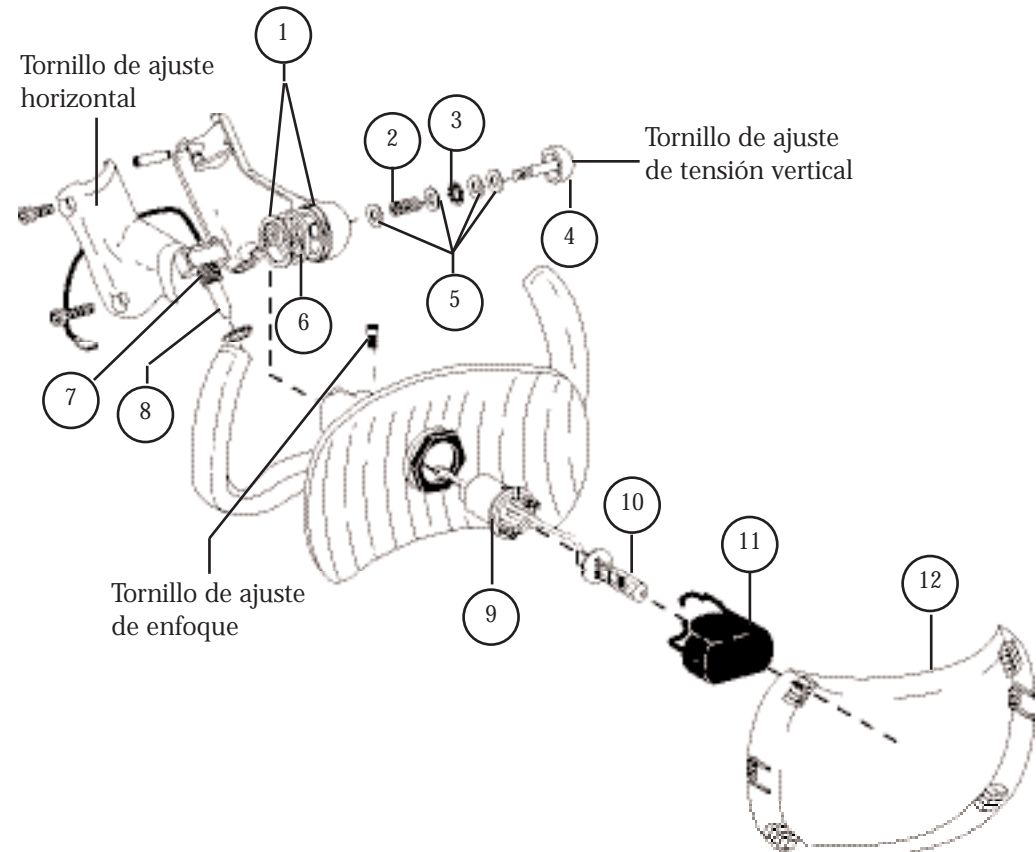
NOTA: Las conexiones de luz dental se realizan en la caja del asistente/escupidera, la caja de unión y la caja de conexiones. Consulte la sección adecuada para todas las ubicaciones del conector.

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	90.1054.00	Ensamble del cable
2	90.1039.00	Kit del interruptor basculante
3	041.513.00	Bombilla halógena de 12 voltios, 55 vatios
4	90.1045.00	Kit, interruptor de balancín de intensidad de luz con cable



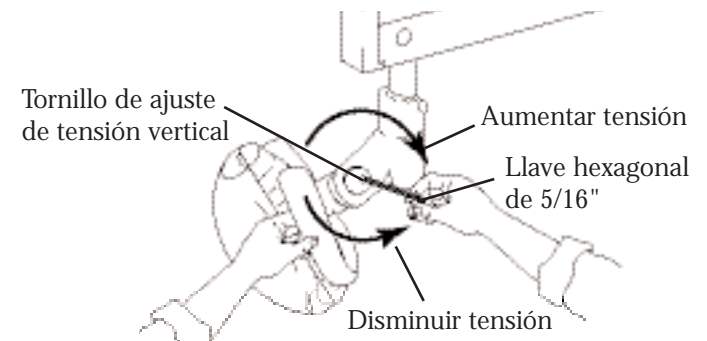
Ensamble de luz dental

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	004.207.00	Arandela, plana
2	013.100.00	Resorte
3	016.054.00	Cojinete, empuje
4	28.1172.00	Perno de compresión
5	016.053.00	Arandela, empuje
6	28.1175.01	Arandela, empuje
7	90.1039.00	Kit del interruptor basculante
8	28.1188.00	Manija, interruptor de encendido, apagado
9	28.1289.00	Conector y aislamiento de la bombilla
10	041.513.00	Bombilla alógena de 12 voltios, 55 vatios
11	28.1213.00	Ensamble de la tapa de la bombilla
12	28.1166.00	Protector del reflector



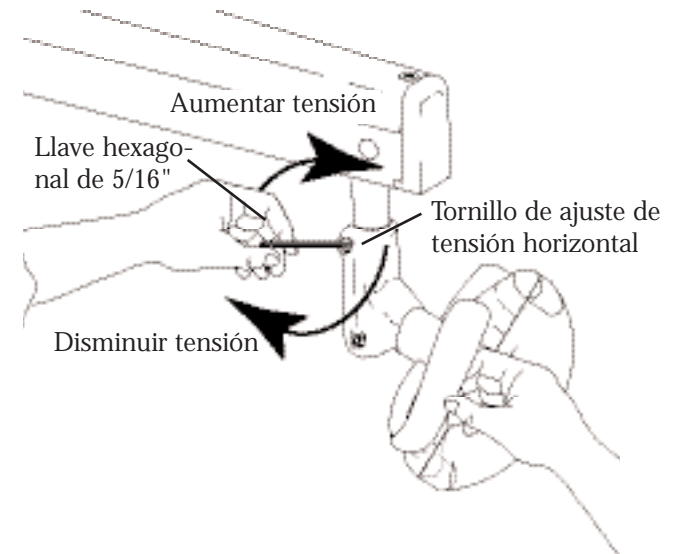
Ajuste de la tensión vertical de la luz principal

Gire hacia la derecha el tornillo de ajuste de tensión vertical para aumentar la tensión. Gire hacia la izquierda para disminuir la tensión.



Ajuste de la tensión horizontal de la luz principal

Gire hacia la derecha el tornillo de ajuste de tensión horizontal para aumentar la tensión. Gire hacia la izquierda para disminuir la tensión.

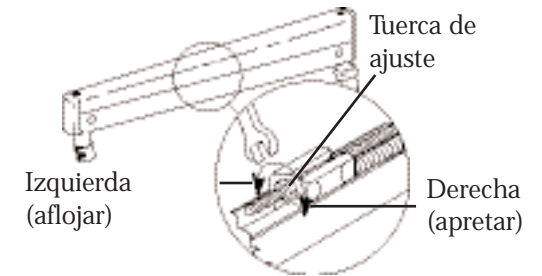


Enfoque de la luz

Afloje el tornillo de ajuste de enfoque. Mueva el conector de la bombilla hacia adentro o hacia fuera de la caja del reflector hasta que la luz esté enfocada. Apriete el ajuste de enfoque para asegurar completamente el conector de la bombilla.

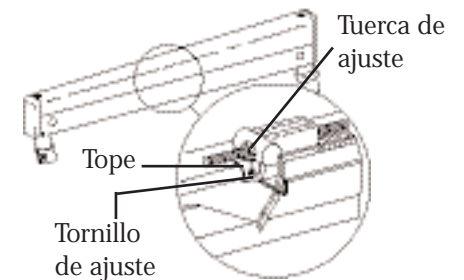
Ajuste del brazo flexible

Retire el tornillo del tapón del extremo trasero, a continuación, retire el tapón del extremo delantero y la cubierta desde el brazo. Con una llave de extremo abierto de $\frac{1}{2}$ " gire la tuerca de ajuste de tensión dentro del brazo. Si el brazo se mueve fácilmente, tiende a moverse hacia arriba o hacia abajo por sí solo, apriete la tuerca al girarla hacia la derecha. Si el brazo de tensión está demasiado rígido, afloje la tuerca al girarla hacia la izquierda.



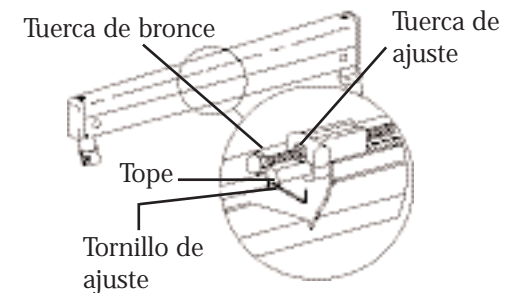
Ajuste del recorrido del brazo flexible (límite hacia arriba)

El movimiento hacia arriba del brazo flexible se puede ajustar al agregar un Kit de límite de tope de recorrido (P/N 90.1044.00). Para pedir este kit comuníquese con Servicio al cliente de A-dec.



Ajuste del recorrido del brazo flexible (límite hacia abajo)

El movimiento hacia abajo del brazo flexible se puede ajustar al agregar un Kit de límite de tope de recorrido (P/N 90.1044.00). Para pedir este kit comuníquese con Servicio al cliente de A-dec.



Solución de problemas de luces dentales

Solución de problemas de luces dentales

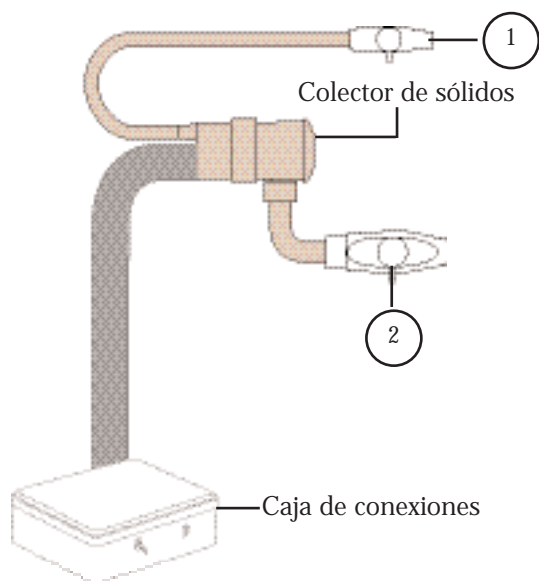
Las sugerencias y la información sobre la solución de problemas se enumera para ayudar en la distinción de problemas en las luces dentales.

Problema	Acción
La luz no enciende	<p>Realice los siguientes pasos para arreglar la luz dental.</p> <ol style="list-style-type: none"><li data-bbox="636 548 1394 581">1 Asegúrese de que el sistema está conectado y encendido.<li data-bbox="636 591 1430 623">2 Revise si el suministro de energía de 80 vatios tiene energía.<li data-bbox="636 643 1283 675">3 Revise la bombilla, reemplace si fuera necesario.<li data-bbox="636 695 1352 727">4 Revise todas las conexiones del arnés del cable de luz.<li data-bbox="636 747 1598 779">5 Revise la intensidad del voltaje y los interruptores de encendido/apagado.<li data-bbox="636 799 1073 831">6 Revise el voltaje en la bombilla.
Atenuar la luz	<p>Realice los siguientes pasos para arreglar la luz dental</p> <ol style="list-style-type: none"><li data-bbox="636 992 1461 1024">1 Revise que la bombilla, el protector y el reflector estén limpios.<li data-bbox="636 1044 1283 1076">2 Revise la bombilla, reemplace si fuera necesario.<li data-bbox="636 1096 1283 1128">3 Revise los voltajes del interruptor de intensidad.<li data-bbox="636 1148 1493 1180">4 Revise el voltaje de salida de suministro de potencia de 80 vatios.

Instrumentación de la escupidera y del asistente

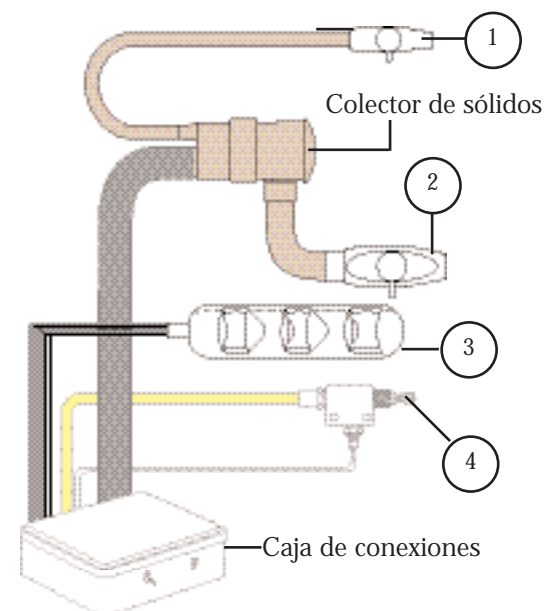
Escupidera para vacío central

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	12.0910.06	Eyector de saliva esterilizable en autoclave con tubería de 7'
2	11.1025.02	HVE esterilizable en autoclave con tubería de 7"



Escupidera (vacío operatorio único)

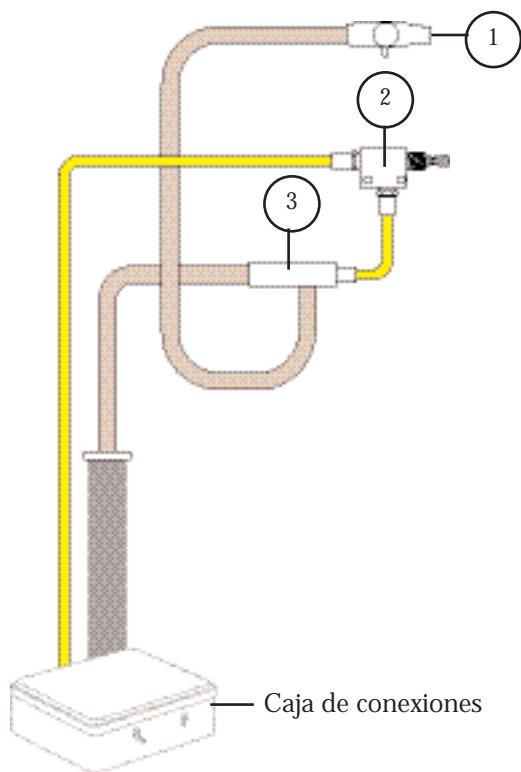
No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	12.0910.06	Eyector de saliva esterilizable en autoclave con tubería de 7'
2	12.1132.00	HVE esterilizable en autoclave con tubería de 7'
3	12.1122.00	Soporte auto eléctrico, 3 posiciones (después de noviembre de 1997)
4	12.1071.00	Ensamble de válvula de 3 vías (antes de noviembre de 1997) ensamble de válvula de 3 vías (antes de noviembre de 1997)



Instrumentación de la escupidera y del asistente

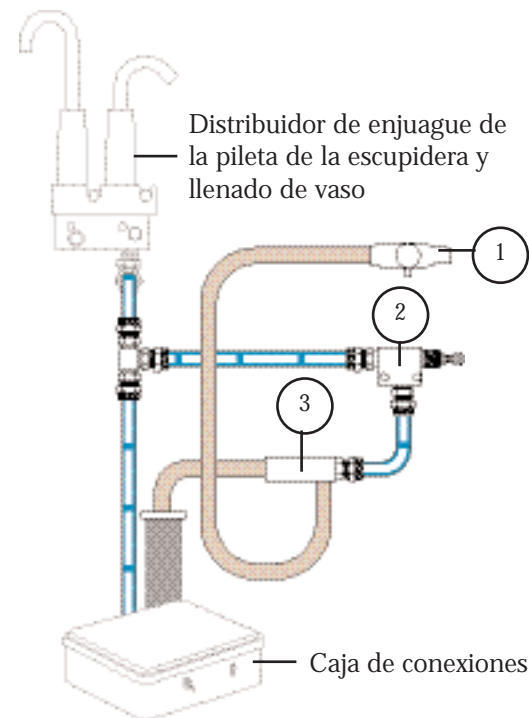
Escupidera con eyector de saliva con aire

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	12.0910.06	Eyector de saliva esterilizable en autoclave con tubería de 7'
2	12..1070.00	Ensamble de válvula de 2 vías
3	11.1105.00	Eyector de saliva con aire



Escupidera con eyector de saliva con agua

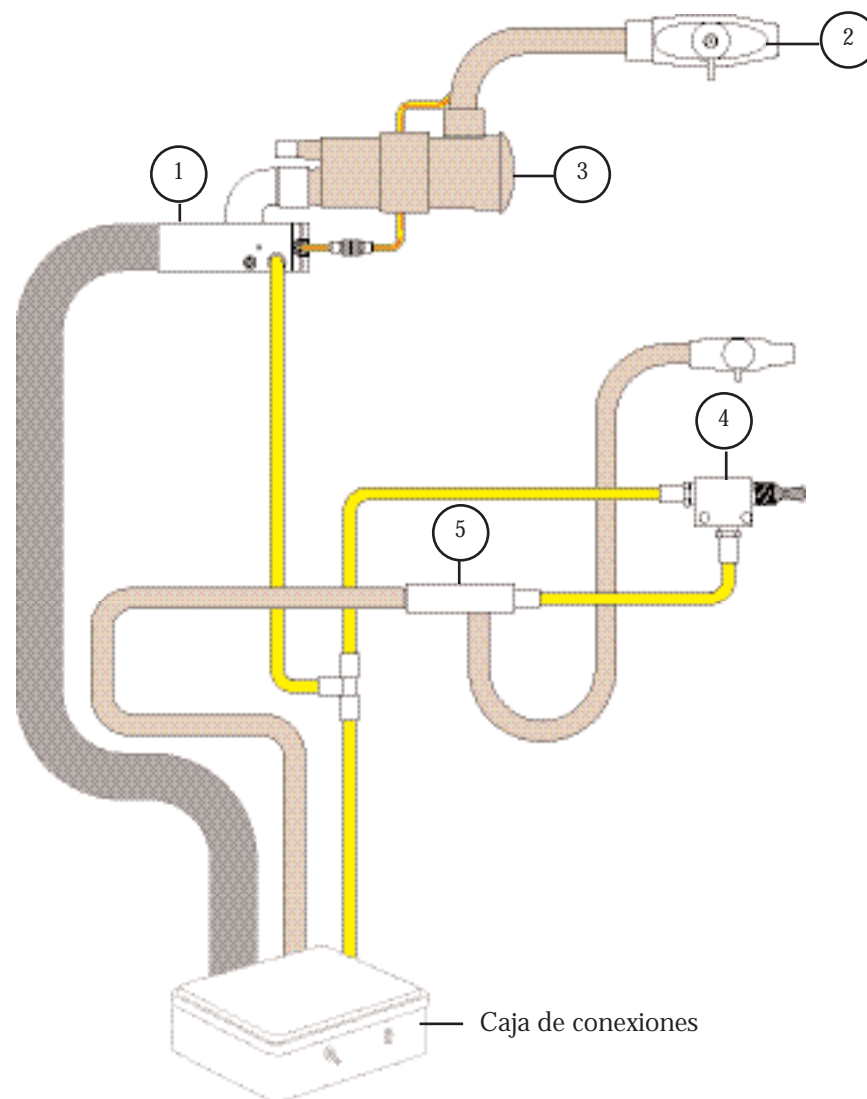
No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	12.0910.06	Eyector de saliva esterilizable en autoclave con tubería de 7'
2	12.1073.00	Ensamble de válvula de 2 vías
3	12.0500.00	Eyector de saliva con agua



Instrumentación de la escupidera y del asistente

Escupidera con eyector de saliva con aire, generador de vacío de aire y AVS

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	11.1100.00	Generador de vacío de aire
2	11.1127.01	AVS Performer con tubería de 7'
3	12.0910.06	Eyector de saliva esterilizable en autoclave con tubería de 7'
4	12.1070.00	Ensamble de válvula de 2 vías
5	11.1105.00	Eyector de saliva con aire

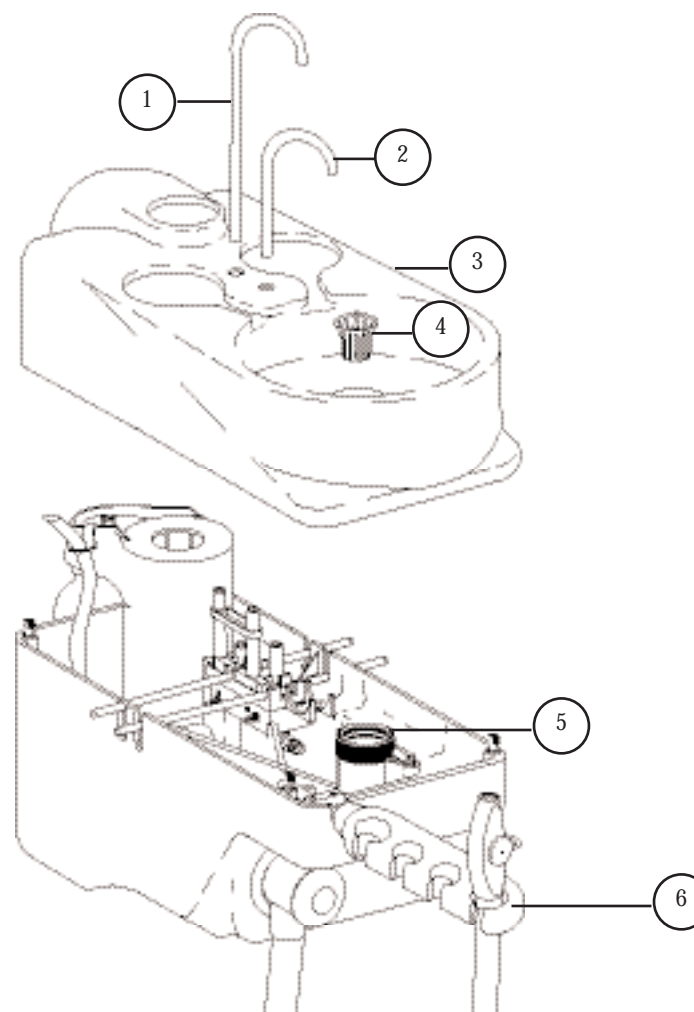


Instrumentación de la escupidera y del asistente

Ensamble de la escupidera Performer

NOTA: Los chorros no están completamente asentados en la caja. Asegúrese de que el chorro esté instalado por completo.

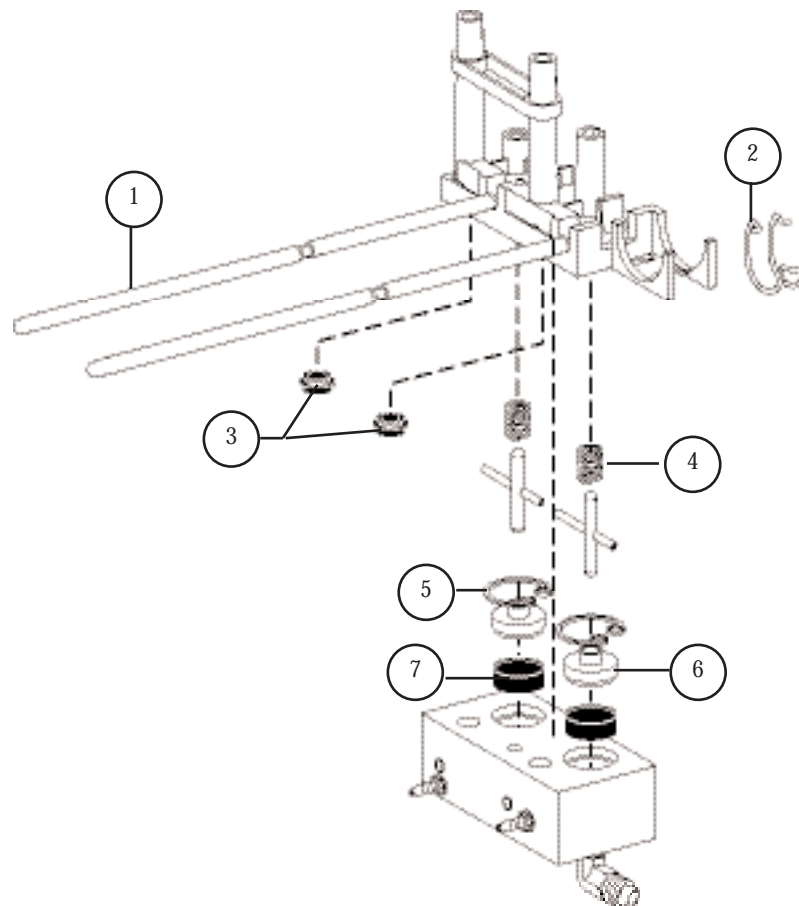
No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	12.0985.00	Chorro de llenado de vaso
2	12.0986.00	Chorro de enjuague de pileta
3	76.2011.00	Ensamble de la escupidera/pileta
4	75.0035.01	Filtro de la pileta, paquete de 5
5	12.0991.00	Eyector de saliva con aire
6	12.1020.00	Soporte, 3 posiciones, fijo
	12.1056.00	Soporte, 4 posiciones, fijo
	99.0584.00	Soporte, único, del asistente, fijo
	12.1207.00	Soporte, 4 posiciones, giratorio
	12.1210.00	Soporte, 3 posiciones, giratorio



Instrumentación de la escupidera y del asistente

Distribuidor de enjuague de la piletta de la escupidera y llenado de vaso

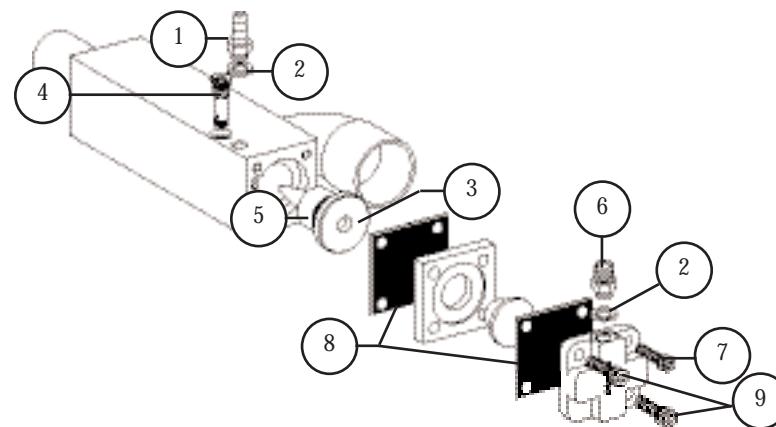
No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	12.0977.01	Varilla del activador, paquete de 2
2	12.1016.00	Sujetador
3	12.0988.00	Sello del chorro de agua
4	013.004.00	Resorte
5	010.045.02	Anillo de retención, interior, paquete de 10
6	12.0983.00	Retenedor del diafragma
7	12.0982.01	Diafragma, distribuidor de agua



Instrumentación de la escupidera y del asistente

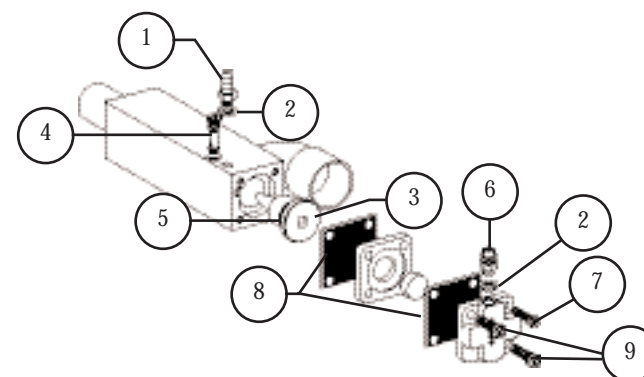
Generador de vacío de aire

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	023.001.03	Fiador, 1/4" paquete de 10
2	004.005.02	Arandela, paquete de 10
3	11.1085.00	Chorro de presión
4	38.0517.00	Cartucho de purga de aire sin junta tórica
5	030.012.02	Junta tórica, paquete de 10
6	023.089.00	Desconexión rápida, 1/8" hembra
7	001.021.00	Tornillo
8	22.0440.02	Diafragma, paquete de 10
9	001.042.00	Tornillo



11.1100.00

Se utiliza en escupideras 76.2310.00
después de noviembre de 1995



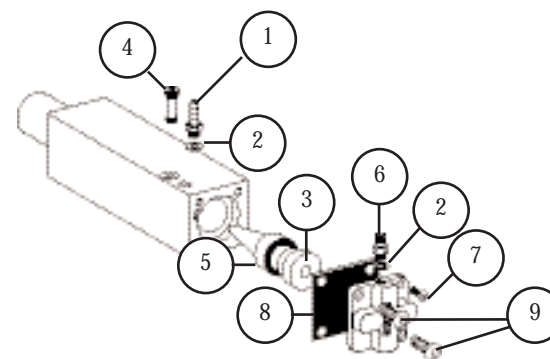
11.1100.00

Se utiliza en escupideras 76.2300.00 entre agosto y
noviembre de 1995

Instrumentación de la escupidera y del asistente

Generador de vacío de aire

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	023.001.03	Fiador, 1/4" paquete de 10
2	004.005.02	Arandela, paquete de 10
3	11.1085.00	Chorro de presión
4	38.0517.00	Cartucho de purga de aire sin junta tórica
	38.0735.00	Cartucho de purga de aire sin junta tórica
5	030.012.02	Junta tórica, paquete de 10
6	023.089.00	Desconexión rápida, 1/8" hembra
7	001.021.00	Tornillo
8	22.0440.02	Diafragma, paquete de 10
9	001.042.00	Tornillo



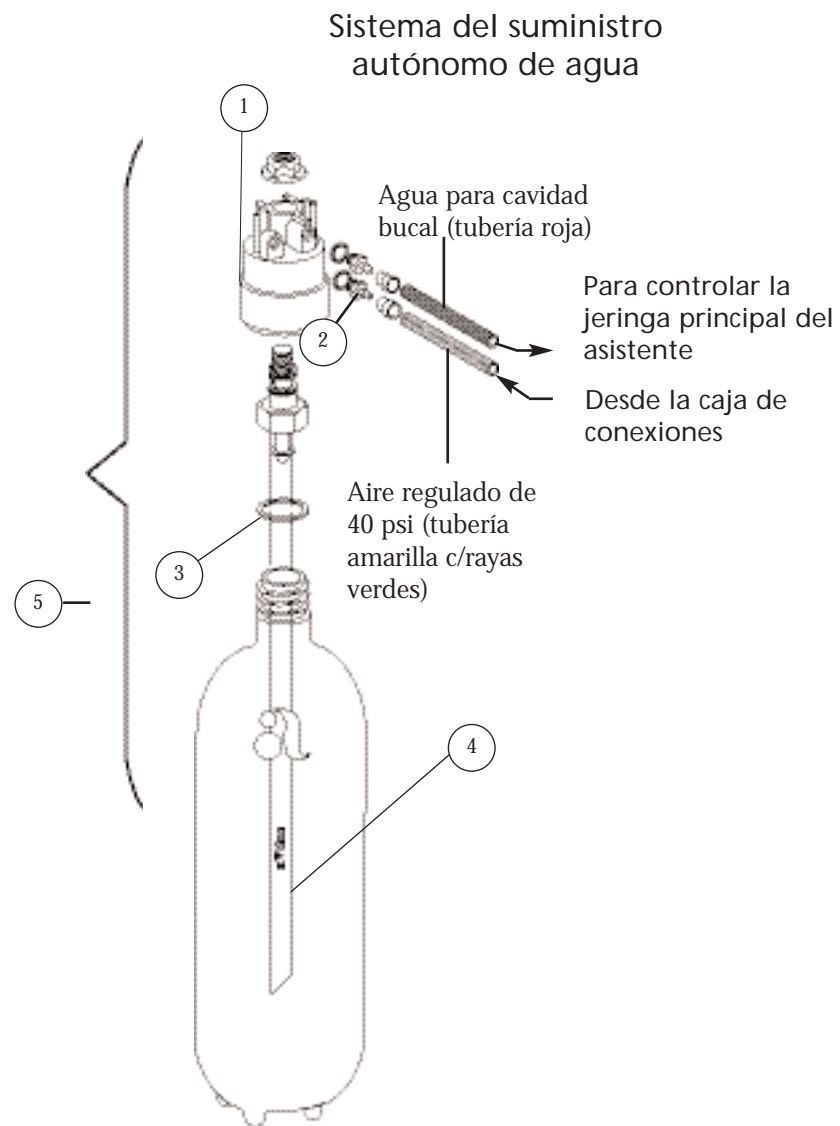
11.1100.00

Se utiliza en escupideras 76.2300.00 entre abril y agosto de 1995

Instrumentación de la escupidera y del asistente

Sistema autónomo de agua

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	14.0408.00	Reemplazo del ensamble de la tapa
2	023.070.00	Fiador del estrangulador
3	004.137.00	Arandela
4	14.0332.01	Tubos de recolección, paquete de 6
5	14.0416.00	Kit de servicio autónomo de agua
6	90.0460.00	Botella de agua, paquete de 2 con tapas



Solución de problemas de la instrumentación de la escupidera y del asistente

Solución de problemas del generador de vacío de aire

La información de sugerencias y solución de problemas se enumera para ayudarle a identificar los problemas del generador de vacío de aire.

Problema	Acción
Fuga de aire en la tapa	Realice los siguientes pasos para corregir la fuga de aire en la tapa. 1 Reemplace el diafragma. 2 Reemplace el junta tórica del chorro a presión. 3 Reemplace el cartucho de purga.
Fuga de aire en el cuerpo de vacío	Realice los siguientes puntos para corregir la fuga de aire en el cuerpo de vacío. <ul style="list-style-type: none">• Limpie el chorro a presión.• Reemplace el chorro a presión
No hay vacío	Realice estos pasos cuando no haya vacío. <ul style="list-style-type: none">• Reemplace el cartucho de purga de aire.• Reemplace el diafragma.

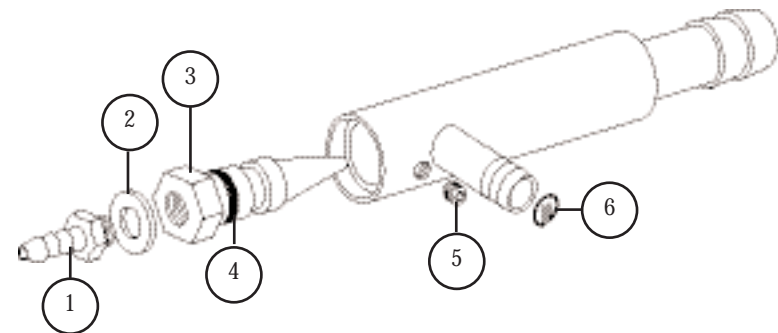
Solución de problemas de la instrumentación de la escupidera y del asistente

Problema	Acción
El vacío no se interrumpe	Realice estos puntos cuando el vacío no se interrumpe. <ul style="list-style-type: none">• Reemplace el junta tórica.• Reemplace el chorro a presión
Fuga de aire en el chorro a presión	Realice estos pasos si hay fuga de aire en el chorro a presión. <ul style="list-style-type: none">• Reemplace el junta tórica.• Reemplace el chorro a presión.

Eyectores de saliva y HVE

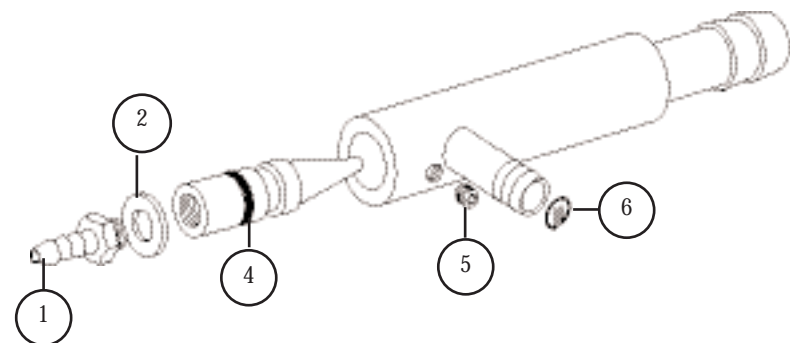
Eyector de saliva con aire

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	023.001.03	Fiador, 1/4", paquete de 10
2	004.005.02	Arandela, paquete de 10
3	11.1108.00	Chorro de presión
4	030.010.02	Junta tórica, paquete de 10
5	007.002.01	Tornillo de ajuste, paquete de 10
6	11.1111.01	Filtro, sujetador de resorte, paquete de 5



11.1105.00

Utilizado en escupideras 76.2110.00 y 76.2310.00 después de julio de 1995

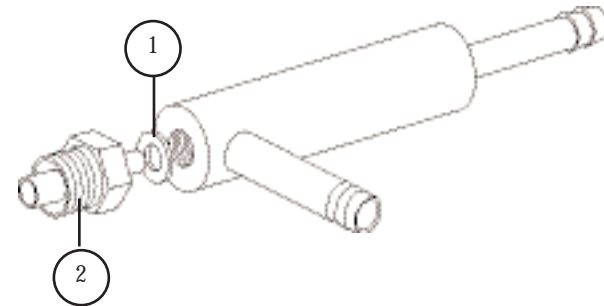


11.1105.00

Utilizado en escupideras 76.2110.00 y 76.2310.00 antes de julio de 1995

Eyector de saliva con agua

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	004.005.02	Arandela, paquete de 10
2	12.0496.00	Boquilla, eyector de saliva con agua

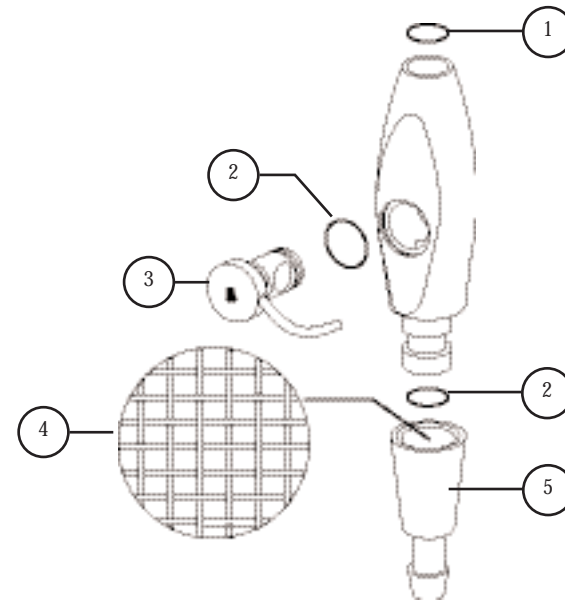


12.0500.00
Utilizado en escupideras 76.2210.00

Eyectores de saliva y HVE

Eyector de saliva esterilizable en autoclave

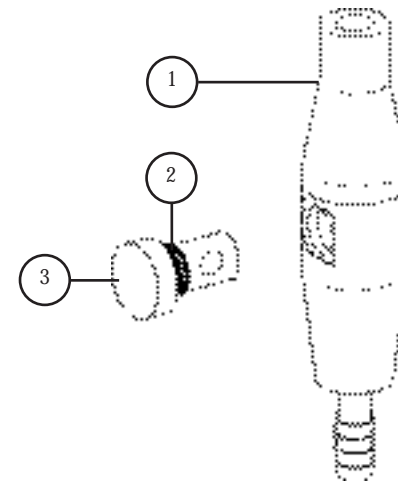
No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	034.107.01	Junta tórica, paquete de 10
2	034.012.01	Junta tórica, paquete de 10
3	12.1093.00	Válvula selectora giratoria
4	11.1235.01	Filtro opcional, paquete de 10
5	12.1088.00	Pieza adicional



12.1100.00
12.0910.06
(con tubo de deslizamiento oscuro de 7')

Eyector de saliva no esterilizable en autoclave

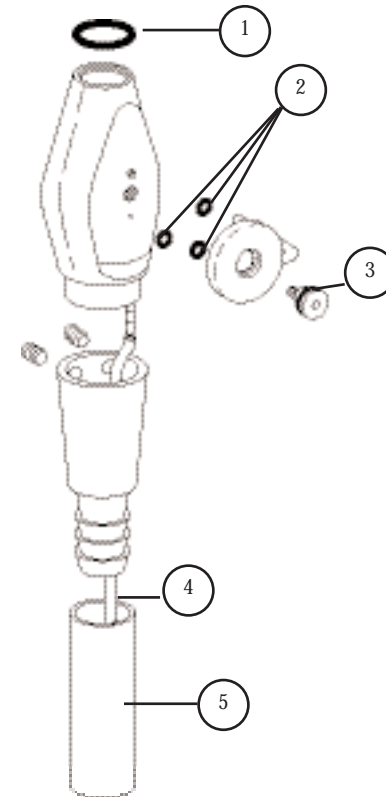
No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	12.0183.00	Sujetador de boquilla, negro
	12.0183.01	Sujetador de boquilla, gris
2	030.010.02	Junta tórica, paquete de 10
3	12.0182.00	Ensamble giratorio



Sólo están disponibles las partes a las que puede dar servicio

Eyector de saliva no esterilizable en autoclave

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	030.013.02	Junta tórica, paquete de 10
2	030.002.02	Junta tórica, paquete de 10
3	035.049.01	Junta tórica, paquete de 10
4	036.003.03	Tubería amarilla, 1/8" DE
5	024.162.01	Tubería AVS de 1/2" DI

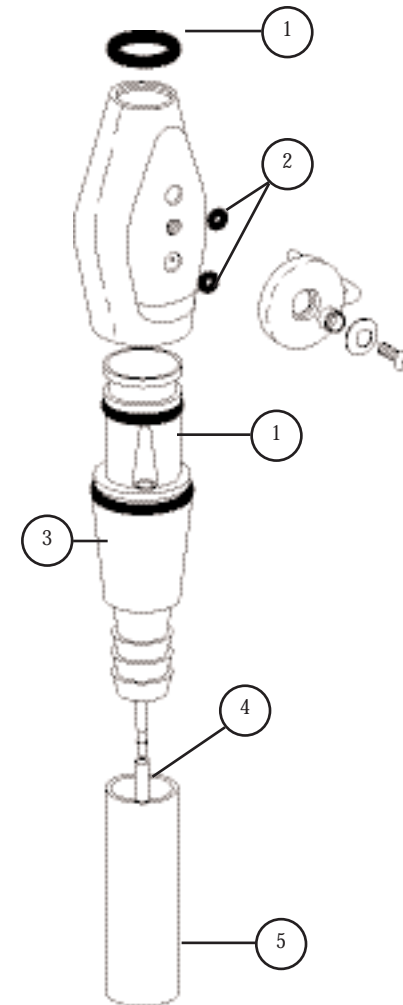


11.1127.01

AVS Performer con tubería de 7' (después de octubre de 1995)

Eyector de saliva no esterilizable en autoclave

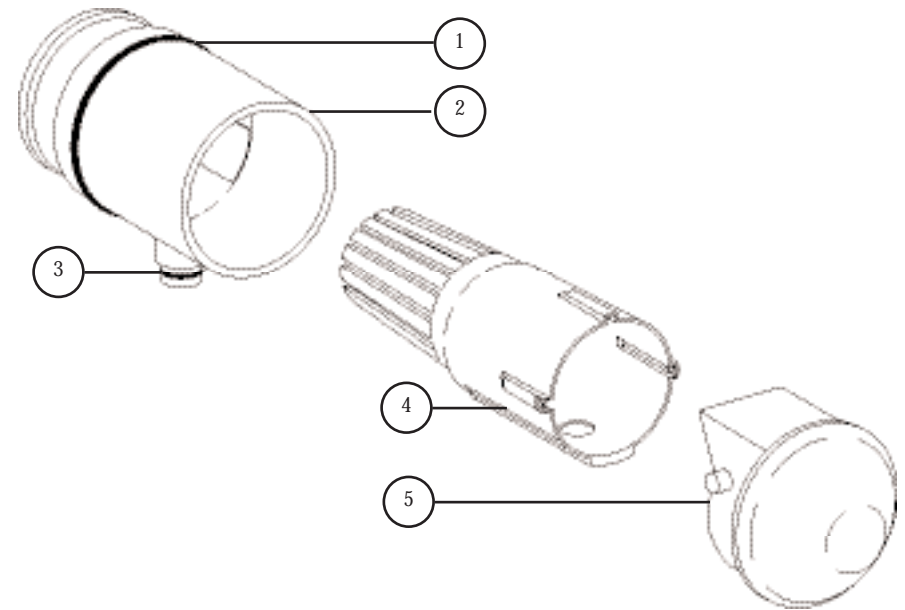
No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	030.013.02	Junta tórica, paquete de 10
2	030.002.02	Junta tórica, paquete de 10
3	030.017.00	Junta tórica
4	036.003.03	Tubería amarilla, 1/8" DE
5	024.162.01	Tubería AVS de 1/3" DI



AVS Performer (antes de octubre de 1995)

Colector de sólidos HVE único

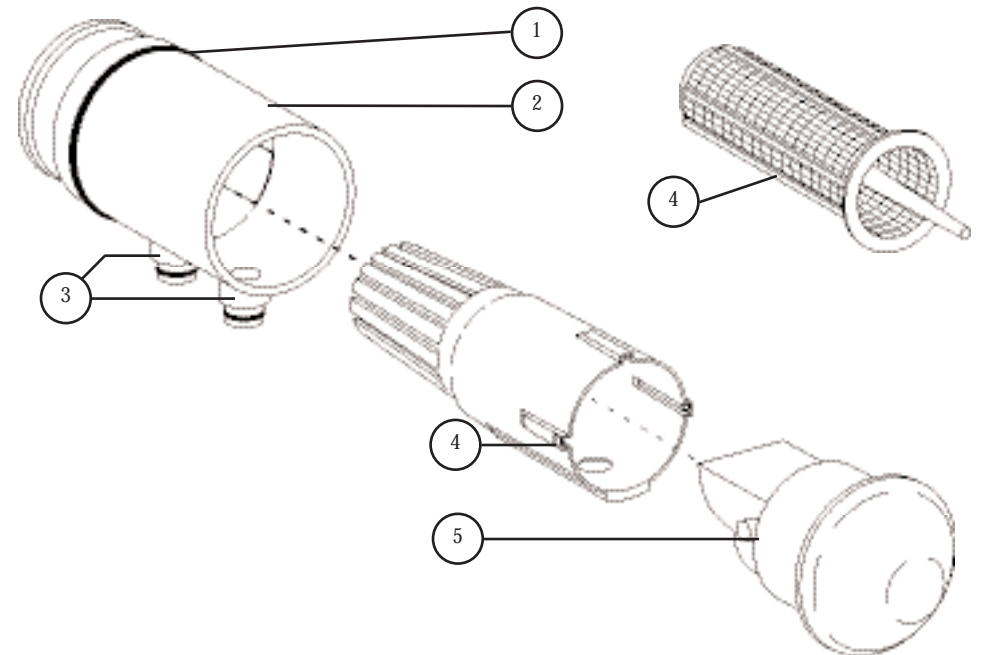
No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	030.027.01	Junta tórica, paquete de 10
2	75.0078.00	Depósito de vacío, único
3	030.014.02	Junta tórica, paquete de 10
4	11.1016.00	Tapa de vacío
5	11.1017.00	Kit de vaso de vacío y filtro



Colector de sólidos HVE único

Colector de sólidos HVE doble

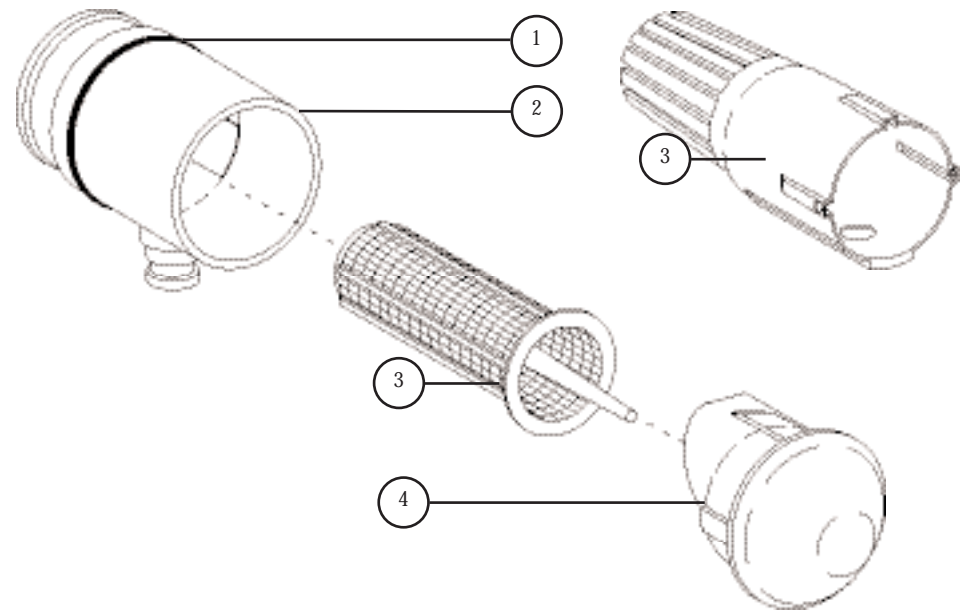
No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	030.027.01	Junta tórica, paquete de 10
2	75.0932.00	Depósito de vacío, doble
3	030.014.02	Junta tórica, paquete de 10
4	11.1007.00	Filtro de vacío
5	11.1191.00	Filtro de vacío, parte superior
6	11.1018.00	Tapa de vacío
7	11.1019.00	Tapa de vacío y filtro de vacío doble



Colector de sólidos HVE doble

Colector de sólidos HVE Cascade de 15 mm

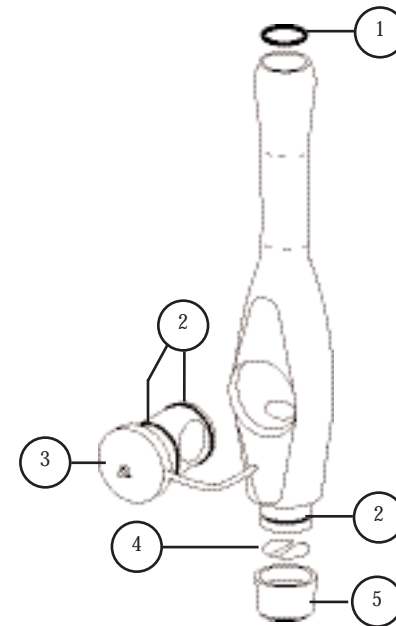
No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	030.027.01	Junta tórica, paquete de 10
2	12.1123.00	Depósito de vacío, 15 mm
3	11.1191.00	Filtro de vacío, parte superior
4	11.1007.00	Filtro de vacío
5	11.1192.00	Tapa de vacío



Colector de sólidos HVE Cascade de 15 mm

HVE esterilizable en autoclave con soporte de boquilla largo

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	034.013.01	Junta tórica, paquete de 10
2	034.014.01	Junta tórica, paquete de 10
3	11.1074.00	Ensamble giratorio
4	11.0998.01	Filtro, paquete de 5
5	11.1027.00	Pieza adicional, deslizamiento oscuro



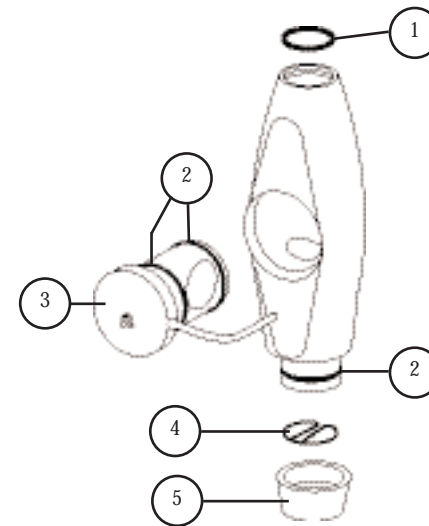
11.1177.00

11.1178.00

(con tubo de deslizamiento oscuro de 7')

HVE esterilizable en autoclave

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	034.013.01	Junta tórica, paquete de 10
2	034.014.01	Junta tórica, paquete de 10
3	11.1074.00	Ensamble giratorio
4	11.0998.01	Filtro, paquete de 5
5	11.1027.00	Pieza adicional, deslizamiento
	11.0989.00	Pieza adicional, gris

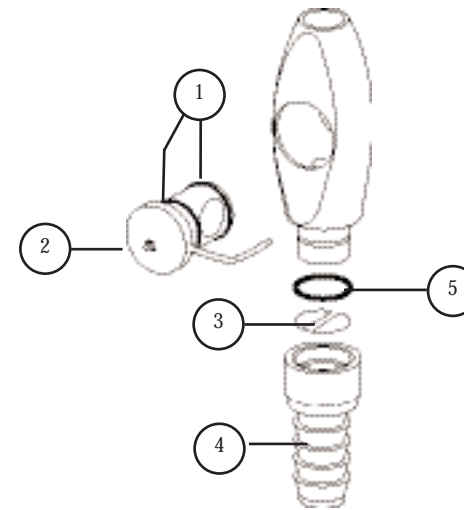


11.1075.00
 11.1025.02
 (con tubo de deslizamiento
 oscuro de 7')

Eyectores de saliva y HVE

Esterilizable en autoclave con HVE de 15 mm

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	034.019.01	Junta tórica, paquete de 10
2	12.1116.00	Ensamble giratorio
3	12.1109.01	Filtro, paquete de 5
4	12.1121.00	Pieza adicional
5	034.018.02	Junta tórica, paquete de 10

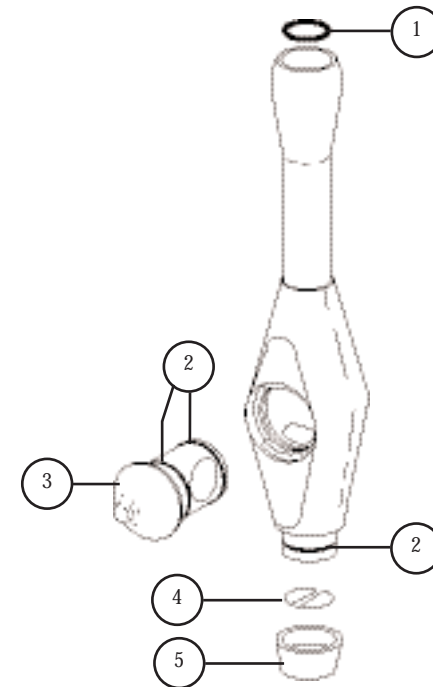


12.1125.00
12.1132.00 (con tubería de 7')

Eyectores de saliva y HVE

HVE no esterilizable en autoclave, fácil de limpiar con soporte largo de boquilla

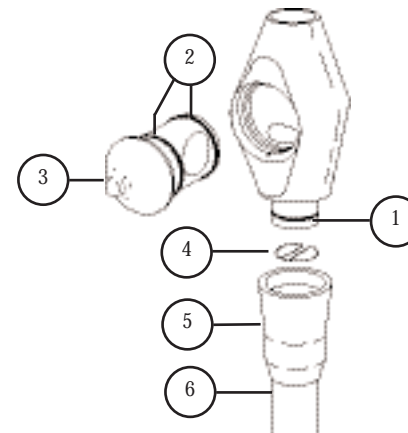
No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	030.013.02	Junta tórica, paquete de 10
2	030.014.02	Junta tórica, paquete de 10
3	11.0983.00	Ensamble giratorio
4	11.0998.01	Filtro, paquete de 5
5	11.1027.00	Pieza adicional, deslizamiento
	11.0989.00	Pieza adicional, gris



Sólo están disponibles las partes a las que puede dar servicio

HVE fácil de limpiar para válvula de 15 mm (no esterilizable en autoclave)

No. de artículo	Número de parte	Descripción
1	030.014.02	Junta tórica, paquete de 10
2	030.016.02	Junta tórica, paquete de 10
3	11.0984.00	Ensamble giratorio
4	11.0998.01	Filtro, paquete de 5
5	11.0992.00	Pieza adicional
6	024.177.01	Tubería, 5mm, deslizable oscuro



Sólo partes a las que se puede dar servicio

Ajustes de la instrumentación de la escupidera y del asistente

Ajustes

Tensión del soporte de ajuste

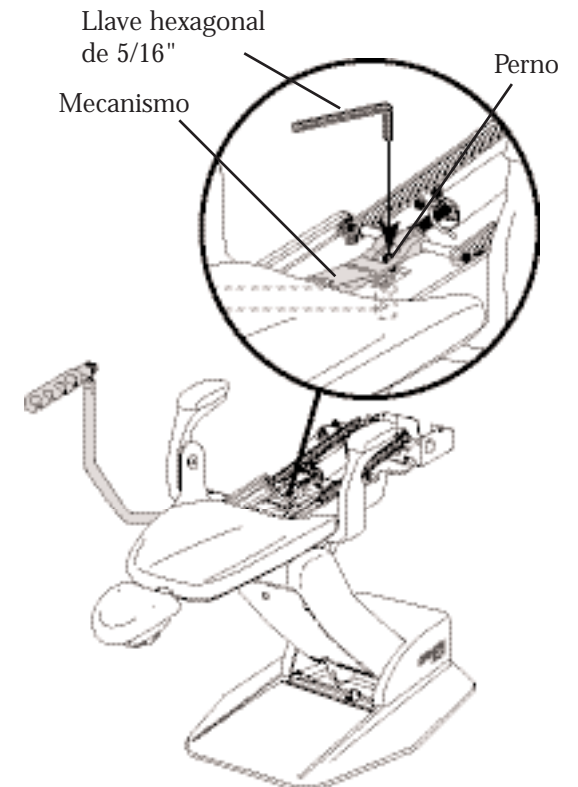
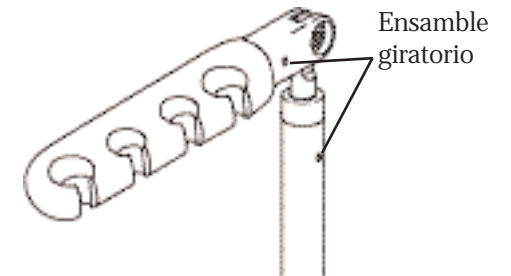
Localice los tornillos de ajuste de tensión del soporte en el soporte y el brazo del asistente. Ajuste la tensión del tornillo de ajuste hasta que logre la resistencia deseada.

Retire la tapicería del asiento del sillón/reposapiés. Baje el respaldo del asiento casi por completo de manera que la abertura en el brazo de mecanismo se alinee con el agujero de montaje. Localice el perno de montaje del brazo del asistente. Gire el perno hasta que logre la tensión deseada.

- Hacia la derecha para apretar
- Hacia la izquierda para aflojar

Ajuste de tensión en el brazo del asistente

Instale de nuevo la tapicería del asiento del sillón/reposapiés. Coloque el sillón de nuevo en la posición salir/entrar (subir respaldo/bajar base) al presionar "0" en el conmutador de pedal o panel táctil.



Solución de problemas de la instrumentación de la escupidera y del asistente

Solución de problemas de instrumentación del asistente

La información de sugerencias y solución de problemas se enumera para ayudarle a identificar los problemas de instrumentación del asistente.

Problema	Acción
Fuga de agua o vacío en la válvula HVE	<p>Realice estos puntos para corregir la fuga de agua o de vacío en la válvula HVE.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el ensamble giratorio esté completamente insertado en el lado de la ranura de la junta tórica del cuerpo de la válvula HVE. • Reemplace la junta tórica.
Fuga de agua o de vacío en cualquiera de la instrumentación del asistente.	<p>Realice estos puntos para corregir la fuga de agua o de vacío en la instrumentación del asistente.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el ensamble giratorio esté completamente insertado en el cuerpo del eyector de saliva. • Reemplace la junta tórica.
La presión de agua está baja	<p>Realice los siguientes pasos para corregir la presión baja del agua.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Asegúrese de que el suministro de aire al ensamble de tapa sea de 40 psi. 2 Asegúrese de que el fiador del estrangulador (bronce) no esté obstruido. Reemplace, si está obstruido. 3 Revise si la tapa está dañada. Reemplace si está dañado o quebrado.

Solución de problemas de la instrumentación de la escupidera y del asistente

Problema	Acción
Fugas de agua de la botella/tapa	<p data-bbox="592 383 1507 418">Realice los siguientes pasos para corregir la fuga de aire en la botella/tapa.</p> <ol data-bbox="646 451 1969 686" style="list-style-type: none"><li data-bbox="646 451 1247 487">1 Asegúrese de que la botella esté ajustada.<li data-bbox="646 516 1360 552">2 Revise si las roscas de la botella están desgastadas.<li data-bbox="646 581 1969 617">3 Asegúrese que la tubería de suministro de aire de 40 psi (amarilla con rayas verdes) no esté dañada.<li data-bbox="646 646 1451 682">4 Revise si el fiador del estrangulador tiene fugas en la tapa.

Solución de problemas de la instrumentación de la escupidera y del asistente

Solución de problemas de los eyectores de saliva con agua

Las sugerencias e información de solución de problemas se enumera para ayudarle a identificar los problemas del eyector de saliva con agua.

Problema	Acción
Fuga de agua en el cuerpo del eyector de saliva	Realice estos puntos cuando el agua se filtre del cuerpo del eyector de saliva. <ul style="list-style-type: none">• Apriete la boquilla.• Reemplace la arandela.

Solución de problemas de la instrumentación de la escupidera y del asistente

Solución de problemas de la escupidera

La información de sugerencias y solución de problemas se enumera para ayudarle a identificar los problemas de la escupidera.

Problema	Acción
Los chorros se salen de la caja de la escupidera	Los chorros no están completamente asentados. Asegúrese de que el chorro esté instalado por completo y pruebe de nuevo.
El vaso de llenado o el enjuague de la piletta funcionan continuamente	Siga estos puntos para evitar que el vaso de llenado o el enjuague de la piletta funcionen continuamente. <ul style="list-style-type: none">• Reemplace la varilla del activador, si está doblada.• Reemplace el resorte.
Fugas de agua de las boquillas de los chorros o de la caja de la escupidera	Realice estos puntos para detener la fuga de las boquillas de los chorros o la caja de la escupidera. <ul style="list-style-type: none">• Reemplace los diafragmas.• Reemplace los resortes.

Solución de problemas de la instrumentación de la escupidera y del asistente

Problema	Acción
Filtraciones de agua alrededor de los chorros	<p data-bbox="592 386 1188 418">Siga estos pasos para detener la fuga del chorro.</p> <ul data-bbox="779 444 1755 529" style="list-style-type: none"><li data-bbox="779 444 1755 477">• Revise los chorros para asegurarse de que están completamente asentados.<li data-bbox="779 493 1373 529">• Reemplace los sellos de los chorros de agua.
No hay agua	<p data-bbox="592 706 1331 738">Siga estos pasos para corregir un problema de falta de agua.</p> <ol data-bbox="646 773 1780 938" style="list-style-type: none"><li data-bbox="646 773 1780 805">1 Asegúrese de que la válvula de interrupción de agua está completamente encendida.<li data-bbox="646 837 1503 870">2 Revise los conductos de suministro y las válvulas de retención.<li data-bbox="646 902 1167 935">3 Revise si hay conductos obstruidos.

Gracias por tomarse el tiempo de utilizar la *Guía de Servicio de A-dec*. Le agradeceríamos nos envíe la realimentación o comentarios que tenga sobre este documento.

Envíe por correo, por correo electrónico o llámenos por teléfono para hacernos saber sus dudas. Puede comunicarse con nosotros en:

A-dec Inc.
Technical Communications Department
2601 Crestview Drive
Newberg, OR 97132

Llámenos al: 1-800-547-1883
correo electrónico: techcomm@a-dec.com
sitio web: www.a-dec.biz

